

clarion®

Owner's manual & Installation manual
Mode d'emploi et manuel d'installation
Manual de instrucciones y de instalación

CZ500

Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA RECEIVER
LECTEUR CD/USB/MP3/WMA Bluetooth®
RECEPTOR Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA

CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION

For USA and Canada only
www.clarion.com

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic products. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at www.clarion.com to register your Clarion product.

We have made product registration simple with our easy to use website. The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you informed of important product information.

Register at www.clarion.com - it's easy to keep your Clarion product up to date.

INFORMATIONS DE L'ENREGISTREMENT DE PRODUITS CLARION

Pour les États Unis et le Canada seulement
www.clarion.com

Cher client:

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit électronique mobile Clarion. Nous sommes confiants que vous apprécierez votre expérience Clarion.

Il y a beaucoup d'avantage à enregistrer votre produits. Nous vous invitons à visiter notre site Web www.clarion.com pour enregistrer votre produit Clarion.

Nous avons facilité la tâche d'enregistrement de produit simple et facile grâce à notre site Web. Le formulaire d'enregistrement est court et facile à compléter. Lorsque vous êtes enregistrer, nous pouvons vous tenir informé des informations important de produits.

Enregistrer à www.clarion.com - c'est facile de mettre à jour votre produit Clarion.

INFORMACIÓN DEL REGISTRO DE PRODUCTO DE CLARION

Para USA y Canada nomas
www.clarion.com

Querido Cliente:

Felicitaciones por su compra de producto electrónico móvil de Clarion. Estamos seguros que usted gozará de su experiencia con el producto de Clarion.

Hay muchas ventajas al registrar su producto. Le invitamos a que visite nuestro sitio en internet www.clarion.com para registrar su producto de Clarion.

Hemos hecho el registro de producto fácil en nuestro sitio. La forma de registro es corta y fácil de completar. Una vez que lo registre, podremos proporcionarle la información de su producto.

Regístrese en www.clarion.com - es fácil mantener su producto de Clarion actualizado.

Contents

Thank you for purchasing this Clarion product.

- Please fully read this owner's manual before operating this equipment.
- Check the contents of the enclosed warranty card and store it in a safe place with this manual.

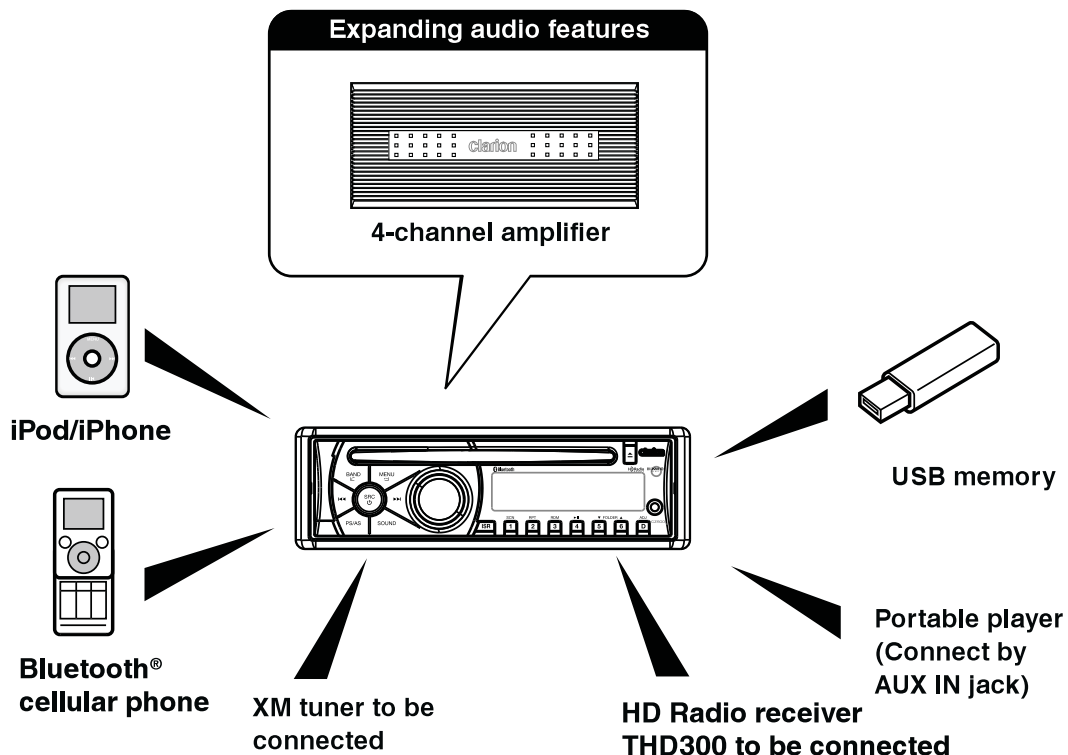
1. FEATURES	4
Expanding Systems	4
2. PRECAUTIONS	5
Front Panel	6
USB Port.....	6
Remove the DCP	7
Re-attach the DCP.....	7
Storing the DCP in the DCP Case.....	7
3. CONTROLS	8
Operational Panel	8
Names of Buttons	8
Remote Control.....	9
Using the Remote Control.....	9
4. CAUTIONS ON HANDLING	10
Handling Discs.....	10
5. OPERATIONS	11
Basic Operations	11
Radio Operations.....	12
Satellite Radio Mode	13
HD Radio Operations.....	14
iTunes® Tagging	15
CD/MP3/WMA Operations.....	16
USB Operations.....	18
iPod & iPhone Operations.....	18
AUX Operations	18
Bluetooth Operations.....	19
Audio Setup	21
System Setup	21
6. TROUBLE SHOOTING	22
7. ERROR DISPLAY	23
8. SPECIFICATIONS	24
9. INSTALLATION / WIRE CONNECTION GUIDE	25

1. FEATURES

- HD Radio™ and XM Radio Ready
- Compatible with iPod®/iPhone™ via USB
- 6ch/4V RCA Output with Subwoofer Control and BEAT-EQ with 3 Band Parametric Equalizer
- MP3/WMA compatible with ID3-TAG display
- Built in Bluetooth handsfree (HFP) and audio streaming (A2DP & AVRCP)
- Rear USB
- IR remote controller included
- OEM Steering Wheel Remote Ready



Expanding Systems



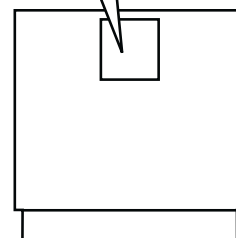
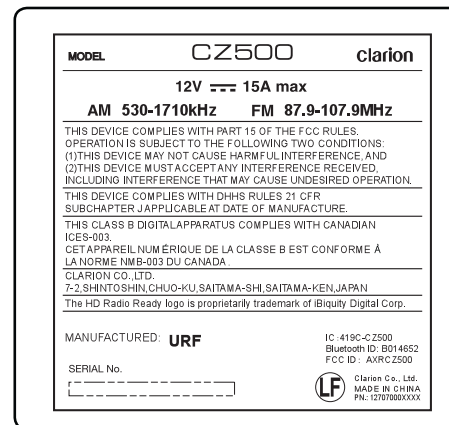
Note:
Items outside of the frames are commercially available.

2. PRECAUTIONS

⚠ WARNING

For your safety, the driver should not operate the controls while driving. Also, while driving, keep the volume to a level at which external sounds can be heard.

1. When the inside of the car is very cold and the player is used soon after switching on the heater, moisture may form on the disc or the optical parts of the player and proper playback may not be possible. If moisture forms on the disc, wipe it off with a soft cloth. If moisture forms on the optical parts of the player, do not use the player for about one hour. The condensation will disappear naturally allowing normal operation.
2. Vibrations resulting from driving on bumpy roads may cause the sound to skip.
3. This unit uses a precision mechanism. Even in the event that trouble arises, never open the case, disassemble the unit, or lubricate the rotating parts.
4. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
5. “Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
6. “Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPod and iTunes® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPhone is a trademark of Apple Inc.
6. ©2009 SIRIUS XM Radio Inc., SIRIUS, XM and all related marks and logos are trademarks of SIRIUS XM Radio Inc. and its subsidiaries. All other marks, channel names and logos are the property of their respective owners.
7. HD Radio™ and the HD Radio Ready logo are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corporation.



Front Panel

For a longer service life, be sure to read the following cautions.

- Do not allow any liquids on the set. Doing so may damage the internal circuitry.
- Do not disassemble or modify the set in any way. Doing so may result in damage.
- Do not let cigarettes burn the display. Doing so may damage or deform the body.
- If a problem should occur, have the set inspected at your store of purchase.
- The remote control unit may not work if the remote control sensor is exposed to direct sunlight.

Cleaning the body

- Use a soft, dry cloth and gently wipe off the dirt.
- For tough dirt, apply some neutral detergent diluted in water to a soft cloth, wipe off the dirt gently, then wipe again with a dry cloth.
- Do not use benzene, thinner, car cleaner, etc., as these substances may damage the body or cause the paint to peel. Also, leaving rubber or plastic products in contact with the body for long periods of time may cause stains.


USB Port

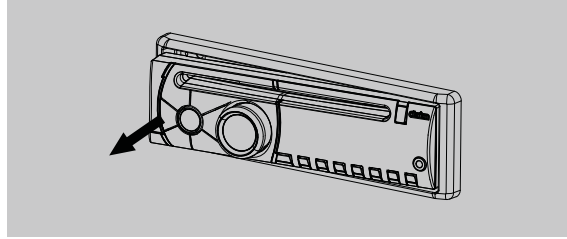
- When a USB memory stick is used, it may stick out presenting the possibility of injury. Use a USB extension cable to prevent this hazard.
- The USB memory sticks must be recognized as “USB mass storage class” to work properly. Some models may not operate correctly.
Clarion will not be held liable in the unlikely event of loss of or damage to memorized data.
When using an USB memory stick, we recommend that you backup your data on a personal computer.
- Data files may be lost or become corrupted when using USB memory sticks in the following situations: When the USB memory stick is disconnected or the power is turned off during data read or write. When affected by static electricity or electric noise.
When the USB memory stick is connected or disconnected while the contents are being accessed.
- Some USB memory sticks cannot be inserted to the main unit because of their shape. In such cases, use a commercial USB extension cable to connect them.
- Connection to a computer is not supported.
- Music files (MP3, WMA, etc.) stored in the USB memory stick cannot be played back.

Remove the DCP

The control panel can be detached to prevent theft. When detaching the control panel, store it in the DCP (DETACHABLE CONTROL PANEL) case to prevent scratches.

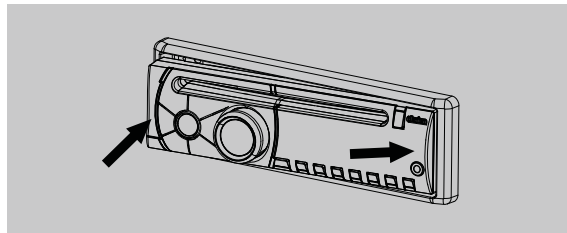
We recommend taking the DCP with you when leaving the car.

1. Press the [] button (2 sec.) to turn off the power.
2. Depress the [**OPEN**] button to unlock the DCP.
3. Grab the edge that pops out and remove the DCP.



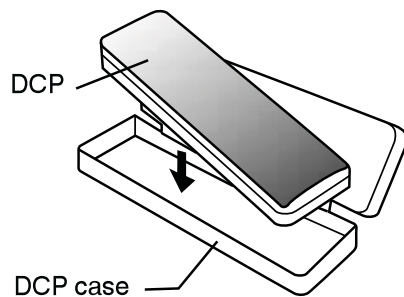
Re-attach the DCP

1. Hold the DCP and ensure that the panel faces towards you. Set the right side of the DCP into the DCP bracket.
2. Press the left side of the DCP until it locks.



Storing the DCP in the DCP Case

Hold the DCP, in the orientation as shown in the figure below, and put it into the supplied DCP case. (Ensure the DCP is in the correct orientation.)



Note:

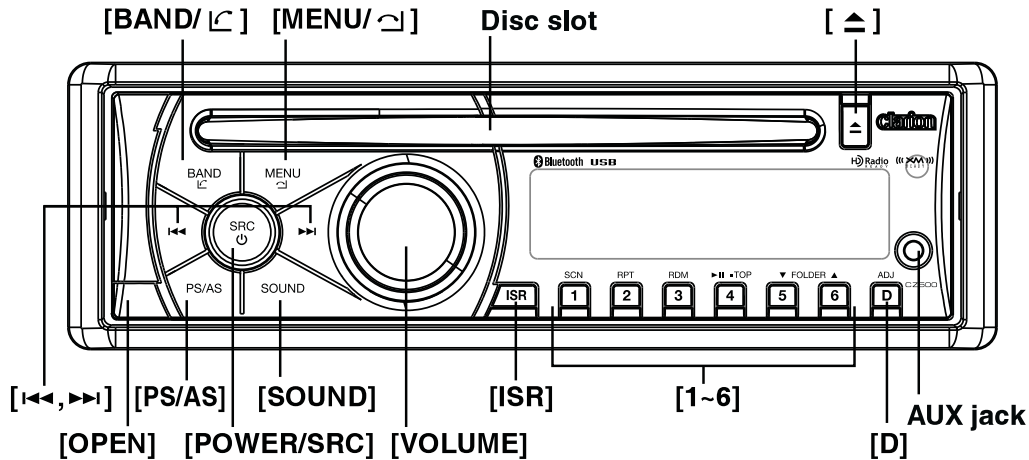
If the DCP is dirty, wipe off the dirt with a soft, dry cloth only.

⚠ CAUTION

- The DCP can easily be damaged by shocks. After removing it, be carefully not to drop it or subject it to strong shocks.
- The connector connecting the source unit and the DCP is an extremely important part. Be careful not to damage it by pressing on it with fingernails, screwdrivers, or other hard objects.

3. CONTROLS

Operational Panel



Names of Buttons

[] / [SRC] button

- Power/Toggle the audio source

[BAND /] button

- Select tuner band/Dial/Answer

[MENU /] button

- System menu/Terminate call

Source	[MENU] function	
RADIO	-----	
CD	CDDA	-----
	MP3/WMA	Folder Search
USB	USB	Folder Search
	iPod	iPod MENU
HD-RADIO	PTY select	
	SUB channels select	
XM	Channel search	
	Category search	
	Direct search	
BlueTooth	Call List	
	Phone book	
AUX	-----	

[] button

- Eject the disc in the unit.

[] button

- Previous (Next)/Search

[OPEN] button

- Unlock the front panel.

[PS / AS] button

- Scan play/Preset scan/Auto memory store

[SOUND] button

- Sound effect setting

[VOLUME] knob

- Adjust volume level/Confirm

[ISR] button

- Recall ISR station stored in memory and store current station in ISR memory (long press)
- iTunes Tagging (when connected with HD Radio module)

[1-6] button

- [1] button: Scan play/Preset station 1.
- [2] button: Repeat play/Preset station 2.
- [3] button: Random play/Preset station 3.
- [4] button: Play/Pause/Top play (long press)/Preset station 4.
- [5] button: Previous folder/Preset station 5. 10 tracks down (long press)
- [6] button: Next folder/Preset station 6. 10 tracks up (long press)

[D] button

- Display switch/System menu

Remote Control

[POWER/SRC] button

- Power/Toggle the audio source

[◀◀, ▶▶] button

- Previous (Next)/Search

[MUTE] button

- Mute audio output

[SCN/PS/AS] button

- Scan play/Preset scan/Auto memory store

[BND/TOP] button

- Select tuner band/Top play

[▲, ▼] button

- Volume up/down

[▶||] button

- Play/Pause

[ISR] button

- Recall ISR station stored in memory (short press) and store current station in ISR memory (long press)
- iTunes Tagging (when connected with HD Radio module)

[DISP] button

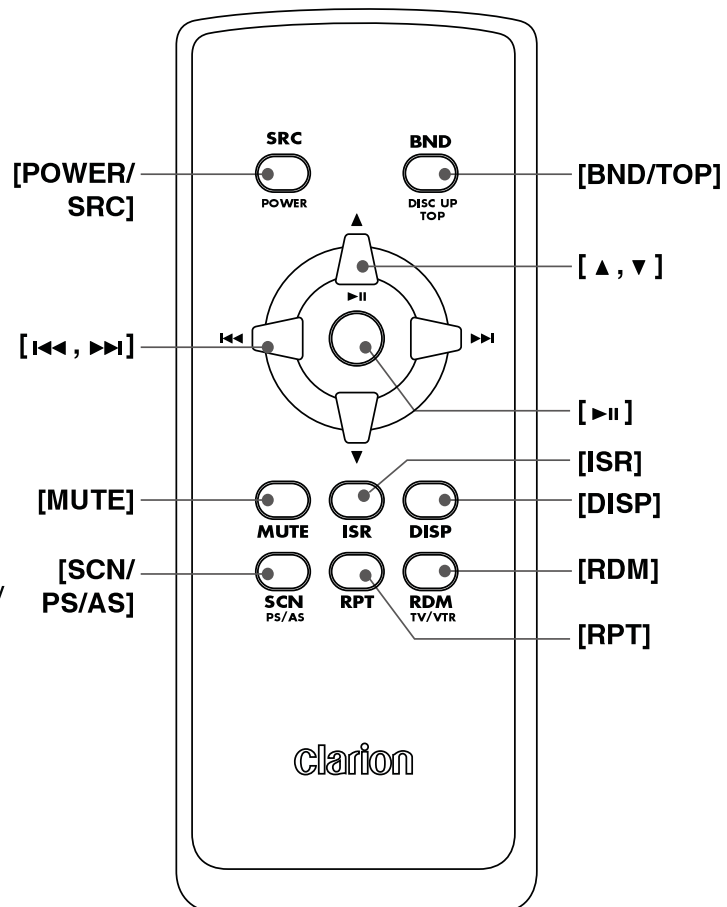
- Display switch

[RDM] button

- Random play

[RPT] button

- Repeat play



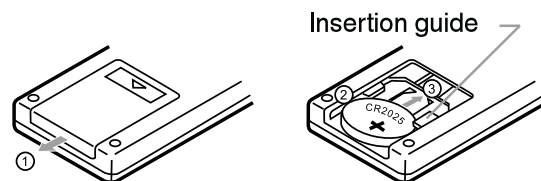
Using the Remote Control

1. Aim the remote control at the remote sensor on the unit.
2. Remove the battery from the remote control or insert a battery insulator if the battery has not been used for a month or longer.
3. DO NOT store the remote control under direct sunlight or in high temperature environment, or it may not function properly.
4. Use button shaped lithium battery CR2025 (3 V) only.
5. DO NOT recharge, disassemble, heat or expose the battery to fire.
6. Insert the battery in proper direction according to the (+) and (-) poles.

7. Store the battery in a place where children cannot reach to avoid the risk of accident.

Inserting the battery

1. Slide remote control unit's rear cover in the direction shown.
2. Insert battery (CR2025) into insertion guides with printed side (+) up.
3. Press battery into compartment as shown.
4. Replace and slide cover until it clicks into place.

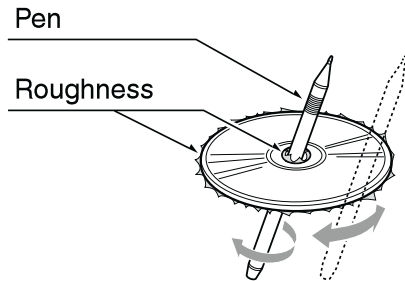


4. CAUTIONS ON HANDLING

Handling Discs

Handling

- New discs may have some roughness around the edges. If such discs are used, the player may not work or the sound may skip. Use a pen or similar tool to remove any roughness from the edge of the disc.



- Never stick labels on the surface of the disc or mark the surface with a pencil or pen.
- Never play a disc with any cellophane tape or other glue on it or with peeling off marks. If you try to play such a disc, you may not be able to get it back out of the player or it may damage the player.
- Do not use discs that have large scratches, are misshapen, cracked, etc. Use of such discs may cause misoperation or damage.
- To remove a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.
- Do not use commercially available disc protection sheets or discs equipped with stabilizers, etc. These may damage the disc or cause breakdown of the internal mechanism.

Storage

- Do not expose discs to direct sunlight or any heat source.
- Do not expose discs to excess humidity or dust.
- Do not expose discs to direct heat from heaters.

Cleaning

- To remove fingermarks and dust, use a soft cloth and wipe in a straight line from the center of the disc to the outer edge.
- Do not use any solvents, such as commercially available cleaners, anti-static spray, or thinner to clean discs.
- After using special disc cleaner, let the disc dry off well before playing it.

On discs

- Exercise a good precaution when loading a disc. The operation panel will close automatically when leaving it open for a while.
- Never turn off the power and remove the unit from the car with a disc loaded.

CAUTION

For your safety, the driver should not insert or eject a disc, opening the operation panel while driving.

5. OPERATIONS

Basic Operations

Note:

Be sure to read this chapter referring to the chapter "3. CONTROLS."

CAUTION

Before turning off the unit, return the volume to a lower level. Restarting playback with the volume at maximum increases the possibility of damage to the speakers or your hearing.

Power on/off

Notes:

- Start the engine before using this unit.
 - Be careful about using this unit for a long time without running the engine. If you drain the car's battery too far, you may not be able to start the engine and this can reduce the service life of the battery.
1. Start the engine. The power button will light up.



Engine ON position

2. Press the [⏻] button on the front panel or [POWER] button on the remote control to turn on the power while in standby mode. The unit goes back to the last status after power on.
3. Press and hold the [⏻] button on the front panel or press the [POWER] button on the remote control to turn off the power while in work mode.

Mute

Press the [MUTE] button on the remote control to mute the volume from the unit.

Note:

Pressing the [MUTE] button again or adjusting volume will release muting.

Volume adjustment

Turn the [VOLUME] knob on the front panel or press the [▲, ▼] button on the remote control.

The adjustable range of volume is 0 to 40.

CAUTION

While driving, keep the volume level at which external sounds can be heard.

Playing source selection

Press the [SRC] button on the front panel or the remote control repeatedly to choose desired playing source.

Notes:

1. Playing source selection means selecting work mode, such as DISC mode, Radio mode, Aux mode, etc.
2. When some devices are not ready, they cannot be selected.

Display system time

Press the [D] button on the front panel or [DISP] button on the remote control to switch the display information, system time and playing source.

Radio Operations

Select tuner as playing source

Press the [SRC] button once or more to enter radio mode.

Select one radio band

Press the [BAND] button on the panel or [BND] button on the remote control to select one radio band among FM1, FM2, FM3, AM.

Manual tuning

During manual tuning, the frequency will be changed in steps.

Press the [▶▶] / [◀◀] button on the front panel or the remote control to tune in a higher/lower station.

Auto tuning

Press and hold the [▶▶] / [◀◀] button on the front panel or the remote control to seek a higher/lower station.

To stop searching, repeat the operation above or press other buttons having radio functions.

Note:

When a station is received, searching stops and the station is played.

If the unit receives a stereo broadcast, the indicator light of stereo 'ST' on the LCD display lights.

Auto store

Only stations with sufficient signal strength will be detected and stored in the memory. Press and hold the [PS/AS] (2 sec.) button to start automatic station search.

To stop auto store, press other buttons having radio functions.

Note:

1. After auto store, the previous stored stations will be overwritten.
2. The unit has four bands: FM1, FM2, FM3 and AM. FM3 and AM can store by AS function. Each bands can store six stations, CZ500 can store 24 stations in total.

Manual store

While tuned into a desired radio station, press and hold number button 1–6 to store it in the memory.

Recall the stored stations

Press one numeric button among 1 to 6 on the panel or the remote control to select the corresponding stored station.

Local seeking

When LOCAL seeking is on, only those radio stations with strong radio signal can be received.

Press and hold the [D] button on the front panel, then press the [▶▶] button repeatedly until LO or DX displays on the screen, and rotate the knob to select Local or Distant mode.

Note:

The number of radio stations that can be received will decrease after the local seeking mode is on.

Preset scan

Preset scan receives the stations stored in preset memory in order. This function is useful when searching for a desired station in memory.

1. Press the [PS/AS] button.
2. When a desired station is tuned in, press the [PS/AS] button again to continue receiving that station.

Note:

Be careful not to press and hold the [PS/AS] button for two seconds or longer, otherwise the auto store function is engaged and the unit starts storing stations.

Satellite Radio Mode

Listeners can subscribe to XM® Radio on the Web by visiting www.xmradio.com, or by calling (800) 967-2346. Customers should have their Radio ID ready (see “Displaying the Identification (ID) Code”). Customers can receive a limited number of free-to-air channels without activation.

Accessing satellite radio mode

Press the [SRC] button on the front panel or the remote control to switch to the SAT source.

Displaying the Identification (ID) Code

Before you listen to satellite radio, you must subscribe to the service using your radio's identification number. To display the radio ID, use the [◀◀] tuning button to tune to channel “000”. The screen displays the radio ID where the channel name is usually displayed.

Check XM tuner

If XM tuner is not connected, “XM TUNER” will appear on the LCD.

Select a band

Press the [BAND] button to change between three SAT bands (SAT1, SAT2 and SAT3). Each band stores up to six preset stations.

Selecting a station

Press the [▶▶] or [◀◀] tuning button to tune to another station.

Preset mode

Six numbered preset buttons store and recall stations for each band.

Preset scan

Short press the [PS/AS] button to start category scanning.

Long press the [PS/AS] button to start preset station scanning for 10 seconds each.

Storing a station

1. Select a band (if needed), then select a station.
2. Press and hold a preset button (numbers 1–6) on the front panel.

3. The preset number and station is displayed and highlighted.

Recalling a station

1. Select a band (if needed).
2. Press a front panel preset button (numbers 1–6) to select the corresponding stored station.

Channel search

To access Channel Search mode, press the [MENU] button on the front panel.

1. Rotate the [VOLUME] knob on the front panel to select the desired channel, and press the knob to confirm the selection.
2. Rotate the [VOLUME] knob on the panel or press the up/down arrow buttons on the remote control to select the channel name, and press the knob to confirm the selection.

Category search

To access Category Search mode, press the [MENU] button on the front panel.

1. Rotate the [VOLUME] knob on the panel to select the desired category, and press the knob to confirm the selection.
2. The list of available categories appears on the screen. Rotate the [VOLUME] knob on the panel or press the up/down arrow buttons on the remote control to select and press the knob to confirm.
3. The list of stations in the selected category appears on the screen. Rotate the [VOLUME] knob on the panel or press the up/down arrow buttons on the remote control to select the category name, and press the knob to confirm the selection.

Direct search

To access Direct Search mode, press the [MENU] button on the front panel.

1. Rotate the [VOLUME] knob on the panel to select the desired direct, and press the knob to confirm the selection.
2. Rotate the [VOLUME] knob on the panel or press the up/down arrow buttons on the remote control to select the direct name, and press the knob to confirm the selection.

HD Radio Operations

About HD Radio™ technology

HD Radio technology allows CD-quality digital broadcasting of your local AM and FM radio stations. HD Radio broadcasts can include multiple channels on the same frequency, which is called multicasting. With multicasting, you can receive up to eight additional multicast channels: HD1–HD8.

With an HD Radio tuner connected, you will receive HD Radio digital broadcasts automatically when tuned to a station that offers HD Radio technology.

NOTE: Not all FM or AM stations offer HD Radio (digital) broadcasting. You can receive both analog and digital stations with the unit.

Accessing radio mode

Press the [SRC] button on the front panel or remote control to switch to the RADIO source, and HD icom will light when a THD300 is connected.

Select a band

Press the [BAND] button to change between three FM and one AM bands. Each band stores up to six preset stations.

Tuning

- Seek Tuning

Press and hold the [▶▶] or [◀◀] button to seek the next/previous station automatically.

- Manual Tuning

Press the [▶▶] or [◀◀] button to move the radio frequency number up or down one step.

HD radio multicast channels

To tune to an HD Radio multicast channel, tune to the main signal and then press the [MENU] button on the front panel. PTY is displayed. Select PTY or SUB CH by rotating the [VOLUME] knob and press to confirm.

- Select PTY type from the category list by rotating the [VOLUME] knob and press it.
- Select SUB CH by rotating the [VOLUME] knob and press it.
- Multi channel is available when a digital signal is detected, the DIGITAL icon will light. If the digital signal becomes unavailable, the unit will revert to Analog reception.

Preset stations

Up to six stations on each band can be stored as presets, which can then be instantly recalled by pressing the associated preset button. To store a station, turn the radio on and select the desired band and station. Press and hold the desired preset button (numbered one through six on the face of the radio or remote control) for more than two seconds. When stored, the preset number will appear in the display. The station is now stored and can be recalled by pressing the corresponding preset button. Repeat for the remaining five presets on the current band and for presets on the other four bands.

NOTE: Multicast stations can be stored as presets, but the unit must be in Digital or Auto reception mode to receive them.

Preset scan

Press the [PS/AS] button to scan and play all preset stations for 10 seconds each. Press the [PS/AS] button again to stop scanning and play the current station.

Automatic store (AS)

Press and hold the [PS/AS] button to select six strong stations and store them in the current band using the auto store function. After entering the stations into memory, the unit will automatically stop at each station for five seconds, allowing you to preview each selection. When using the auto store function, the new stations replace any stations already stored in preset memory.

NOTE:

You can stop the auto store function at any time by pressing the [PS/AS] button again.

iTunes® Tagging

The CZ500 offers iTunes® Tagging, which allows the user to “Tag” songs playing on HD Radio™ stations for purchase later through iTunes. When you press the **[ISR]** button, the unit stores the title and artist song information that can then be transferred to your iPod when connected to the unit. A list titled “Tagged” will appear in iTunes, allowing you the option to purchase your tagged songs.

Note:

“iTunes® Tagging” function works by connecting THD300 (sold separately).

iPod compatibility

For detailed information on the playable iPod models, see our home page: www.clarion.com

Note:

- iPhones can also be connected to this system and “iPod” appearing in this manual should be referred to as “iPod/iPhone”.
- This system will not operate or may operate improperly with unsupported versions.

Tagging music

To begin tagging music, tune to an HD Radio station. The DIGITAL icon at the display must be illuminated, indicating a digital station is being received. TAG icon lights up when Tagging function is ready. Press the **[ISR]** button on the unit. Proper tagging depends very much on good radio reception. If the reception is poor, tagging will be affected. “STORE ##/64” will appear in the display. The song information is saved to the unit memory until an iPod is connected. You can tag up to 64 songs before the tags must be transferred to an iPod or deleted. When the Tag memory reaches capacity (64 tags) the bottom of the screen displays “MEMO FULL”.

Table 5: TAG Messages

Tag Message	Reason
STORE ##/64	If the Tags data is ready, and the [ISR] button is pressed
SENDING ##	Tags data is sending to iPod
MEMO FULL	Tag storage is full
DEFFICIENT	Tag data is not available
IPOD FULL	iPod memory is full

NOT SUPPORT	An iPod without Tagging function is connected and the [ISR] button is pressed
-------------	--

Note:

Tags saved to your iPod can be managed using the iTunes software, available at www.apple.com/itunes.

Downloading tags to your iPod

To download tags to your iPod, plug an iPod into the unit. All existing tags are automatically transferred to the iPod and deleted from the head unit’s memory. If an iPod is connected when a song is tagged, the Tag will be immediately transferred to the iPod.

Note:

When transferring Tags to an iPod, the unit must remain in Radio mode. To purchase tagged songs, you must sync your iPod to iTunes and then click the “Tagged” list on the left side of the iTunes software screen. Click the “View” button for purchasing information.

Note:

1. How to enter the iTunes tagging function? “TAG” and “DIGITAL” light up when Tagging function is ready, press the **[ISR]** button to start iTunes Tagging.
2. What is seen on the radio’s display to let me know I have tagged the tune? Press the **[ISR]** button to show “STORINGTAG”. After connect to a iPod, the display shows “SENDING 01”. If no connection with iPod, the display will show “STORE ##/64”. You could save 64 Tag into E2PROM in total. When you connect to a iPod, Tag information will be saved in the iPod, and the data in E2PROM will be cleared.
3. Then how do I get the tagged tune from my iPod to the computer? If you have install iTunes, connect your iPod to your computer and buy songs online.

CD/MP3/WMA Operations

This unit can play back MP3/WMA files

Note:

If you play a file with DRM (Digital Rights Management) for WMA remaining ON, no audio is output (The WMA indicator blinks).

To disable DRM (Digital Rights Management)

When using Windows Media Player 9/10/11, click on Tool → Options → Rip Music tab, then under Rip settings, uncheck the Copy Protect Music box. Then recreate the files.

When you disable DRM, you do so at your own responsibility.

Precautions when creating MP3/WMA file

Usable sampling rates and bit rates

1. MP3: Sampling rate 8 kHz-48 kHz, Bit rate 8 kbps-320 kbps/VBR
2. WMA: Bit rate 8 kbps-320 kbps

File extensions

1. Always add a file extension “.MP3” or “.WMA” to MP3, WMA file by using single byte letters. If you add a file extension other than specified or forget to add the file extension, the file cannot be played.
2. Files without MP3/WMA data will not play. The files will be played soundlessly if you attempt to play files without MP3/WMA data.
 - * When VBR files are played, the play time on the display may differ from the actual play location.
 - * When MP3/WMA files are played, there is silence between tunes.

Logical format (File system)

1. When writing MP3/WMA files on a CD-R disc or CD-RW disc, please select ISO 9660 level 1 or 2, Joliet, Romeo or Apple ISO as the writing software format. Normal play may not be possible if the disc is recorded in another format.
2. The folder name and file name can be displayed as the title during MP3/WMA play but the title must be within 64 single byte alphabetical letters and numerals (including an extension).

3. Do not affix a name to a file inside a folder having the same name.

Folder structure

A disc with a folder having more than eight hierarchical levels cannot be used.

Number of files or folders

1. Up to 999 files can be recognized per folder.
 - Up to 3000 files can be played.
2. Tracks are played in the order that they were recorded onto a disc. (Tracks might not always be played in the order displayed on the PC.)
3. Some noise may occur depending on the type of encoder software used while recording.

Backup eject function

Just pressing the [▲] button, ejects the disc even if the power to the unit is not turned on.

Notes:

- Forcing a CD into the disc slot before auto reloading can damage the CD.
- If a CD (12 cm) is left in the ejected position for 15 seconds, the CD is automatically reloaded (Auto reload).

Listening to a disc already loaded in the unit



Press the [SRC] button to select the CD/MP3/WMA mode.

When the unit enters the CD/MP3/WMA mode, play starts automatically.

Loading a CD

Insert a CD into the center of the disc slot with the labeled side facing up. The CD plays automatically after loading.

Notes:

- Never insert foreign objects into the disc slot.
- If the CD is not inserted easily, there may be another CD in the mechanism or the unit may require service.
- Discs not bearing the  or  mark and CD-ROMs cannot be played by this unit.

CD/MP3/WMA Operations

- Some CDs recorded in CD-R/CD-RW mode may not be usable.

Pausing play

1. Press the [4 / ►||] button to pause play. "PAUSE" appears in the display.
2. To resume CD play, press the [4 / ►||] button again.

Displaying CD titles

You can press the [D] button to change the title display ON or OFF.

When the SCROLL function is ON, the unit can display title data for MP3/WMA disc.

MP3/WMA disc

FILE → FOLDER → TITLE/ALBUM → ARTIST → FILE →

Notes:

- If the CD playing is not a CD-text CD or no user title has been input, "NO TITLE" appears in the display.
- If MP3/WMA disc is input TAG, "NO TITLE" appears in the display.
- Only ASCII characters can be displayed in Tags.

Selecting a track

Track-up

1. Press the [►►] button to move ahead to the beginning of the next track.
2. Each time you press the [►►] button, the track advances ahead to the beginning of the next track.
3. Press and hold the [6] button to move ahead 10 tracks.

Track-down

1. Press the [◀◀] button to move back to the beginning of the current track.
2. Press the [◀◀] button twice to move back to the beginning of the previous track.
3. Press and hold the [5] button to move back 10 tracks.

Fast-forward/Fast-reverse

Fast-forward

Press and hold the [►►] button.

Fast-reverse

Press and hold the [◀◀] button.

- * For MP3/WMA discs, it takes some time until the start of searching and between

tracks. In addition, the playing time may have a margin of error.

Folder select

This function allows you to select a folder containing MP3/WMA files and start playing from the first track in the folder.

1. Press the [5] or [6] button.
Press the [6] button to move the next folder. Press the [5] button to move the previous folder.
2. To select a track, press the [◀◀] or [►►] button.

Top function

The top function resets the CD player to the first track of the disc. Press and hold the [TOP] button on the front panel or press the [TOP] button on the remote control to play the first track (track No. 1) on the disc.

- * In case of MP3/WMA, the first track of a folder being played will be returned.

Other various play functions

Scan play

This function allows you to locate and play the first 10 seconds of all the tracks recorded on a disc.

Press the [SCN] button to perform scan play.

Repeat play

This function allows you to repeat playback of a track.

1. Press the [RPT] button once or more until "TRK RPT" appears on the LCD to perform repeat play.
2. Press the [RPT] button repeatedly until "FOLD RPT" appears on the LCD for folder repeat play.
3. Press the [RPT] button repeatedly until "RPT OFF" appears on the LCD to cancel repeat playback.

Random play

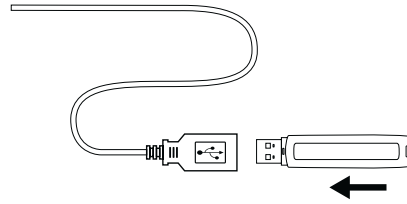
This function allows you to play all tracks recorded on a disc in a random order.

Press the [RDM] button to perform random play.

Random play starts with the next played track when Random function is on.

USB Operations

1. Insert a USB device into the USB connector.
When connecting a USB device, the unit will read the files automatically.
2. To remove the USB device, you should first select another source, in order to avoid damaging the USB device. Then remove the USB device.



iPod & iPhone Operations

Connect

Connect an iPod or iPhone to the USB using a USB cable.

When connecting a device, the unit will read the files automatically. The track information displays on the screen once playback starts.

MENU

Press the [MENU] button repeatedly to show PLAY LISTS, rotate the knob to show PLAY LISTS / ARTISTS / ALBUMS / GENRES / SONGS / COMPOSERS, press and rotate the knob to select a desired option, then press the knob to confirm.

Repeat play

This function allows you to play the current track repeatedly or play all tracks in your iPod/iPhone repeatedly.

1. Press the [RPT] button once or more until "TRK RPT" appears on the LCD to perform repeat play.
2. Press the [RPT] button repeatedly until "ALL RPT" appears on the LCD for all tracks repeat play.
3. Press the [RPT] button repeatedly until "RPT OFF" appears on the LCD to cancel repeat playback.

Random play

This function allows you to play all tracks recorded on a disc in a random order.

1. Press the [RDM] button repeatedly until "RDM ALBUM" appears on the LCD for album random play.
2. Press the [RDM] button once or more until "RDM SONG" appears on the LCD to perform random play.
3. Press the [RDM] button repeatedly until "RDM OFF" appears on the LCD to cancel random playback.

AUX Operations

Press the [SRC] button on the panel or remote control to select AUX.

AUX is just for Audio content with 3.5 mm Jack connector plugged into audio-in socket on the front panel.

AUX input sensitivity setting

1. Press and hold the [D] button.
2. Press the [◀▶] button to select "AUX SENS".
3. If the output level of connected external audio player is "High", rotate [VOL/SEL] knob and choose "AUX LOW". And if the output level is "Low", choose "AUX HIGH".

Bluetooth Operations

Bluetooth allows you to utilize your car's built-in audio system for wireless mobile phone or music handsfree communication. Some Bluetooth mobile phones have the audio features, and some portable audio players support Bluetooth. This system can play audio data stored in a Bluetooth audio device. A car stereo with Bluetooth installed will be able to retrieve phonebook contacts, received calls, dialed calls, missed calls, incoming calls, outgoing calls and listen to music.

Notes:

- Do not place the Bluetooth handsfree microphone where it will be directly affected by blowing air such as in front of air conditioning vents. This may cause a malfunction.
- Leaving it exposed to high temperatures or direct sunlight can cause distortion or discoloration which may result in a malfunction.
- This system will not operate or may operate improperly with some Bluetooth audio players.
- Clarion cannot guarantee the compatibility of all mobile phones together with CZ500.
- Audio playback will be set to the same volume level as set during telephone calls. This might cause problems, if extreme volume level is set during a telephone call.


Handsfree Operations






Pairing

1. Turn on Bluetooth function of your mobile phone.
2. Enter the mobile phone's Bluetooth setup menu.
3. Search for new Bluetooth devices.
4. Select CZ500 from the pairing list on the mobile phone.
5. Enter "0000" as the password.
6. After pairing successfully, the unit will enter Bluetooth mode automatically, and "BLUETOOTH CONNECTED" will appear on the LCD.

Make a call

Direct Number Call

Press the [] and [MENU] button to select DIAL NUM.

1. Press the [] or [MENU] button.
2. Press the [VOLUME] knob on the front panel or press the [] / [] button on the remote control to switch: DIALLED CALL/MISSED CALL/RECEIVED CALL/MEMORY PHONEBOOK/SIM PHONEBOOK
3. Press the [VOLUME] knob to confirm the selection, "WAITING" will appear on the LCD.
4. Press the [] to dial.
5. Press [] to terminate call.

Operation from Bluetooth menu





Press the [SRC] button to switch the source to "BLUETOOTH MUSIC". Press the [MENU] button to select a way to make outgoing call:

• Dial Number

Same operation as "Direct Number Call".





• Dialed/Missed/Received Call History

You can search any Dialed/Missed/Received Call History.

1. Rotate the knob to select "DIALLED", "MISSED" or "RECEIVED".
2. Press the [VOLUME] knob to enter the selected call history.
3. Use the [] / [] buttons on the remote control or rotate the [VOLUME] knob to scroll the contacts.
4. When the contact name or mobile phone No. is displayed, press the [] button to call the mobile phone No. of that contact.
* Press the [] button to end the call.


• Call from Phonebook


User can search the contact name in the phonebook and make call.

1. Rotate the knob to select "SIM PHONE BOOK", "MEMORY PHONE BOOK" or "TELEPHONE BOOK".
2. Press the [VOLUME] knob to enter the selected phonebook.
3. Use the [] / [] buttons on the remote control or rotate the [VOLUME] knob to scroll the contacts.
4. When the contact name is displayed, press the [] button to call the mobile phone No. of that contact.
* Press the [] button to end the call.

Bluetooth Operations

• Answering a call

You can answer an incoming call by pressing the [] button.

* Press the [] button to reject an incoming call.

Audio Streaming Operations

What is audio streaming?

Audio streaming is a technique for transferring audio data such that it can be processed as a steady and continuous stream. Users can stream music from their external audio player to their car stereo wirelessly and listen to the tracks through the car's speakers. Please consult your nearest Clarion dealer for more information on wireless audio streaming transmitter products offered.

CAUTION

Please avoid operating your connected mobile phone while audio streaming as this may cause noise or sound choppy during the song playback.



Audio streaming may or may not resume after telephone interrupt as this is dependent on mobile phone.

System will always return to Radio mode if audio streaming is disconnected.

Note:



Be sure to read the section "Pairing" before proceeding.

Play/Pause a track



1. Press the [4 / ] button to pause audio playback.
2. To resume audio playback, push the [4 / ] button again.

Selecting a track


Track-up

1. Press the [] button to move to the beginning of the next track.
2. Each time the [] button is pressed, playback proceeds to another track in the advancing direction.

Track-down

1. Press the [] button to move to the beginning of the previous track.
2. Each time the [] button is pressed, playback proceeds to previous track in the reverse direction.

Notes:

Playing order will depend on the Bluetooth audio player. When the [] button is pressed, some A2DP devices will restart the current track depends on the duration of playback.

During music streaming playback, "A2DP" will be shown on the display. Information about tracks (e.g. the elapsed playtime, song title, etc.) cannot be displayed on this unit.

When A2DP device is disconnected, "BT DISCONNECT" will be shown on the display and return to previously selected audio source. Some Bluetooth audio players may not have play/pause synchronized with this unit. Please make sure both device and main unit are in the same play/pause status in BT MUSIC mode.

Audio Setup

Press the [**SOUND**] button to enter sound effect setting mode. First press shows current EQ. Rotate the [**VOLUME**] knob to change the options in the following order: OFF → B-BOOST → IMPACT → EXCITE → CUSTOM

Press the [**SOUND**] button, then press [◀◀, ▶▶] to select USER preset including: BALANCE → FADER → M-B EX → LPF (low pass filter) → SUBW VOL, rotate the [**VOLUME**] knob to select a value.

BALANCE: LEFT 1-7 → CENTER → RIGHT 1-7
 FADER: LEFT 1-7 → CENTER → RIGHT 1-7
 M-BEX: ON/OFF
 LPF: THROUGH/80/120/160
 SUBW VOL: (-6) - (+6)

System Setup

Press and hold the [**D**] button to enter system MENU. Press [◀◀, ▶▶] to select options, rotate the [**VOLUME**] knob to adjust.

CLOCK

Press the knob to enter clock setting mode. Rotate the knob to set clock, press [◀◀] or [▶▶] to select hour or minute, press and hold the knob to confirm.

DX/LO

Rotate the knob to choose radio local or distant.

LO: Only stations with strong signal can be received.

DX: Stations with strong and weak signals can be received.

AUX SENS

While in AUX mode, rotate the knob to choose AUX Input sensitivity LOW, MID or HIGH.

SCRN SVR: ON/OFF

Rotate the knob to choose screen saver on or off.

SCROLL: ON/OFF

For track information that is longer than the display panel:

When SCROLL is ON, the LCD will display ID3 TAG information cyclely, e.g: TRACK → FOLDER → FILE → ALBUM → TITLE → ARTIST → TRACK → ...

When SCROLL is OFF, the LCD will display one of the ID3 TAG information, the default is TRACK, but user can adjust it to other ID3 TAG information by pressing the [**DISP**] button.

DIMMER: ON/OFF

Rotate the knob to choose dimmer on or off.
 ON: The LCD is dimmed when the interior light is on.

OFF: The LCD stays at maximum brightness.

BEEP: ON/OFF

Rotate the knob to choose button beep sound on or off.

12/24H

Rotate the knob to choose time format: 12 or 24 hour.

BT menu

While in BT mode, press and hold the [**D**] button to enter BT MENU. Press [◀◀, ▶▶] to select options, rotate the [**VOLUME**] knob to adjust.

AUTO CON

Rotate the knob to choose connect automatically or not.

PIN CODE

Rotate and press the knob to choose a 4-digit password. Press the knob more than two seconds to confirm.

6. TROUBLESHOOTING

General

Problem	Cause	Measure
Unit does not turn on.	Unit fuse blown.	Install new fuse with correct rating.
	Car battery fuse blown.	Install new fuse with correct rating.
Unit does not turn on. Nothing happens when buttons are pressed. Display is not accurate.	Illegal operation.	Turn off the power and open the operation panel. Press the Reset button with a thin rod. Note: When the Reset button is pressed, turn off the ACC power.* *When the Reset button is pressed, frequencies of radio stations, titles, etc. stored in memory are cleared.
Remote control does not work.	Battery depleted.	Change the battery.
	Battery installed incorrectly.	Install the battery correctly.
No/low audio output.	Improper audio output connection.	Check wiring and correct.
	Volume set too low.	Increase volume level.
	Speakers damaged.	Replace speakers.
	Heavily biased volume balance.	Adjust the channel balance to center position.
	Speaker wiring is in contact with metal part of car.	Insulate all speaker wiring connections.
Poor sound quality or distortion.	Non-standard disc used.	Use a standard disc.
	Speaker power rating does not match unit.	Replace speakers.
	Wrong connections.	Check wiring and correct.
	Speaker is shorted.	Check wiring and correct.
Unit resets itself when engine is off.	Incorrect connection between ACC and battery.	Check wiring and correct.

DISC player

Problem	Cause	Measure
Disc cannot be loaded.	Another disc is already loaded.	Eject the disc before loading the new one.
	There is a foreign object already in place.	Eject the foreign object forcibly.
Sound skips or is noisy.	Compact disc is dirty.	Clean the compact disc with a soft cloth.
	Compact disc is heavily scratched or warped.	Replace with a compact disc with no scratches.
Sound is bad directly after power is turned on.	Water droplets may form on the internal lens when the car is parked in a humid place.	Let dry for about one hour with the power on.

USB devices

Problem	Cause	Measure
USB device cannot be inserted.	The USB device has been inserted with wrong direction.	Reversing the connection direction of the USB device, try it again.
	The USB connector is broken.	Replace with a new USB device.
USB device is not recognized.	The USB device is damaged.	Disconnect the USB device and reconnect. If the device is still not recognized, try replacing with a different USB device.
	Connectors are loose.	
No sound heard with the display "No File" shown.	No MP3/WMA file is stored in the USB device.	Store these files properly in the USB device.
Sound skips or is noisy.	MP3/WMA files are not encoded properly.	Use MP3/WMA files encoded properly.

Bluetooth

Problem	Cause	Measure
Cannot pair the Bluetooth enabled device with the car audio system.	The device does not support the profiles required for the system.	Use another device to connect.
	The Bluetooth function of the device is not enabled.	Refer to the user manual of the device for how to enable the function.
The audio quality is poor after connection with a Bluetooth-enabled device.	The microphone is not correctly positioned.	Adjust the position of the microphone. For example, stick the microphone onto the dashboard close to the driver.
	The Bluetooth reception is poor.	Move the device closer to the car audio system or remove any obstacle between the device and the system.

7. ERROR DISPLAY

If an error occurs, one of the following errors is displayed. Take the measures described below to solve the problem.

Display	Cause	Measure
ERROR	Disc is inserted incorrectly.	Eject the disc then reload it properly.
	The disc format is not supported.	Try another disc.
	This is a failure of deck's mechanism.	Consult your store of purchase.

If an error display other than the ones described above appears, press the Reset button. If the problem persists, turn off the power and consult your store of purchase.

* When the Reset button is pressed, frequencies of radio stations, titles, etc. stored in memory are cleared.

8. SPECIFICATIONS

FM tuner

Frequency range: 87.9-107.9 MHz
 Usable sensitivity: 8 dB μ
 Frequency response: 30 Hz-15 kHz
 Stereo separation: 30 dB (1 kHz)
 Signal/noise ratio: >55 dB

AM tuner

Frequency range: 530-1710 kHz
 Usable sensitivity (S/N=20 dB): 30 dB μ

CD

System: Disc digital audio system
 Frequency response: 20 Hz-20 kHz
 Signal/noise ratio: >80 dB
 Total harmonic distortion: Less than 0.1% (1 kHz)
 Channel separation: >60 dB

MP3/WMA mode

MP3 sampling rate: 8 kHz to 48 kHz
 MP3 bit rate: 8 kbps to 320 kbps / VBR
 WMA bit rate: 8 kbps to 320 kbps
 Logical format: ISO 9660 level 1, 2
 Joliet or Romeo file system

USB

Specification: USB 1.0/2.0
 Playable audio format:
 MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
 WMA (.wma): Ver 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Specification: Bluetooth Ver. 2.0
 Profile: HSP (Headset Profile)
 OPP (Object Push Profile)
 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
 AVRCP (AV Remote Control Profile)
 Send/Receive Sensitivity: Class 2

Audio amplifier

Maximum power output:
 200 W (50 W \times 4)
 Speaker impedance: 4 Ω (4 to 8 Ω allowable)

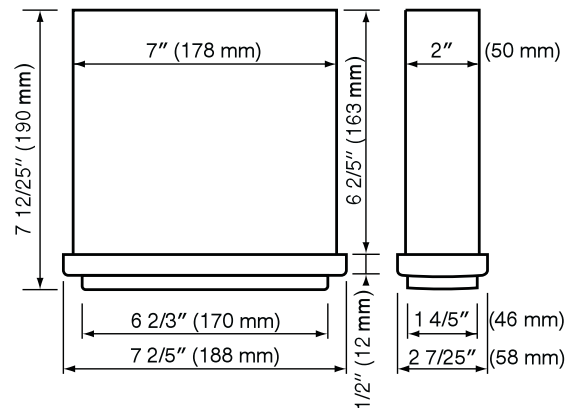
Input

Audio input sensitivity:
 High: 320 mV (at 2 V output)

Mid: 650 mV (at 2 V output)
 Low: 1.3 V (at 2 V output)
 (input impedance 10 k Ω or greater)
 Aux-in level: \leq 2 V

General

Power supply voltage:
 14.4 VDC (10.8 to 15.6 V allowable), negative ground
 Pre-Amp output voltage:
 4.0 V (CD play mode: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω load)
 Fuse: 15 A
 Dimensions of the main unit (W \times H \times D):
 7 2/5 \times 2 7/25 \times 7 12/25 in.
 (188 \times 58 \times 190 mm)
 Weight of the main unit: 3.2 lb. (1.44 kg)
 Dimensions of the remote control unit (W \times H \times D):
 1 2/3 \times 2/5 \times 4 2/5 in.
 (43 \times 11 \times 113 mm)
 Weight of the remote control unit:
 1.16 oz. (36 g) (including battery)



Notes:

- Specifications comply with JEITA Standards.
- Specifications and design are subject to change without notice for further improvement.

Power output:

19 W \times 4 Channels RMS
 (4 Ω at 14.4 V \leq 1% THD+N)

Signal to noise ratio:

80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)



9. INSTALLATION/WIRE CONNECTION GUIDE

CONTENTS

1) Before Starting.....	25
2) Package Contents	25
3) General Cautions.....	25
4) Cautions on Installation.....	26
5) Installing the Source Unit.....	26
6) Removing the Source Unit.....	28
7) Wiring and Connections.....	29
8) Connecting the Accessories	30

1) Before Starting

1. This set is exclusively for use in cars with a negative ground 12 V power supply.
2. Read these instructions carefully.
3. Be sure to disconnect the battery terminal before starting. This is to prevent short circuits during installation. (Figure 1)

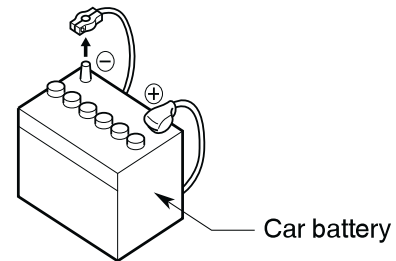


Figure 1

2) Package Contents

Source unit.....	1	Wire connector	1
Front panel.....	1	Remote control unit (with battery)	1
Trim ring.....	1	Owner's manual.....	1
Mounting bracket	1	Warranty card	1
Screw M5x6 mm	4	Microphone.....	1
L-key.....	2	DCP case.....	1

3) General Cautions

1. Do not open the case. There are no user- serviceable parts inside. If you drop anything into the unit during installation, consult your dealer or an authorized Clarion service center.
2. Use a soft, dry cloth to clean the case. Never use a rough cloth, thinner, benzene, or alcohol. For tough dirt, apply a little cold or warm water to a soft cloth and wipe off the dirt gently.

4) Cautions on Installation

1. Prepare all articles necessary for installing the source unit before starting.
2. Install the unit within 30° of horizontal. (Figure 2)
3. If you have to do any work on the car body, such as drilling holes, consult your car dealer beforehand.
4. Use the enclosed screws for installation. Using other screws can cause damage. (Figure 3)

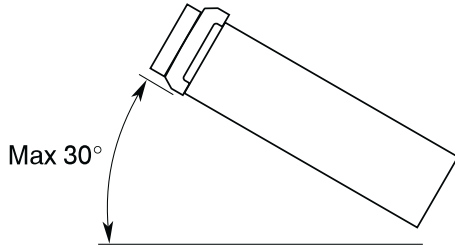


Figure 2

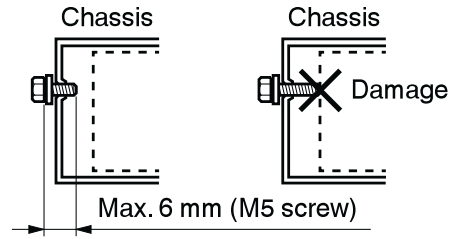


Figure 3

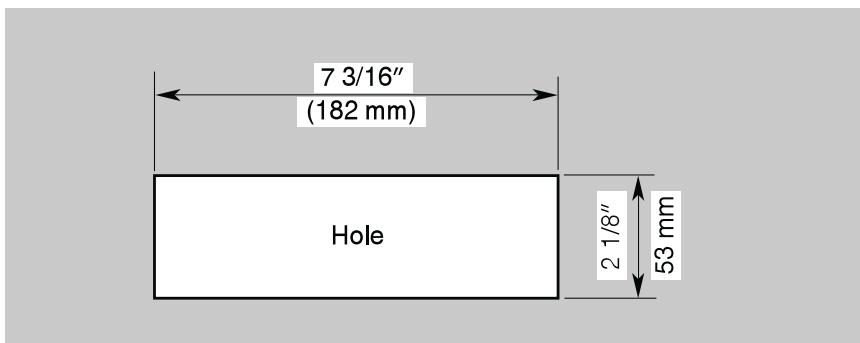
5) Installing the Source Unit

1. Place the mounting bracket into the instrument panel, use a screwdriver to bend each stopper of the universal mounting bracket inward, then secure the stopper.
2. Wire as shown in Section 7.
3. Insert the source unit into the mounting bracket until it locks.
4. Carefully adjust all mounting tabs on the mounting bracket and confirm that the mounting tabs are securely attached.

Notes:

1. Some car models require special mounting kits for proper installation. Consult your Clarion dealer for details.
2. Fasten the front stopper securely to prevent the source unit from coming loose.

• Console opening dimensions



Notes on installation

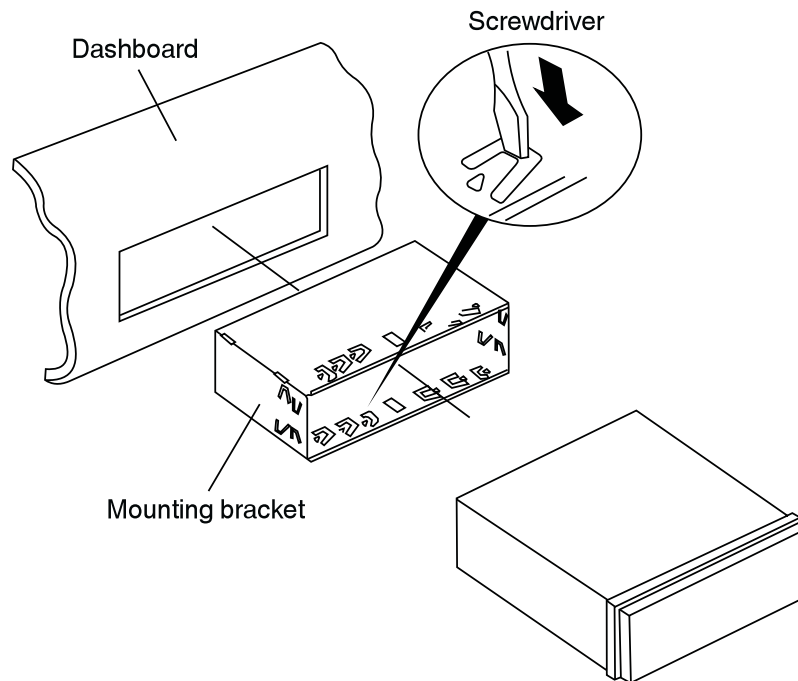
1. Before installation, please make sure that all connections have been properly made and the unit operates normally. Improper connection may result in damage to the unit.
2. Use only accessories designed and manufactured for this unit. The use of other unauthorized accessories may result in damage to the unit.
3. Before installation, please fasten all power cables.
4. DO NOT install the unit where it will be exposed to heat to prevent damage to electrical components such as the laser head.
5. Install the unit horizontally. Installing the unit more than 30 degree vertically may result in degraded performance.

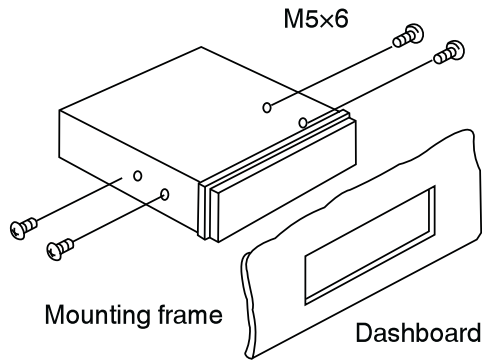
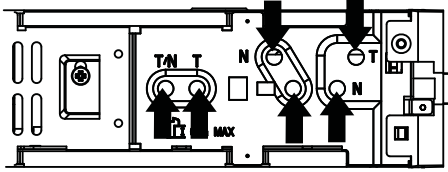
6. To prevent electric spark, connect the positive pole first and then the negative pole.
7. DO NOT block the cooling fan exit to ensure sufficient heating dissipation of this unit, or it may result in damage to this unit.

Unit installation

Method A

1. Insert mounting bracket into dash board, choose appropriate mounting tab according to the gap width, bending the mounting tab outwards with a screwdriver to fix the mounting bracket in place.
2. Slide the unit into the bracket until you hear a click sound.

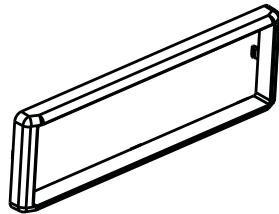


Method B

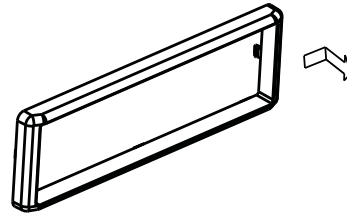
1. Insert this unit directly to the opening of the dashboard.
2. Place M5x6 cylindrical screw through the holes of the mounting frame located inside the opening to holes of the unit and fasten the screws to left & right.

Trim ring installation

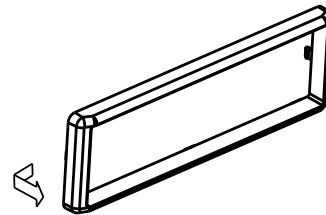
Attach the trim ring around the front panel.

**6) Removing the Source Unit****Disassemble trim ring**

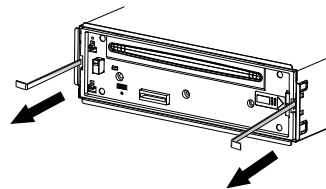
1. Push the trim ring upward and pull out the upper part.



2. Push the trim ring downward and pull out the lower part.

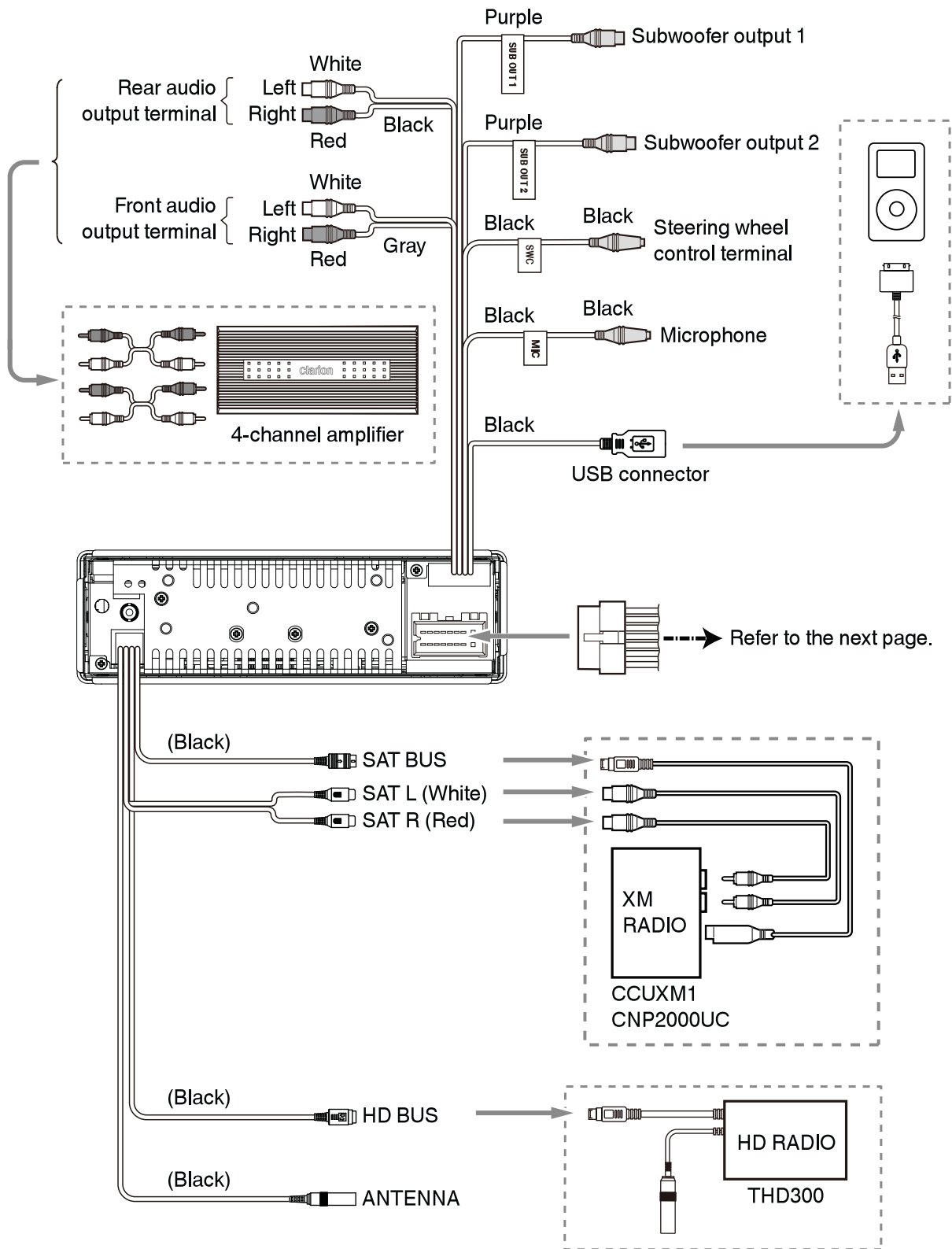
**Disassemble the unit**

1. Switch off the power.
2. Remove the panel.
3. Remove the trim ring.
4. Insert the removal keys straight back until they lock, then pull the unit out.

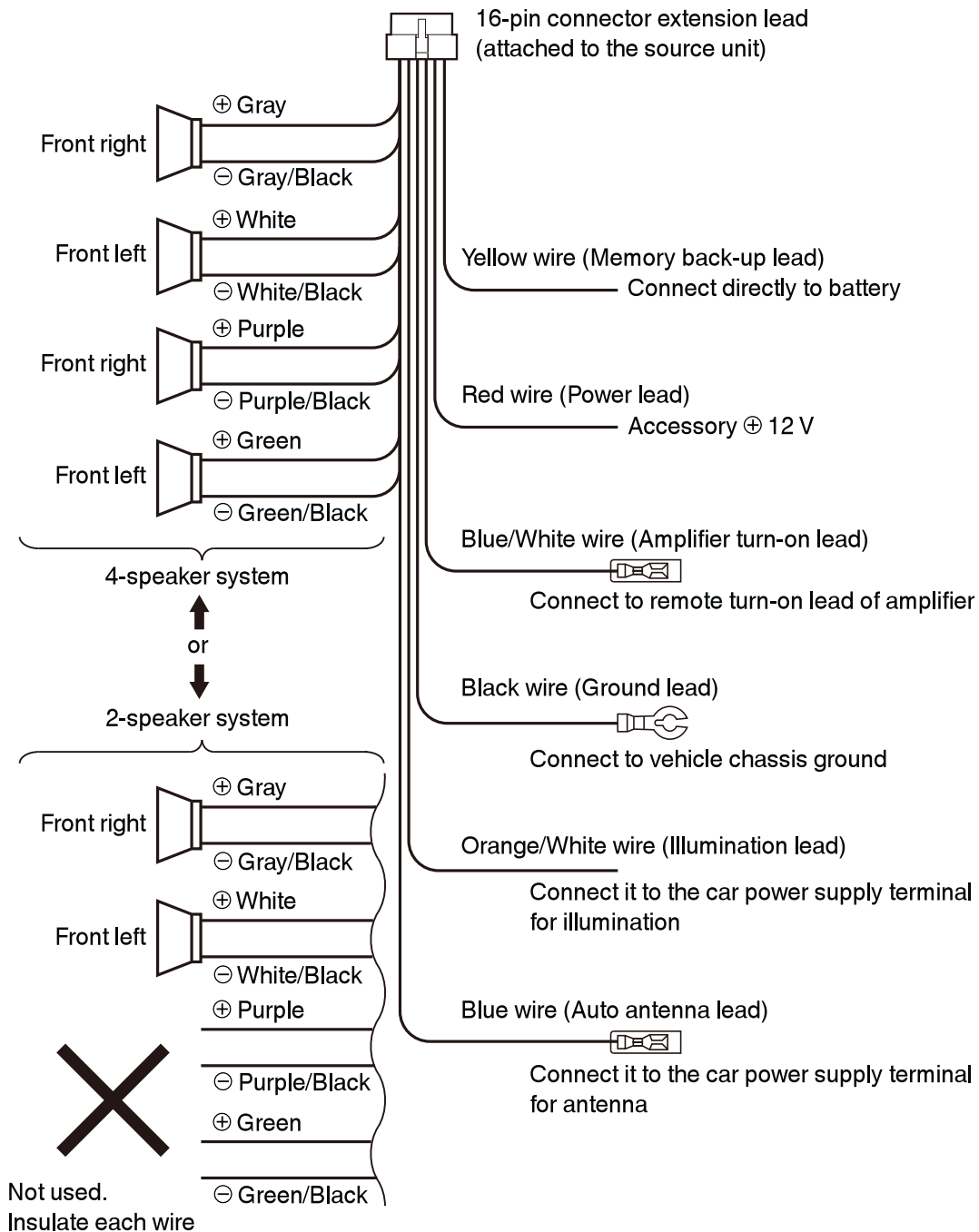


5. Disconnect all the wires.

7) Wiring and Connections



Refer to the next page.



8) Connecting the Accessories

- **Connecting to the external amplifier**

External amplifiers can be connected to the 4 channel RCA output connections. Ensure that the connectors are not grounded or shorted to prevent damage to the unit.

Table des matières

Nous vous remercions pour votre achat de ce produit Clarion.

- Lisez complètement ce mode d'emploi avant de mettre cet appareil en marche.
- Vérifiez le contenu de la carte de garantie ci-jointe et conservez-la en lieu sûr avec ce manuel.

1. CARACTÉRISTIQUES	4
Systèmes extensibles	4
2. PRÉCAUTIONS	5
Façade.....	6
Port USB.....	6
Retirer le DCP.....	7
Remettre en place le DCP	7
Rangement du DCP dans son boîtier	7
3. LES COMMANDES	8
Panneau de commande.....	8
Noms des touches.....	8
Télécommande.....	9
Utilisation de la télécommande.....	9
4. PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION	10
Manipulation des disques	10
5. FONCTIONNEMENT	11
Opérations de base	11
Fonctionnement de la radio	12
Mode Radio satellite	13
Fonctionnement de HD radio	14
Balisage iTunes®	15
Fonctionnement CD/MP3/WMA	16
Fonctionnement USB.....	19
Fonctionnement iPod & iPhone.....	19
Fonctionnement AUX.....	19
Fonctionnement Bluetooth.....	20
Configuration audio	22
Configuration du système	22
6. EN CAS DE DIFFICULTÉ	23
7. AFFICHAGE D'ERREUR	24
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	25
9. INSTALLATION/GUIDE DE CONNEXION DES CÂBLES	26

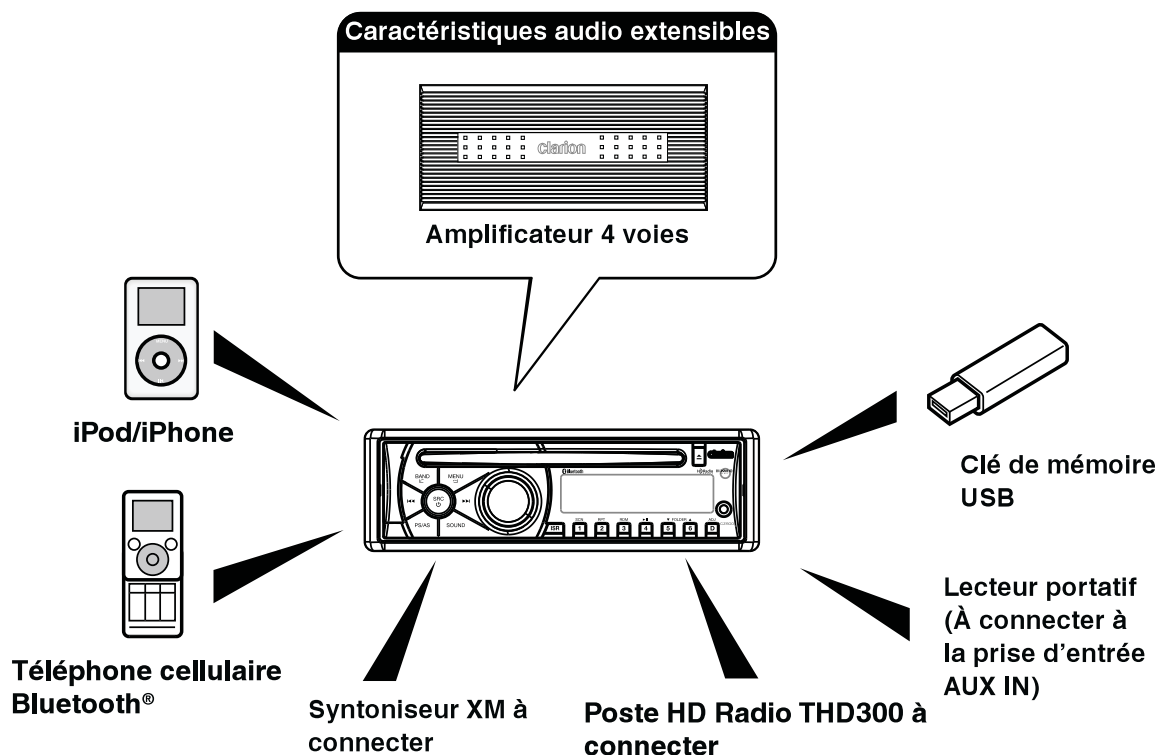
1. CARACTÉRISTIQUES

Français

- Prêt pour la réception HD Radio™ et XM Radio
- Compatible avec iPod®/iPhone™ via USB
- Sortie RCA 6 voies/4 V avec commande du caisson des graves et BEAT-EQ avec égalisation paramétrique 3 bandes
- Compatible MP3/WMA avec affichage ID3-TAG
- Fonction mains libres Bluetooth intégrée et lecture audio en transit (A2DP & AVRCP)
- Port USB arrière
- Télécommande infrarouge incluse
- Prêt pour commande au volant d'origine



Systemes extensibles



Remarque :

Les éléments en dehors des cadres sont disponibles dans le commerce.

2. PRÉCAUTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Par mesure de sécurité, le conducteur ne devrait pas utiliser les commandes pendant qu'il conduit. Par ailleurs, en roulant, maintenez le volume à un niveau permettant d'entendre les sons extérieurs.

1. Lorsque l'intérieur de la voiture est très froid et que le lecteur est utilisé aussitôt après avoir allumé le radiateur, de la condensation peut se former sur le disque ou les composants optiques du lecteur, et la lecture correcte peut s'avérer impossible. Si de la condensation se forme sur le disque, essuyez-le avec un chiffon doux. Si de la condensation se forme sur les composants optiques du lecteur, arrêtez d'utiliser le lecteur pendant approximativement une heure. La condensation disparaîtra naturellement et le fonctionnement normal sera rétabli.
2. Les vibrations provoquées par la conduite sur des routes cahoteuses peuvent faire sautiller le son.
3. Cet appareil utilise un mécanisme de grande précision. Même en cas de problème, n'ouvrez jamais le boîtier, ni ne démontez l'appareil, ni ne lubrifiez les pièces en mouvement.
4. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, aux termes de la Section 15 des Règlements FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences parasites dans une installation résidentielle. Cet appareil engendre, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé en stricte conformité avec ces instructions, il peut provoquer des interférences parasites sur les liaisons radiophoniques. Ceci ne garantit pas pour autant qu'une installation particulière ne provoquera aucune interférence. Si l'appareil engendre des interférences sur la réception des ondes radio ou télévisées, ce qui peut être vérifié en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à communiquer avec son revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour lui demander conseil.

5. « Conçu pour iPod » (Made for iPod)
CZ500

signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter expressément à un iPod et a été homologué par le développeur pour se conformer aux normes de performance de Apple.

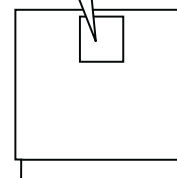
« Compatible avec iPhone » (Works with iPhone) signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter expressément à un iPhone et a été homologué par le développeur pour se conformer aux normes de performance de Apple.

Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes réglementaires ou sécuritaires.

iPod et iTunes® sont des marques de fabrique de Apple inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

iPhone est une marque de fabrique de Apple inc.

6. ©2009 SIRIUS XM Radio inc., SIRIUS, XM et tous les logos et marques afférents sont des marques de fabrique de SIRIUS XM Radio inc. et de ses filiales. Toutes les autres marques, tous les noms et logos de chaînes appartiennent à leur propriétaire respectif.
7. HD Radio™ et le logo HD Radio Ready sont des marques de fabrique exclusives de iBiquity Digital Corporation.



Façade

Lisez attentivement les précautions suivantes pour une durée de service plus longue.

- Ne laissez pas de liquides pénétrer dans l'appareil sous peine d'endommager le circuit interne.
- Ne démontez ni ne modifiez l'appareil de quelque façon que ce soit sous peine de provoquer des dégâts.
- Ne laissez pas de cigarettes brûler l'affichage sous peine d'abîmer ou déformer le boîtier.
- En cas de problème, faites inspecter l'appareil par votre magasin d'achat.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si son capteur est exposé aux rayons directs du soleil.

Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux et sec, et essayez délicatement la saleté.
- Pour les saletés tenaces, appliquez un détergent neutre dilué dans l'eau sur un chiffon doux et frottez délicatement, puis essuyez avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de benzène, diluant, nettoyant pour voiture, etc., car ces substances peuvent abîmer le boîtier ou décoller la peinture. En outre, des tâches peuvent apparaître si vous laissez des produits en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec le boîtier.


Port USB

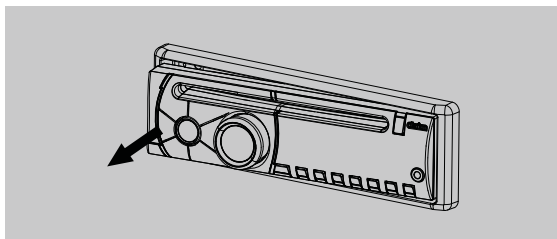
- Lorsqu'une clé de mémoire USB est utilisée, celle-ci peut dépasser et présenter un risque de blessure. Utilisez un câble de rallonge USB pour éviter ce risque.
- Les clés de mémoire USB doivent être reconnues comme faisant partie de la « classe de stockage de masse USB » pour fonctionner correctement. Certains modèles peuvent ne pas fonctionner correctement.
Clarion ne saurait être tenu responsable dans le cas peu probable d'une perte ou de dommage des données mémorisées. Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde de vos données sur un ordinateur personnel lors de l'utilisation d'une clé de mémoire USB.
- Les fichiers de données peuvent être perdus ou corrompus si vous utilisez la clé de mémoire USB dans les situations suivantes : Lorsque la clé de mémoire USB est retirée ou l'alimentation éteinte pendant la lecture ou l'écriture des données. En présence d'électricité statique ou de bruit électrique.
Lorsque la clé de mémoire USB est insérée ou retirée pendant l'accès à son contenu.
- Il peut s'avérer impossible d'insérer certaines clés de mémoire USB dans l'unité principale en raison de leur forme. Le cas échéant, utilisez un câble de rallonge USB disponible dans le commerce pour les connecter.
- La connexion à un ordinateur n'est pas supportée.
- Les fichiers audio (MP3, WMA, etc.) stockés sur la clé de mémoire USB ne peuvent pas être lus.

Retirer le DCP

Le panneau de commande peut être retiré pour prévenir le vol. Une fois le panneau de commande retiré, rangez-le dans le boîtier pour DCP (PANNEAU DE COMMANDE AMOVIBLE) pour le protéger des égratignures.

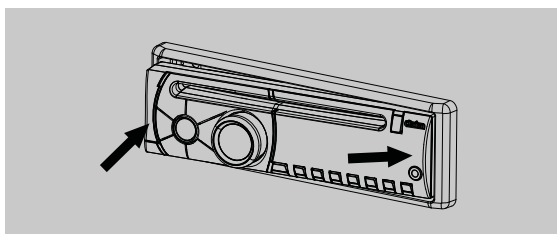
Nous vous recommandons d'emporter le DCP avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

1. Appuyez sur la touche [] (pendant 2 secondes) pour éteindre l'appareil.
2. Enfoncez la touche [OPEN] pour déverrouiller le DCP.
3. Tirez sur la partie saillante et retirez le DCP.



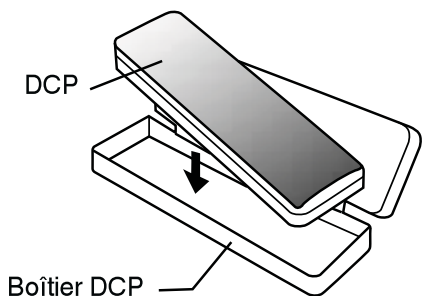
Remettre en place le DCP

1. Tenez le DCP en veillant à ce que la façade soit tournée vers vous. Insérez le côté droit du DCP dans le support du DCP.
2. Appuyez sur le côté gauche du DCP jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



Rangement du DCP dans son boîtier

Tenez le DCP comme sur l'illustration ci-dessous, puis rangez-le dans le boîtier pour DCP fourni. (Assurez-vous que le DCP soit placé dans le bon sens.)



Remarque :

Si le DCP est sale, essuyez la saleté en utilisant uniquement un chiffon doux et sec.

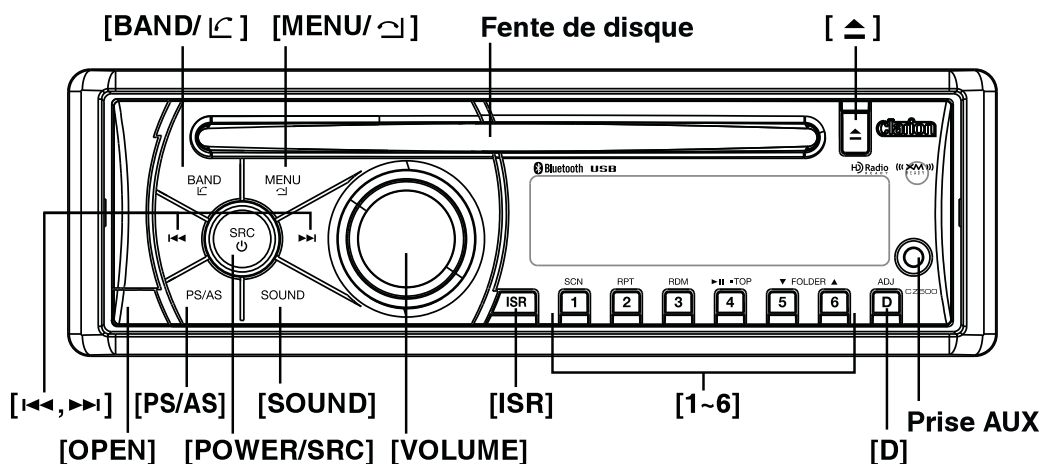
PRÉCAUTION

- Le DCP est très sensible aux chocs. Une fois retiré, veillez à ne pas le lâcher ou le heurter violemment.
- Le connecteur servant à connecter l'appareil principal au DCP est une pièce extrêmement importante. Assurez-vous de ne pas l'endommager en appuyant dessus avec les ongles, un tournevis ou d'autres objets durs.

3. LES COMMANDES

Panneau de commande

Français



Noms des touches

Touche [/ SRC]

- Mise sous tension/Changement de source audio

Touche [BAND /]

- Pour sélectionner la bande radio/composer/répondre

Touche [MENU /]

- Menu du système/Mettre fin à l'appel

Source	[MENU] fonction	
RADIO	-----	
CD	CDDA	-----
	MP3/WMA	Recherche de dossier
USB	USB	Recherche de dossier
	iPod	menu de l'iPod
HD-RADIO	Sélectionnez le type PTY Sélectionnez SUB canal Recherche de canal	
XM	Recherche par catégorie Recherche directe	
BlueTooth	Liste des appels l'annuaire téléphonique	
AUX	-----	

Touche []

- Pour éjecter le disque dans l'appareil.

Touche [,]

- Précédent (Suivant)/Recherche

Touche [OPEN]

- Pour déverrouiller la façade.

Touche [PS / AS]

- Lecture par balayage/Balayage des stations pré-réglées/Mémorisation automatique

Touche [SOUND]

- Réglage des effets sonores

Bouton [VOLUME]

- Pour ajuster le niveau sonore/Confirmer

Touche [ISR]

- Pour rappeler la station ISR en mémoire et enregistrer la station actuelle dans la mémoire ISR (pression longue)
- Balutage iTunes (lors de la connexion avec le module HD Radio)

Touche [1-6]

- Touche [1] : Lecture par balayage/Station pré-réglée 1.
- Touche [2] : Lecture en boucle/Station pré-réglée 2.
- Touche [3] : Lecture aléatoire/Station pré-réglée 3.
- Touche [4] : Lecture/Pause/Lecture de la première plage (pression longue)/Station pré-réglée 4.
- Touche [5] : Dossier précédent/Station pré-réglée 5. 10 plages vers le bas (pression longue)
- Touche [6] : Dossier suivant/Station pré-réglée 6. 10 plages vers le haut (pression longue)

Touche [D]

- Changement d'affichage/Menu du système

Télécommande

Touche [POWER/SRC]

- Mise sous tension/Changement de source audio

Touche [◀◀, ▶▶]

- Précédent (Suivant)/Recherche

Touche [MUTE]

- Pour mettre en sourdine la sortie audio

Touche [SCN/PS/AS]

- Lecture par balayage/Balayage des stations préréglées/Mémorisation automatique

Touche [BND/TOP]

- Pour sélectionner la bande radio/
Lecture de la première plage

Touche [▲, ▼]

- Pour augmenter/baisser le volume

Touche [▶||]

- Lecture/Pause

Touche [ISR]

- Pour rappeler la station ISR en mémoire (pression brève) et enregistrer la station actuelle dans la mémoire ISR (pression longue)
- Balisage iTunes (lors de la connexion avec le module HD Radio)

Touche [DISP]

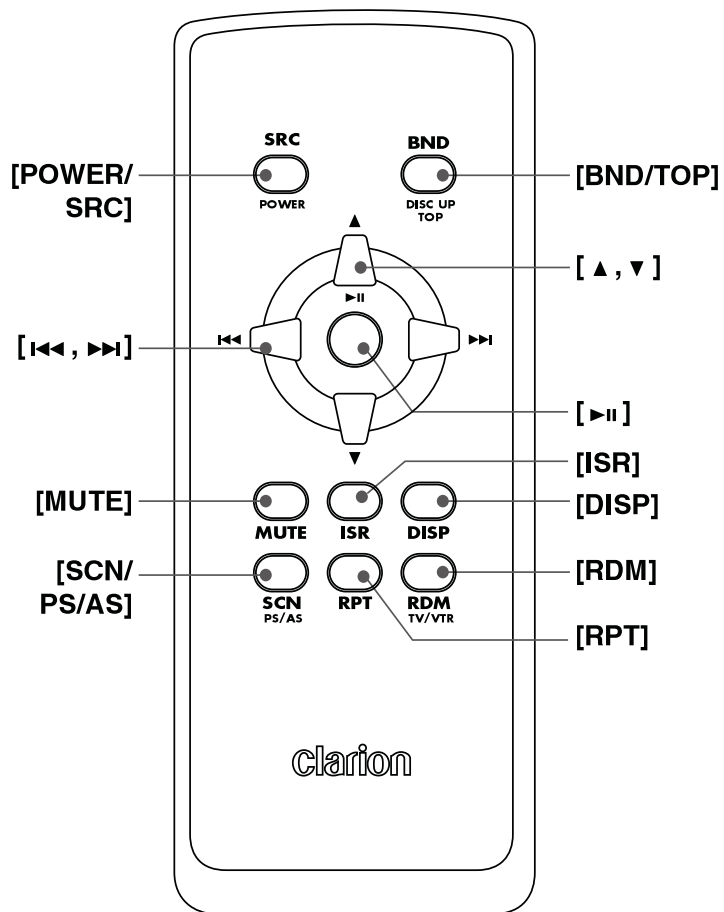
- Changement d'affichage

Touche [RDM]

- Lecture aléatoire

Touche [RPT]

- Lecture en boucle

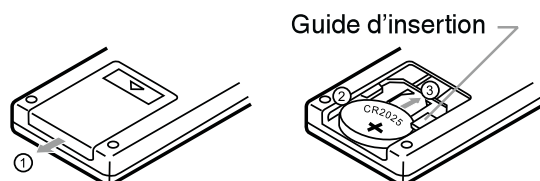


Utilisation de la télécommande

1. Dirigez la télécommande sur le capteur infrarouge de l'appareil.
2. Retirez la batterie de la télécommande ou insérez un isolateur de batterie si la batterie n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois.
3. NE rangez PAS la télécommande en plein soleil ou dans un endroit à température élevée sous peine de provoquer un dysfonctionnement.
4. N'utilisez qu'une batterie-bouton au lithium CR2025 (3 V).
5. NE rechargez, ne démontez, ne chauffez ni n'exposez la batterie au feu.
6. Insérez la batterie dans le bon sens en respectant les bornes (+) et (-).
7. Rangez la batterie dans un endroit hors de la portée des enfants afin d'éviter tout accident.

Insertion de la batterie

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande dans le sens indiqué.
2. Insérez la batterie (CR2025) dans les guides d'insertion avec la face portant le signe (+) dirigée vers le haut.
3. Poussez la batterie dans le compartiment comme illustré.
4. Remettez le couvercle en place et faites le glisser jusqu'au déclic.



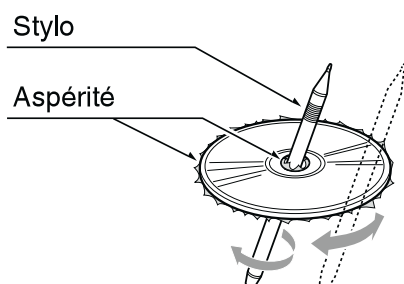
4. PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION

Manipulation des disques

Français

Manipulation

- Les disques neufs peuvent présenter des aspérités sur les bords. L'utilisation de tels disques peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur ou un son discontinu. Utilisez un stylo ou un objet similaire pour retirer toute aspérité du bord du disque.



- Ne collez jamais d'étiquettes sur la surface d'un disque et n'écrivez rien dessus avec un stylo ou au crayon.
- Ne lisez jamais de disque avec du ruban cellophane ou de la colle sur sa surface ou présentant des traces de décollement. Vous risqueriez de ne plus pouvoir le retirer du lecteur ou d'abîmer ce dernier.
- N'utilisez pas de disques rayés, déformés, fissurés ou autre sous peine de provoquer un mauvais fonctionnement ou des dommages.
- Pour sortir un disque de son boîtier de rangement, appuyez au centre du boîtier et soulevez le disque en le tenant délicatement par les bords.
- N'utilisez pas de feuillets de protection pour disque disponible dans le commerce ni de disques pourvus de stabilisateurs, etc., sous peine d'abîmer le disque ou de provoquer une défaillance du mécanisme interne.

Rangement

- Ne placez pas les disques en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- N'exposez pas les disques à une humidité ou de la poussière excessives.
- N'exposez pas les disques à la chaleur directe d'un radiateur.

Nettoyage

- Pour retirer les traces de doigt et la poussière, utilisez un chiffon doux et essuyez en ligne droite depuis le centre du disque jusqu'au bord extérieur.
- N'utilisez pas de solvants, comme les nettoyeurs disponibles dans le commerce, les bombes antistatiques ou les diluants pour nettoyer les disques.
- Après utilisation d'un nettoyant spécial disque, laissez le disque bien sécher avant de l'utiliser.

À propos des disques

- Prenez garde lorsque vous chargez un disque. Le panneau de commande se ferme automatiquement si vous le laissez ouvert pendant un moment.
- N'éteignez jamais l'appareil, ni ne le retirez du véhicule avec un disque chargé.

⚠ PRÉCAUTION

Par mesure de sécurité, le conducteur ne devrait pas insérer ou éjecter un disque en ouvrant le panneau de commande alors qu'il conduit.

5. FONCTIONNEMENT

Opérations de base

Remarque :

Veillez à bien lire ce chapitre en vous reportant au chapitre « 3. LES COMMANDES ».

⚠ PRÉCAUTION

Avant d'éteindre l'appareil, ramenez le volume à un niveau inférieur. Reprendre la lecture avec le volume au niveau maximum augmente les risques d'endommager les haut-parleurs ou votre ouïe.

Mise sous/hors tension

Remarques :

- Démarrez le moteur avant d'utiliser cet appareil.
 - Prenez garde de ne pas utiliser cet appareil pendant une période prolongée sans démarrer le moteur. Si vous videz la batterie du véhicule, vous ne serez plus en mesure de démarrer le moteur et ceci risque de diminuer la durée de vie de la batterie.
1. Démarrez le moteur. La touche d'alimentation s'allume.



Position du moteur ON

2. Appuyez sur la touche [⏻] de la façade ou sur la touche [POWER] de la télécommande pour allumer l'appareil à partir du mode de veille. L'appareil revient au dernier statut après la mise sous tension.
3. Maintenez enfoncée la touche [⏻] de la façade ou appuyez sur la touche [POWER] de la télécommande pour allumer l'appareil à partir du mode de fonctionnement.

Sourdine

Appuyez sur la touche [MUTE] de la télécommande pour mettre le son de l'appareil en sourdine.

Remarque :

Si vous appuyez à nouveau sur la touche [MUTE] ou réglez le volume, la sourdine sera désactivée.

Réglage du volume

Tournez le bouton [VOLUME] sur la façade ou appuyez sur la touche [▲, ▼] de la télécommande.

La plage de volume réglable est de 0 à 40.

⚠ PRÉCAUTION

En roulant, maintenez le volume à un niveau permettant d'entendre les sons extérieurs.

Sélection de la source de lecture

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche [SRC] de la façade ou de la télécommande pour sélectionner la source de lecture désirée.

Remarques :

1. La sélection de la source de lecture permet de sélectionner le mode de fonctionnement, par exemple, mode DISC, mode Radio, mode Aux, etc.
2. Si certains appareils ne sont pas prêts, ils ne peuvent pas être sélectionnés.

Affichage de l'heure du système

Appuyez sur la touche [D] de la façade ou la touche [DISP] de la télécommande pour faire basculer l'information de l'affichage entre l'heure du système et la source de lecture.

Fonctionnement de la radio

Sélection du syntoniseur comme source de lecture

Appuyez sur la touche [SRC] à une ou plusieurs reprises pour accéder au mode Radio.

Sélectionner une bande radio

Appuyez sur la touche [BAND] de la façade ou sur la touche [BND] de la télécommande pour sélectionner une bande radio parmi FM1, FM2, FM3, AM.

Recherche manuelle

Pendant la recherche manuelle, la fréquence change par paliers.

Appuyez sur la touche [▶▶I]/[I◀◀] de la façade ou de la télécommande pour rechercher une station supérieure/inférieure.

Recherche automatique

Maintenez enfoncée la touche [▶▶I]/[I◀◀] de la façade ou de la télécommande pour trouver une station supérieure/inférieure. Pour arrêter la recherche, répétez l'opération ci-dessus ou appuyez sur d'autres touches ayant des fonctions radio.

Remarque :

La recherche s'arrête lorsqu'une station est reçue et celle-ci est lue.

Si l'appareil reçoit une émission stéréo, le témoin stéréo 'ST' sur l'affichage ACL s'allume.

Mémorisation automatique

Seules les stations dont la force de signal est suffisante sont détectées et mises en mémoire.

Maintenez enfoncée la touche [PS/AS] (pendant 2 secondes) pour lancer la recherche automatique de stations.

Pour arrêter la mémorisation automatique, appuyez sur d'autres touches ayant des fonctions radio.

Remarque :

1. Après la mémorisation automatique, les stations précédemment mémorisées seront écrasées.
2. L'appareil comprend quatre bandes : FM1, FM2, FM3 et AM. Les bandes FM3 et

AM peuvent mémoriser par fonction AS. Chaque bande peut mémoriser 6 stations et le CZ500 peut mémoriser 24 stations en tout.

Mémorisation manuelle

Pendant que vous écoutez une station radio désirée, maintenez enfoncée la touche 1 à 6 pour la mettre en mémoire.

Rappeler les stations mémorisées

Appuyez sur l'une des touches numériques 1 à 6 de la façade ou de la télécommande pour sélectionner la station mémorisée correspondante.

Recherche locale

Lorsque la fonction de recherche LOCAL est activée, seules les stations radios avec un signal radio fort peuvent être reçues.

Maintenez enfoncée la touche [D] sur la façade, puis appuyez à plusieurs reprises sur la touche [▶▶I] jusqu'à ce que LO ou DX s'affiche à l'écran et tournez le bouton pour sélectionner le mode Local ou Distant.

Remarque :

Le nombre de stations radio pouvant être reçues diminue une fois le mode de recherche locale activé.

Balayage des stations préregistrées

Cette fonction reçoit l'une après l'autre les stations enregistrées dans la mémoire de préenregistrement. Cette fonction est pratique pour rechercher une station désirée dans la mémoire.

1. Appuyez sur la touche [PS/AS].
2. Quand la station désirée est trouvée, appuyez à nouveau sur la touche [PS/AS] pour continuer à recevoir cette station.

Remarque :

Veillez à ne pas maintenir enfoncée la touche [PS/AS] pendant plus de deux secondes sous peine d'activer la fonction de mémorisation automatique et de lancer la mémorisation des stations sur l'appareil.

Mode Radio satellite

Les auditeurs peuvent s'abonner à XM® Radio sur l'Internet en visitant www.xmradio.com ou en composant le (800) 967-2346. Les clients doivent avoir leur identifiant radio prêt (voir « Affichage du code d'identification (ID) »). Les clients peuvent recevoir un nombre limité de stations gratuites sans procéder à l'activation.

Accès au mode Radio satellite

Appuyez sur la touche [SRC] de la façade ou de la télécommande pour passer sur la source SAT.

Affichage du code d'identification (ID)

Avant d'écouter la radio satellite, vous devez vous abonner au service en utilisant votre numéro d'identification de radio. Pour afficher l'identifiant radio, utilisez la touche de syntonisation [I◀◀] afin de syntoniser le canal « 000 ». L'écran affiche l'identifiant radio là où le nom du canal est habituellement affiché.

Vérification du syntoniseur XM

Si le syntoniseur XM n'est pas connecté, « XM TUNER » apparaîtra sur l'écran ACL.

Sélection d'une bande radio

Appuyez sur la touche [BAND] pour changer entre les trois bandes SAT (SAT1, SAT2 et SAT3). Chaque bande peut mémoriser jusqu'à six stations préréglées.

Sélection d'une station

Appuyez sur la touche de syntonisation [▶▶I] ou [I◀◀] pour accorder une autre station.

Mode prédéfini

Six touches de présélection numérotées mémorisent et rappellent les stations pour chaque bande radio.

Balayage des stations préréglées

Appuyez brièvement sur la touche [PS/AS] pour lancer le balayage par catégorie. Appuyez longuement sur la touche [PS/AS] pour lancer le balayage des stations préréglées pendant 10 secondes chacune.

Sélectionnez une bande (si nécessaire), puis sélectionnez une station.

2. Maintenez enfoncé un bouton de préréglage (numéros 1 à 6) sur la façade.
3. Le numéro de présélection et la station apparaissent en surbrillance.

Rappel d'une station

1. Sélectionnez une bande (si nécessaire).
2. Appuyez sur un bouton de préréglage de la façade (numéros 1 à 6) pour sélectionner la station mémorisée correspondante.

Recherche de canal

Pour accéder au mode Recherche de canal, appuyez sur la touche [MENU] de la façade.

1. Tournez le bouton [VOLUME] de la façade pour sélectionner le canal désiré et appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.
2. Tournez le bouton [VOLUME] de la façade ou appuyez sur les touches fléchées haut/bas de la télécommande pour sélectionner le nom de canal, et appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.

Recherche par catégorie

Pour accéder au mode Recherche par catégorie, appuyez sur la touche [MENU] de la façade.

1. Tournez le bouton [VOLUME] de la façade pour sélectionner la catégorie désirée et appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.
2. La liste des catégories disponibles s'affiche à l'écran. Tournez le bouton [VOLUME] de la façade ou appuyez sur les touches fléchées haut/bas de la télécommande pour sélectionner et appuyez sur le bouton pour confirmer.
3. La liste des stations de la catégorie sélectionnée s'affiche à l'écran. Tournez le bouton [VOLUME] de la façade ou appuyez sur les touches fléchées haut/bas de la télécommande pour sélectionner le nom de la catégorie, et appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.

Recherche directe

Pour accéder au mode Recherche directe, appuyez sur la touche [MENU] de la façade.

1. Tournez le bouton [VOLUME] de la façade pour sélectionner le raccourci direct désiré et appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.

Mode Radio satellite

2. Tournez le bouton [VOLUME] de la façade ou appuyez sur les touches fléchées haut/bas de la télécommande pour sélectionner

le nom du raccourci direct, et appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.

Fonctionnement de HD radio

À propos de la technologie HD Radio™

La technologie HD Radio permet la diffusion numérique de qualité CD des stations de radio AM et FM locales. Les émissions HD Radio peuvent inclure plusieurs canaux sur la même fréquence, ce que l'on appelle la multidiffusion. Avec la multidiffusion, vous pouvez recevoir jusqu'à huit canaux multidiffusion supplémentaires : HD1 à HD8. Avec un syntoniseur HD Radio connecté, vous recevrez automatiquement les émissions numériques HD Radio lors de la syntonisation d'une station offrant la technologie HD Radio.

REMARQUE : Toutes les stations FM et AM n'offrent pas la diffusion (numérique) HD Radio. Vous pouvez recevoir à la fois des stations analogiques et numériques sur cet appareil.

Accès au mode Radio

Appuyez sur la touche [SRC] de la façade ou de la télécommande pour basculer sur la source RADIO, et une icône HD s'allumera lorsque le THD300 est connecté.

Sélection d'une bande radio

Appuyez sur la touche [BAND] pour changer entre trois bandes FM et une bande AM. Chaque bande peut mémoriser jusqu'à six stations pré-réglées.

Syntonisation

- Accord par recherche

Maintenez enfoncée la touche [▶▶] ou [◀◀] pour rechercher automatiquement la station suivante/précédente.

- Recherche manuelle

Appuyez sur la touche [▶▶] ou [◀◀] pour avancer à un numéro de fréquence radio supérieur ou inférieur.

Canaux multidiffusion HD Radio

Pour syntoniser un canal multidiffusion HD Radio, faites l'accord sur le signal principal, puis appuyez sur la touche [MENU] de la façade. PTY s'affiche. Sélectionnez PTY ou SUB CH en tournant le bouton [VOLUME] et appuyez pour confirmer.

- Sélectionnez le type PTY dans la liste de catégories en tournant le bouton [VOLUME] et appuyez dessus.
- Sélectionnez SUB CH en tournant le bouton [VOLUME] et appuyez.
- Plusieurs canaux sont disponibles lorsqu'un signal numérique est détecté et l'icône DIGITAL s'allume. Si le signal numérique n'est plus disponible, l'appareil revient à la réception analogique.

Stations pré-réglées

Jusqu'à six stations sur chaque bande peuvent être mémorisées comme présélections, lesquelles peuvent ensuite être rappelées instantanément en appuyant sur le bouton de pré-réglage associé. Pour mémoriser une station, allumez la radio et sélectionnez la bande et la station désirées. Maintenez enfoncée la touche de présélection désirée (numérotée de un à six sur l'avant de la radio ou sur la télécommande) pendant plus de deux secondes. Une fois la station mémorisée, le numéro de présélection apparaît sur l'affichage. La station est à présent mémorisée et peut être rappelée en appuyant sur la touche de présélection correspondante. Répétez l'opération pour les cinq présélections restantes sur la bande sélectionnée et pour celles sur les quatre autres bandes radio.

REMARQUE : Les stations multidiffusion peuvent être mémorisées comme présélection, mais l'appareil doit être en mode de réception Numérique ou Auto pour les recevoir.

Fonctionnement de HD radio

Balayage des stations préréglées

Appuyez sur la touche [PS/AS] pour balayer et écouter toutes les stations préréglées pendant 10 secondes chacune. Appuyez à nouveau sur la touche [PS/AS] pour arrêter le balayage et écouter la station actuelle.

Mémorisation automatique (AS)

Maintenez enfoncée la touche [PS/AS] pour sélectionner six stations puissantes et les mémoriser sur la bande sélectionnée au moyen de la fonction de mémorisation automatique. Après avoir mémorisé les

stations, l'appareil s'arrête automatiquement sur chaque station pendant cinq secondes pour vous permettre de prévisualiser chaque station. Lors de l'utilisation de la fonction de mémorisation automatique, les nouvelles stations remplacent les stations déjà mémorisées dans la mémoire de préréglage.

REMARQUE :

Vous pouvez arrêter la fonction de mémorisation automatique à tout moment en appuyant à nouveau sur la touche [PS/AS].

Balisage iTunes®

Le CZ500 offre la fonction Balisage iTunes®, qui permet à l'utilisateur de « marquer » (baliser) des chansons diffusées sur les stations HD Radio™ pour les acheter ensuite par le biais d'iTunes. Lorsque vous appuyez sur la touche [ISR], l'appareil mémorise les informations sur le titre, l'artiste et la chanson qui peuvent être transférées sur votre iPod lorsqu'il est connecté à l'appareil. Une liste intitulée « Tagged » (balisé) apparaît dans iTunes pour vous permettre d'acheter les chansons marquées.

Remarque :

La fonction « Balisage iTunes® » fonctionne en connectant le THD300 (vendu séparément).

Compatibilité iPod

Pour des informations détaillées sur les modèles d'iPod lisibles, visitez notre site : www.clarion.com

Remarque :

- Les iPhone peuvent également être connectés à ce système et « iPod » tel qu'il apparaît dans ce manuel doit être compris comme « iPod/iPhone ».
- Ce système ne fonctionnera pas ou il ne fonctionnera pas correctement avec des versions non prises en charge.

Marquage de musique

Pour commencer à marquer la musique, syntonisez une station HD Radio. L'icône DIGITAL sur l'affichage doit être allumée, indiquant qu'une station numérique est reçue.

L'icône TAG s'allume lorsque la fonction de balisage est prête. Appuyez sur la touche [ISR] de l'appareil. Le bon fonctionnement du balisage dépend en grande partie de la bonne réception radio. Si la réception est mauvaise, le balisage en sera affecté. « STORE ##/64 » apparaît sur l'affichage. Les informations sur la chanson sont enregistrées dans la mémoire de l'appareil jusqu'à ce qu'un iPod soit connecté. Vous pouvez marquer jusqu'à 64 chansons avant que les balises soient transférées sur un iPod ou effacées. Lorsque la mémoire des balises atteint sa limite (64 balises), le bas de l'écran affiche « MEMO FULL ».

Tableau 5 : Messages de balise

Message de balise	Raison
STORE ##/64	Si les données des balises sont prêtes et la touche [ISR] enfoncé
SENDING ##	Les données des balises sont envoyées à l'iPod
MEMO FULL	Le stockage de balise est saturé
DEFFICIENT	Les données des balises ne sont pas disponibles
IPOD FULL	La mémoire de l'iPod est pleine
NOT SUPPORT	Un iPod sans fonction de balisage est connecté et la touche [ISR] est enfoncée

Remarque :

Les balises enregistrées sur votre iPod peuvent être gérées en utilisant le logiciel iTunes, disponible sur www.apple.com/itunes.

Balisage iTunes®

Téléchargement des balises sur votre iPod

Pour télécharger les balises sur votre iPod, branchez un iPod sur l'appareil. Toutes les balises existantes sont automatiquement transférées sur l'iPod et supprimées de la mémoire de l'appareil principal. Si un iPod est connecté lorsqu'une chanson est marquée, la balise est immédiatement transférée sur l'iPod.

Remarque :

Lors du transfert de balises sur un iPod, l'appareil doit demeurer en mode Radio. Pour acheter les chansons marquées, il est nécessaire de synchroniser votre iPod avec l'iTunes, puis de cliquer sur la liste « Tagged » (balisés) sur le côté gauche de l'écran du logiciel iTunes. Cliquez sur le bouton « View » (afficher) pour les renseignements sur l'achat.

Remarque :

1. Comment accéder à la fonction Balisage iTunes?

« TAG » et « DIGITAL » s'allument lorsque la fonction de balisage est prête, appuyez sur la touche [ISR] pour lancer le Balisage iTunes.

2. Qu'est-ce qui apparaît sur l'affichage de la radio pour m'indiquer que j'ai marqué le morceau?

Appuyez sur la touche [ISR] pour afficher « STORINGTAG ». Après la connexion à un iPod, l'affichage indique « SENDING 01 ».

En l'absence de connexion, l'affichage indique « STORE ##/64 ». Vous pouvez enregistrer 64 balises dans E2PROM en tout. Lorsque vous connectez l'appareil à un iPod, les informations sur la balise sont enregistrées dans l'iPod et les données dans E2PROM sont effacées.

3. Ensuite, comment puis-je faire passer le morceau marqué de mon iPod à l'ordinateur?

Si vous avez installé iTunes, connectez votre iPod à l'ordinateur et achetez des chansons en ligne.

Fonctionnement CD/MP3/WMA

Cet appareil peut lire les fichiers MP3/WMA

Remarque :

Si vous lisez un fichier DRM (Digital Rights Management = Gestion des Droits Numériques) alors que WMA est activé, aucun son ne sera émis (le voyant WMA clignote).

Pour désactiver DRM (Digital Rights Management)

Si vous utilisez Windows Media Player 9/10/11, cliquez sur Tool → Options → l'onglet Rip Music, puis sous Rip Settings, décochez la case pour Copy Protect Music. Puis recréez les fichiers.

Lorsque vous désactivez DRM, vous le faites sous votre entière responsabilité.

Précautions relatives à la création de fichiers MP3/WMA

Taux d'échantillonnage et débits binaires utilisables

1. MP3 : Taux d'échantillonnage 8 kHz à

48 kHz, Débit binaire 8 kbit/s à 320 kbit/s / Débit binaire variable (VBR)

2. WMA : Débit binaire 8 kbit/s à 320 kbit/s

Extensions de fichier

1. Ajoutez toujours une extension de fichier « .MP3 » ou « .WMA » à un fichier MP3, WMA en utilisant des lettres à 1 octet. La lecture du fichier ne sera pas possible si vous ajoutez une extension de fichier autre que celle qui est spécifiée ou si vous oubliez d'en ajouter une.
2. Les fichiers sans données MP3/WMA ne seront pas lus. Les fichiers seront lus sans qu'aucun son ne soit émis si vous tentez de lire des fichiers ne comportant pas de données MP3/WMA.
 - * À la lecture de fichiers VBR, il se peut que la durée de lecture sur l'affichage diffère de l'endroit réel de lecture.
 - * Lors de la lecture de fichiers MP3/WMA, il y a un silence entre les morceaux.

Fonctionnement CD/MP3/WMA

Format logique (Système de fichier)

1. Pour enregistrer un fichier MP3/WMA sur un disque CD-R ou CD-RW, veuillez sélectionner ISO9660 level 1 ou 2, Joliet, Romeo ou Apple ISO comme format du logiciel d'écriture. Une lecture normale risque de ne pas être possible si le disque est enregistré dans un autre format.
2. Vous pouvez afficher le nom de dossier et le nom de fichier comme titre pendant la lecture MP3/WMA, mais le titre ne doit pas dépasser 64 caractères alphanumériques d'un seul octet (y compris une extension).
3. N'attribuez pas un nom à un fichier dans un dossier, portant déjà le même nom.

Structure de dossier

Il est impossible d'utiliser un disque dont un dossier renferme plus de huit niveaux hiérarchiques.

Nombre de fichiers ou de dossiers

1. Un maximum de 999 fichiers peuvent être reconnus par dossier.
Un maximum de 3 000 fichiers peuvent être lus.
2. Les plages sont lues dans l'ordre de leur enregistrement sur un disque (il se peut que les plages ne soient pas toujours lues dans l'ordre affiché sur l'ordinateur).
3. Il se peut que certains bruits soient produits selon le type de logiciel de codage utilisé pour l'enregistrement.

Touche d'éjection de sécurité

Une simple pression sur la touche [▲] permet d'éjecter le disque, même si l'appareil n'est pas sous tension.

Remarques :

- Forcer un CD dans la fente de disque avant sa recharge automatique risque de l'endommager.
- Si un CD (12 cm) est laissé en position éjectée pendant plus de 15 secondes, il sera automatiquement réinséré (Recharge automatique).

Écoute d'un disque déjà chargé dans l'appareil



Appuyez sur la touche [SRC] pour sélectionner le mode CD/MP3/WMA.

Lorsque l'appareil passe en mode CD/MP3/WMA, la lecture commence automatiquement.

Chargement d'un CD

Insérez un CD au centre de la fente de disque avec sa face étiquetée dirigée vers le haut. Le CD est lu automatiquement une fois chargé.

Remarques :

- N'insérez jamais d'objets étrangers dans la fente de disque.
- Si le CD ne rentre pas facilement, il se peut qu'un disque se trouve déjà dans la fente ou que l'appareil ait besoin d'être réparé.
- Les disques ne portant pas le label  ou  et les CD-ROM ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.

Pause de la lecture

1. Appuyez sur la touche [4 / ►||] pour mettre la lecture en pause.
Le voyant « PAUSE » apparaît sur l'affichage.
2. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez à nouveau sur la touche [4 / ►||].

Affichage des titres de CD

Vous pouvez appuyer sur la touche [D] pour permuter l'affichage du titre entre ON et OFF. Lorsque la fonction SCROLL est placée sur ON, l'appareil peut afficher les données de titre pour un disque MP3/WMA.

Disque MP3/WMA

FILE → FOLDER → TITLE/ALBUM → ARTIST → FILE →

Remarques :

- Si le CD reproduit n'est pas un CD-Texte ou si aucun titre utilisateur n'a été saisi, le message « NO TITLE » apparaît sur l'affichage.
- Si le disque MP3/WMA n'a pas de TAG, le message « NO TITLE » apparaît sur l'affichage.
- Seuls les caractères ASCII peuvent être affichés en Tags.

Fonctionnement CD/MP3/WMA

Sélection d'une plage

Avance de plage

1. Appuyez sur la touche [▶▶] pour passer au début de la plage suivante.
2. À chaque pression sur la touche [▶▶], la lecture passe au début de la plage suivante.
3. Maintenez enfoncée la touche [6] pour avancer de 10 plages.

Recul de plage

1. Appuyez sur la touche [◀◀] pour reculer au début de la plage actuelle.
2. Appuyez à deux reprises sur la touche [◀◀] pour reculer au début de la plage précédente.
3. Maintenez enfoncée la touche [5] pour reculer de 10 plages.

Avance rapide/Retour rapide

Avance rapide

Maintenez enfoncée la touche [▶▶].

Retour rapide

Maintenez enfoncée la touche [◀◀].

- * Pour les disques MP3/WMA, un certain temps est nécessaire avant le début de la recherche et entre les plages. De plus, la durée de lecture peut avoir une marge d'erreur.

Sélection de dossiers

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier renfermant des fichiers MP3/WMA et de commencer la lecture à partir de la première plage du dossier.

1. Appuyez sur la touche [5] ou [6].
Appuyez sur la touche [6] pour passer au dossier suivant. Appuyez sur la touche [5] pour passer au dossier précédent.
2. Pour sélectionner une plage, appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Fonction de lecture de la première plage (Top)

Cette fonction ramène le lecteur CD à la première plage du disque. Maintenez enfoncée la touche [TOP] de la façade ou appuyez sur la touche [TOP] de la télécommande pour lire la première plage (Plage N°1) du disque.

- * Dans le cas des dossiers MP3/WMA, la lecture revient à la première plage du dossier en cours de lecture.

Autres fonctions diverses de lecture

Lecture par balayage

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de toutes les plages enregistrées sur un disque.

Appuyez sur la touche [SCN] pour procéder à une lecture par balayage.

Lecture en boucle

Cette fonction vous permet de répéter la lecture d'une plage.

1. Appuyez sur la touche [RPT] à une ou plusieurs reprises jusqu'à ce que « TRK RPT » apparaisse sur l'écran ACL pour procéder à la lecture en boucle.
2. Appuyez sur la touche [RPT] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « FOLD RPT » apparaisse sur l'écran ACL pour la lecture en boucle du dossier.
3. Appuyez sur la touche [RPT] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse sur l'écran ACL pour annuler la lecture en boucle.

Lecture aléatoire

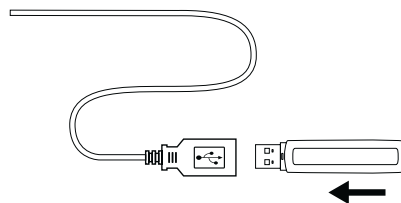
Cette fonction vous permet de lire toutes les plages enregistrées sur un disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM] pour procéder à une lecture aléatoire.

La lecture aléatoire débute avec la plage lue suivante lorsque la fonction Aléatoire est activée.

Fonctionnement USB

1. Insérez un périphérique USB dans le connecteur USB.
Lors de la connexion d'un périphérique USB, l'appareil lit automatiquement les fichiers.
2. Pour retirer le périphérique USB, il est recommandé de sélectionner une autre source afin d'éviter de l'endommager. Ensuite, retirez-le.



Fonctionnement iPod & iPhone

Connexion

Raccordez un iPod ou iPhone au connecteur USB avec un câble USB.
Lors de la connexion d'un périphérique, l'appareil lit automatiquement les fichiers. L'information sur la plage s'affiche à l'écran une fois la lecture lancée.

MENU

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **[MENU]** pour afficher PLAY LISTS, tournez le bouton pour afficher PLAY LISTS/ARTISTS/ALBUMS/GENRES/SONGS/COMPOSERS, appuyez sur le bouton et tournez-le pour sélectionner l'option désirée, puis appuyez sur le bouton pour confirmer.

Lecture en boucle

Cette fonction vous permet de lire en boucle la plage actuelle ou de lire en boucle toutes les plages de votre iPod/iPhone.

1. Appuyez sur la touche **[RPT]** à une ou plusieurs reprises jusqu'à ce que « TRK RPT » apparaisse sur l'écran ACL pour procéder à la lecture en boucle.

2. Appuyez sur la touche **[RPT]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « ALL RPT » apparaisse sur l'écran ACL pour la lecture en boucle de toutes les plages.
3. Appuyez sur la touche **[RPT]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse sur l'écran ACL pour annuler la lecture en boucle.

Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages enregistrées sur un disque dans un ordre aléatoire.

1. Appuyez sur la touche **[RDM]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « RDM ALBUM » apparaisse sur l'écran ACL pour la lecture aléatoire de l'album.
2. Appuyez sur la touche **[RDM]** à une ou plusieurs reprises jusqu'à ce que « RDM SONG » apparaisse sur l'écran ACL pour procéder à la lecture aléatoire.
3. Appuyez sur la touche **[RDM]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « RDM OFF » apparaisse sur l'écran ACL pour annuler la lecture aléatoire.

Fonctionnement AUX

Appuyez sur la touche **[SRC]** de la façade ou de la télécommande pour sélectionner AUX. AUX ne sert que pour les contenus audio lorsque le connecteur Jack 3,5 mm est branché dans la prise d'entrée audio sur la façade.

Réglage de la sensibilité de l'entrée AUX

1. Maintenez enfoncée la touche **[D]**.

2. Appuyez sur la touche **[◀▶]** pour sélectionner « AUX SENS ».
3. Si le niveau de sortie du lecteur audio externe connecté est réglé sur « Élevé », tournez le bouton **[VOL/SEL]** et sélectionnez « AUX LOW ». Au contraire, si le niveau de sortie est réglé sur « Faible », sélectionnez « AUX HIGH ».

Fonctionnement Bluetooth

La fonction Bluetooth vous permet de vous servir du système audio intégré de votre véhicule afin d'établir une communication mains libres pour l'utilisation de votre téléphone cellulaire ou l'écoute musicale. Certains téléphones cellulaires Bluetooth disposent de fonctions audio, et certains lecteurs audio portatifs sont compatibles avec la fonction Bluetooth. Ce système peut lire les données audio sauvegardées sur un périphérique audio Bluetooth. Un autoradio avec Bluetooth permet de gérer les contacts du répertoire téléphonique, les appels reçus, les numéros composés, les appels manqués, les appels entrants, les appels sortants et l'écoute musicale.

Remarques :

- Ne placez pas le microphone mains libres Bluetooth directement sous un souffle d'air, face aux sorties d'air de la climatisation, par exemple, sous peine de provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous l'exposez à des températures élevées ou aux rayons directs du soleil, il peut être déformé ou décoloré, ce qui présente un risque de dysfonctionnement.
- Ce système ne fonctionnera pas ou pourrait fonctionner de façon inadéquate avec certains lecteurs audio Bluetooth.
- Clarion ne peut garantir la compatibilité de tous les téléphones cellulaires avec le CZ500.
- La lecture audio sera réglée au même volume que pour les appels téléphoniques. Ce qui peut présenter un problème si un volume sonore extrême est réglé durant un appel téléphonique.

Fonctionnement mains libres


Appariement






1. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone cellulaire.
2. Accédez au menu de configuration Bluetooth de votre téléphone cellulaire.
3. Recherchez de nouveaux périphériques Bluetooth.
4. Sélectionnez le CZ500 dans la liste d'appariement du téléphone cellulaire.
5. Entrez « 0000 » comme mot de passe.
6. Une fois l'appariement réussi, l'appareil

entre automatiquement en mode Bluetooth et « BLUETOOTH CONNECTED » apparaît sur l'écran ACL.

Faire un appel

Faire un appel direct

Appuyez sur la touche [] et [MENU] pour sélectionner DIAL NUM.

1. Appuyez sur la touche [] ou [MENU].
2. Appuyez sur le bouton [VOLUME] sur la façade ou appuyez sur la touche [] / [] de la télécommande. DIALLED CALL/MISSED CALL/RECEIVED CALL/MEMORY PHONEBOOK/SIM PHONEBOOK
3. Appuyez sur le bouton [VOLUME] pour confirmer la sélection, « WAITING » apparaît sur l'écran ACL.
4. Appuyez sur [] pour composer.
5. Appuyez sur [] pour mettre fin à l'appel.

Opérations depuis le menu Bluetooth

Appuyez sur la touche [SRC] pour basculer la source sur « BLUETOOTH MUSIC ».





Appuyez sur la touche [MENU] pour sélectionner une méthode pour effectuer un appel sortant :

• Composer le numéro

Même opération que pour « Faire un appel direct ».

• Historique des appels composés/manqués/reçus

Vous pouvez faire une recherche dans l'historique des appels composés/manqués/reçus.

1. Tournez le bouton pour sélectionner « DIALLED », « MISSED » ou « RECEIVED ».
2. Appuyez sur le bouton [VOLUME] pour accéder à l'historique de l'appel sélectionné.
3. Utilisez les touches [] / [] sur la télécommande ou tournez le bouton [VOLUME] pour parcourir les contacts.
4. Lorsque le nom du contact ou le N° du téléphone cellulaire s'affiche, appuyez sur la touche [] pour appeler le N° du téléphone cellulaire de ce contact.
* Appuyez sur la touche [] pour terminer l'appel.

Fonctionnement Bluetooth

• Faire un appel à partir du répertoire téléphonique

L'utilisateur peut rechercher le nom d'un contact dans le répertoire téléphonique pour faire un appel.

1. Tournez le bouton pour sélectionner « SIM PHONE BOOK », « MEMORY PHONE BOOK » ou « TETEPHONE BOOK ».
2. Appuyez sur le bouton [VOLUME] pour accéder au répertoire téléphonique sélectionné.
3. Utilisez les touches [▼] / [▲] sur la télécommande ou tournez le bouton [VOLUME] pour parcourir les contacts.
4. Lorsque le nom du contact s'affiche, appuyez sur la touche [↵] pour appeler le N° du téléphone cellulaire de ce contact.
* Appuyez sur la touche [⏏] pour terminer l'appel.

• Prendre un appel

Vous pouvez répondre à un appel entrant en appuyant sur la touche [↵].

* Appuyez sur la touche [⏏] pour ne pas répondre à l'appel entrant.

Fonctionnement de la lecture audio en transit

Qu'est-ce que la lecture audio en transit?

La lecture audio en transit est une technique permettant de transférer des données audio de sorte qu'elles puissent être traitées sous la forme d'un flux stable et continu. Les utilisateurs peuvent transmettre en continu et sans fil de la musique depuis leur lecteur audio externe vers leur autoradio, et écouter les plages via les haut-parleurs de leur véhicule. Veuillez communiquer avec votre revendeur Clarion le plus proche pour de plus amples informations sur les produits de transmission sans fil de lecture audio en transit offerts.

PRÉCAUTION

Évitez d'utiliser le téléphone cellulaire raccordé pendant la lecture audio en transit sous peine de provoquer des bruits ou un son saccadé pendant la lecture de la chanson.

La lecture audio en transit peut reprendre ou pas après une interruption téléphonique en fonction du téléphone cellulaire.

Le système reviendra toujours au mode Radio si la lecture audio en transit est déconnectée.

Remarque :

Veillez à lire la section « Appariement » avant de continuer.

Lire/Mettre une plage en pause

1. Appuyez sur la touche [4 / ►] pour mettre la lecture audio en pause.
2. Pour reprendre la lecture audio, appuyez à nouveau sur la touche [4 / ►].

Sélection d'une plage

Avance de plage

1. Appuyez sur la touche [►] pour passer au début de la plage suivante.
2. À chaque pression sur la touche [►], la lecture passe à une autre plage dans le sens avant.

Recul de plage

1. Appuyez sur la touche [◄] pour passer au début de la plage précédente.
2. À chaque pression sur la touche [◄], la lecture passe à la plage précédente dans le sens arrière.

Remarques :

L'ordre de lecture dépend du lecteur audio Bluetooth. À la pression sur la touche [◄], certains périphériques A2DP redémarreront la plage actuelle selon la durée de la lecture. Pendant la lecture en transit de la musique, « A2DP » apparaîtra sur l'affichage. L'information sur les plages (par ex., le temps de lecture écoulé, le titre de la chanson, etc.) ne peut pas être affichée sur cet appareil. Lorsque le périphérique A2DP est débranché, « BT DISCONNECT » apparaît sur l'affichage et l'appareil revient à la source audio précédemment sélectionnée. Certains lecteurs audio Bluetooth peuvent ne pas être en mesure de synchroniser la lecture/pause avec cet appareil. Assurez-vous que le périphérique et l'unité principale sont dans le même statut de lecture/pause en mode BT MUSIC.

Configuration audio

Appuyez sur la touche [**SOUND**] pour accéder au mode de réglage des effets sonores. La première pression sur la touche affiche l'EQ actuel. Tournez le bouton [**VOLUME**] pour changer les options dans l'ordre suivant : OFF → B-BOOST → IMPACT → EXCITE → CUSTOM

Appuyez sur la touche [**SOUND**], puis sur [◀▶] pour sélectionner le préréglage

USER comprenant : BALANCE -> FADER -> M-B EX -> LPF (filtre passe-bas) -> SUBW VOL, tournez le bouton [**VOLUME**] pour sélectionner une valeur.

BALANCE : LEFT 1-7 → CENTER → RIGHT 1-7

FADER : LEFT 1-7 → CENTER → RIGHT 1-7

M-BEX : ON/OFF

LPF : THROUGH/80/120/160

SUBW VOL : (-6) - (+6)

Configuration du système

Maintenez enfoncée la touche [**D**] pour accéder au MENU du système. Appuyez sur [◀▶] pour sélectionner les options et tournez le bouton [**VOLUME**] pour procéder au réglage.

CLOCK

Appuyez sur le bouton pour accéder au mode de réglage de l'horloge. Tournez le bouton pour régler l'horloge, appuyez sur [◀▶] ou [▶▶] pour sélectionner l'heure ou les minutes, et maintenez enfoncé le bouton pour confirmer.

DX/LO

Tournez le bouton pour sélectionner local (LO) ou distant (DX) comme mode Radio. LO : seules les stations avec un signal fort peuvent être reçues. DX : les stations avec des signaux forts et faibles peuvent être reçues.

AUX SENS

Tournez le bouton pour sélectionner la sensibilité de l'entrée AUX entre LOW, MID ou HIGH en mode AUX.

SCRN SVR : ON/OFF

Tournez le bouton pour activer ou désactiver l'économiseur d'écran.

SCROLL : ON/OFF

Pour de l'information sur les plages plus longue que le panneau d'affichage : Avec SCROLL réglé sur ON, l'écran ACL affiche les informations ID3 TAG en cycle, par ex. : TRACK → FOLDER → FILE → ALBUM → TITLE → ARTIST → TRACK → ... Avec SCROLL réglé sur OFF, l'écran ACL

affiche l'une des informations ID3 TAG, le réglage par défaut est TRACK, mais l'utilisateur peut l'ajuster pour une autre information ID3 TAG en appuyant sur la touche [**DISP**].

DIMMER : ON/OFF

Tournez le bouton pour activer ou désactiver l'atténuateur.

ON : La luminosité de l'écran ACL est réduite lorsque le plafonnier est allumé.

OFF : La luminosité de l'écran ACL est maximale.

BEEP : ON/OFF

Tournez le bouton pour activer ou désactiver le bip des touches.

12/24H

Tournez le bouton pour sélectionner le format de l'heure : 12 ou 24 heures.

Menu BT

En mode BT, maintenez enfoncée la touche [**D**] pour accéder au MENU BT. Appuyez sur [◀▶] pour sélectionner les options et tournez le bouton [**VOLUME**] pour procéder au réglage.

AUTO CON

Tournez le bouton pour choisir la connexion automatique ou non.

PIN CODE

Tournez et appuyez sur le bouton pour choisir un mot de passe à 4 chiffres. Appuyez pendant plus de deux secondes sur le bouton pour confirmer.

6. EN CAS DE DIFFICULTÉ

Généralités

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Un fusible de l'appareil a sauté.	Installez un fusible neuf de calibre correct.
	Un fusible de la batterie du véhicule a sauté.	Installez un fusible neuf de calibre correct.
L'appareil ne s'allume pas. Rien ne se produit lorsque j'appuie sur les touches. L'affichage est imprécis.	Opération illégale.	Éteignez l'appareil et ouvrez le panneau de commande. Enfoncez le bouton RESET avec une tige fine. Remarque : Lorsque le bouton RESET est enfoncé, coupez l'alimentation de l'accumulateur.* * Lorsque le bouton RESET est enfoncé, les fréquences des stations radio, les titres, etc., conservés en mémoire sont effacés.
La télécommande ne fonctionne pas.	La batterie est épuisée.	Changez de batterie.
	La batterie est mal installée.	Installez correctement la batterie.
Pas de sortie du son ou faible sortie du son.	La connexion de la sortie audio est incorrecte.	Vérifiez le câblage et rectifiez-le.
	Le volume est trop bas.	Augmentez le niveau sonore.
	Les haut-parleurs sont endommagés.	Remplacez les haut-parleurs.
	L'équilibre du volume est fortement décalé.	Réglez l'équilibre des canaux sur la position centrale.
	Le câblage des haut-parleurs est en contact avec une pièce métallique du véhicule.	Isolez toutes les connexions de câblage des haut-parleurs.
Qualité audio médiocre ou distorsion.	Un disque non standard est utilisé.	Utilisez un disque standard.
	La puissance nominale des haut-parleurs ne correspond pas à celle de l'appareil.	Remplacez les haut-parleurs.
	Connexions erronées.	Vérifiez le câblage et rectifiez-le.
	Le haut-parleur est court-circuité.	Vérifiez le câblage et rectifiez-le.
L'appareil se réinitialise tout seul lorsque le moteur est arrêté.	Connexion incorrecte entre l'accumulateur et la batterie.	Vérifiez le câblage et rectifiez-le.

Lecteur de disque

Problème	Cause	Solution
Impossible de charger un disque.	Un autre disque est déjà chargé.	Éjectez le disque avant de charger un autre disque.
	Un corps étranger est inséré.	Forcez pour éjecter le corps étranger.
Le son est discontinu ou brouillé.	Le disque compact est sale.	Essuyez le disque compact avec un chiffon doux.
	Le disque compact est très éraflé ou tordu.	Remplacez-le par un disque compact sans éraflures.
Le son est mauvais juste après la mise sous tension.	Des gouttes d'eau peuvent se former sur la lentille interne lorsque le véhicule est garé dans un endroit humide.	Laissez l'appareil sécher sous tension pendant environ une heure.

Périphériques USB

Problème	Cause	Solution
Impossible d'insérer le périphérique USB.	Le périphérique USB a été inséré dans le mauvais sens.	Connectez le périphérique USB dans le sens opposé, puis essayez de nouveau.
	Le connecteur du périphérique USB est cassé.	Remplacez le périphérique USB par un neuf.
Le périphérique USB n'est pas reconnu.	Le périphérique USB est endommagé.	Déconnectez le périphérique USB, puis reconnectez-le. Si le périphérique n'est toujours pas reconnu, essayez de le remplacer par un périphérique USB différent.
	Les connecteurs sont desserrés.	
Aucun son n'est émis avec « No File » affiché.	Aucun fichier MP3/WMA n'est présent sur le périphérique USB.	Stockez correctement ces fichiers sur le périphérique USB.
Le son est discontinu ou brouillé.	Les fichiers MP3/WMA sont mal codés.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.

Bluetooth

Problème	Cause	Solution
Impossible d'apparier le périphérique compatible Bluetooth avec le système autoradio.	Le périphérique ne prend pas en charge les profils requis par le système.	Utilisez un autre périphérique pour la connexion.
	La fonction Bluetooth du périphérique n'est pas activée.	Consultez le mode d'emploi du périphérique pour savoir comment activer la fonction.
La qualité audio est médiocre après connexion avec un périphérique compatible Bluetooth.	Le microphone est mal positionné.	Ajustez la position du microphone. Par exemple, collez le microphone sur le tableau de bord à proximité du conducteur.
	La réception Bluetooth est médiocre.	Rapprochez le périphérique du système autoradio ou retirez tout obstacle entre le périphérique et le système.

7. AFFICHAGE D'ERREUR

En cas d'erreur, l'un des messages d'erreur suivants est affiché. Prenez les mesures décrites ci-dessous pour résoudre le problème.

Affichage	Cause	Solution
ERROR	Le disque est mal inséré.	Éjectez le disque, puis rechargez-le correctement.
	Le format du disque n'est pas supporté.	Essayez avec un autre disque.
	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme de la platine.	Communiquez avec votre magasin d'achat.

Si un affichage d'erreur différent de ceux décrits ci-dessus apparaît, appuyez sur le bouton RESET. Si le problème persiste, éteignez l'appareil et communiquez avec votre magasin d'achat.

* Lorsque le bouton RESET est enfoncé, les fréquences des stations radio, les titres, etc., conservés en mémoire sont effacés.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Syntoniseur FM

Bande de fréquences : 87,9 à 107,9 MHz
Sensibilité utilisable : 8 dB μ
Réponse en fréquence : 30 Hz à 15 kHz
Séparation stéréo : 30 dB (1 kHz)
Rapport signal/bruit : >55 dB

Syntoniseur AM

Bande de fréquences : 530 à 1 710 kHz
Sensibilité utilisable (S/B=20 dB) : 30 dB μ

CD

Système : Système audio numérique à disque
Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz
Rapport signal/bruit : >80 dB
Taux d'harmoniques : inférieur à 0,1% (1 kHz)
Séparation des voies : >60 dB

Mode MP3/WMA

Taux d'échantillonnage MP3 : 8 kHz à 48 kHz
Débit binaire MP3 : 8 kbit/s à 320 kbit/s / Débit binaire variable (VBR)
Débit binaire WMA : 8 kbit/s à 320 kbit/s
Format logique :
Système de fichier ISO 9660 niveau 1, 2
Joliet ou Romeo

USB

Caractéristiques techniques : USB 1.0/2.0
Format audio lisible :
MP3 (.mp3) : MPEG 1/2/Audio Layer-3
WMA (.wma) : Ver 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Caractéristiques techniques : Bluetooth Ver. 2.0
Profil : HSP (Profil du casque)
OPP (Profil de poussée d'objet)
A2DP (Profil de distribution audio avancée)
AVRCP (Profil de télécommande AV)
Sensibilité d'envoi/réception : Classe 2

Amplificateur audio

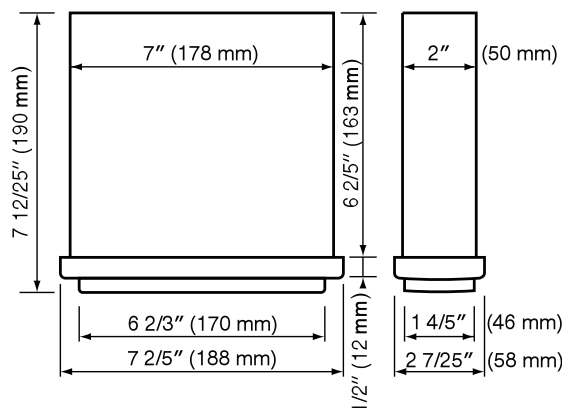
Puissance de sortie maximale :
200 W (50 W \times 4)
Impédance des haut-parleurs :
4 Ω (4 à 8 Ω admissibles)

Entrée

Sensibilité de l'entrée audio :
Élevée : 320 mV (pour sortie de 2 V)
Moyenne : 650 mV (pour sortie de 2 V)
Faible : 1,3 V (pour sortie de 2 V)
(impédance d'entrée 10 k Ω ou supérieure)
Niveau de l'entrée AUX : \leq 2 V

Généralités

Tension d'alimentation :
14,4 VCC (10,8 à 15,6 V admissibles), prise de masse négative
Tension de sortie du préampli :
4,0 V (mode de lecture CD : 1 kHz, 0 dB, charge de 10 k Ω)
Fusible : 15 A
Dimensions de l'unité principale (L \times H \times P) :
7 2/5 \times 2 7/25 \times 7 12/25 po
(188 \times 58 \times 190 mm)
Poids de l'unité principale : 3,2 lb. (1,44 kg)
Dimensions de la télécommande (L \times H \times P) :
1 2/3 \times 2/5 \times 4 2/5 po
(43 \times 11 \times 113 mm)
Poids de la télécommande :
1,16 oz. (36 g) (batterie incluse)



Remarques :

- Les caractéristiques techniques sont conformes aux normes JEITA.
- Les caractéristiques et la conception sont sujettes à modification sans préavis pour des améliorations futures.

Puissance de sortie :
19 W \times 4 voies RMS
(4 Ω à 14,4 V \leq 1 % THD+N)

Rapport signal sur bruit :
80 dBA (référence : 1 W en 4 Ω)



9. INSTALLATION/GUIDE DE CONNEXION DES CÂBLES

TABLE DES MATIÈRES

1) Pour commencer	26
2) Contenu de l'emballage	26
3) Précautions générales	26
4) Précautions d'installation	27
5) Installation de l'appareil principal	27
6) Retrait de l'appareil principal.....	29
7) Câblage et connexions	30
8) Connexion des accessoires	31

1) Pour commencer

1. Cet appareil est conçu exclusivement pour être utilisé dans un véhicule à alimentation de 12 V avec prise de masse négative.
2. Lisez attentivement ces instructions.
3. Veillez à déconnecter la borne de la batterie avant de commencer. Ceci afin d'empêcher les courts-circuits pendant l'installation. (Figure 1)

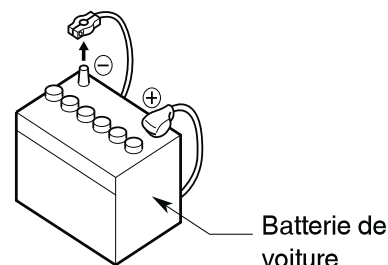


Figure 1

2) Contenu de l'emballage

Appareil principal	1	Serre-fils	1
Façade.....	1	Télécommande (avec batterie)	1
Anneau de finition	1	Mode d'emploi	1
Applique de montage.....	1	Carte de garantie	1
Vis M5x6 mm.....	4	Microphone.....	1
Clé en L	2	Boîtier DCP.....	1

3) Précautions générales

1. N'ouvrez pas le boîtier. Vous ne trouverez aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Si vous faites tomber quelque chose dans l'appareil pendant l'installation, communiquez avec le revendeur ou un centre de service agréé Clarion.
2. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le boîtier. N'utilisez jamais un chiffon rêche, du diluant, du benzène, de l'alcool, etc. Pour des saletés tenaces, appliquez un peu d'eau chaude ou froide sur un chiffon doux et essuyez délicatement la saleté.

4) Précautions d'installation

1. Préparez tous les éléments nécessaires à l'installation de l'appareil principal avant de commencer.
2. Installez l'appareil à 30 ° du plan horizontal. (Figure 2)
3. Si vous devez procéder à des travaux sur la carrosserie du véhicule (percer des trous par exemple), communiquez avec votre concessionnaire auto au préalable.
4. Utilisez les vis fournies pour l'installation. L'utilisation d'autres vis pourrait provoquer des dommages. (Figure 3)

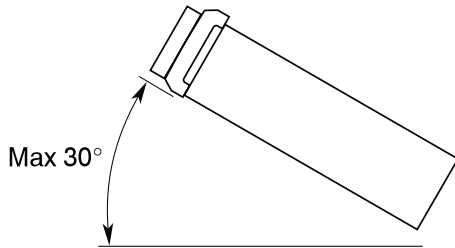


Figure 2

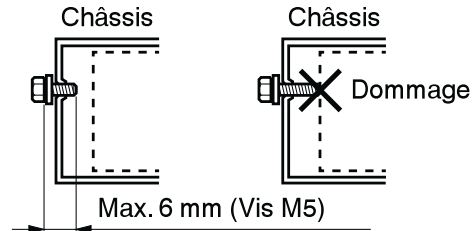


Figure 3

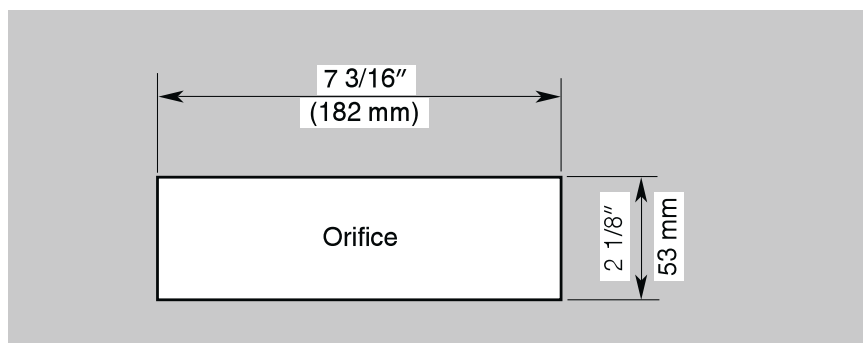
5) Installation de l'appareil principal

1. Placez l'applique de montage dans le tableau de bord, utilisez un tournevis pour pousser chaque butée de l'applique de montage universelle vers l'intérieur, puis fixez la butée.
2. Procédez au câblage comme indiqué en section 7.
3. Insérez l'appareil principal dans l'applique de montage jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
4. Ajustez soigneusement toutes les languettes de montage sur l'applique de montage et confirmez qu'elles sont solidement fixées.

Remarques :

1. Certains modèles de véhicule nécessitent des trousse de montage spéciales pour une installation correcte.
Communiquez avec votre revendeur Clarion pour en savoir plus.
2. Serrez solidement la butée avant pour empêcher l'appareil principal de lâcher.

• Dimensions de l'ouverture de la console



Remarques sur l'installation

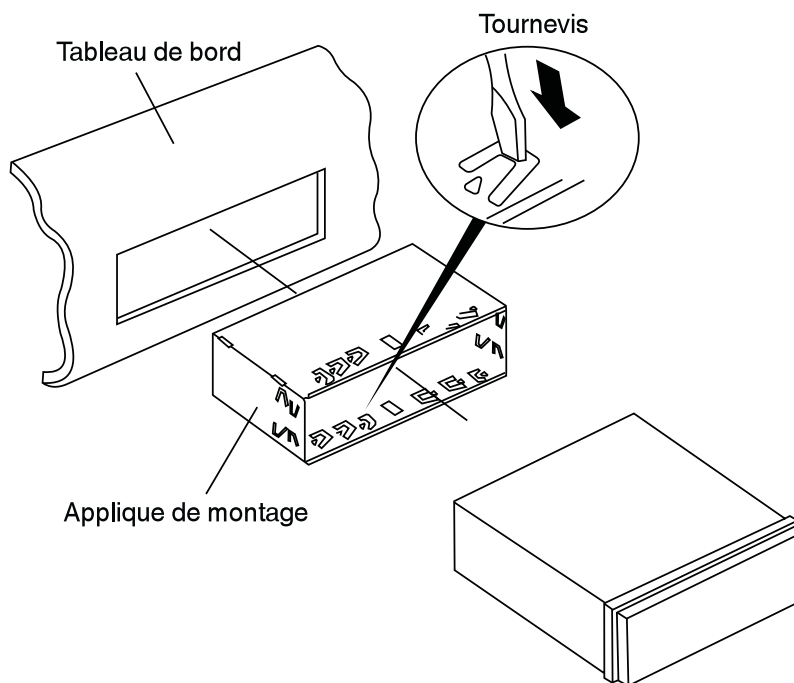
1. Avant l'installation, assurez-vous que toutes les connexions ont été effectuées correctement et que l'appareil fonctionne normalement. Une connexion incorrecte peut endommager l'appareil.
2. N'utilisez que des accessoires conçus et fabriqués pour cet appareil. Vous risqueriez d'abîmer l'appareil si vous utilisez des accessoires non autorisés.
3. Avant l'installation, serrez tous les câbles d'alimentation.
4. N'installez PAS l'appareil dans un endroit où il sera exposé à la chaleur afin d'éviter d'endommager les composants électriques, comme la tête du laser.
5. Installez l'appareil horizontalement. L'installation de l'appareil à plus de 30 degrés à la verticale peut être à l'origine de performances médiocres.

6. Afin d'empêcher des étincelles électriques, connectez la borne positive en premier, suivi de la borne négative.
7. NE bloquez PAS la sortie du ventilateur de refroidissement sous peine d'endommager l'appareil et afin de garantir une dissipation suffisante de la chaleur.

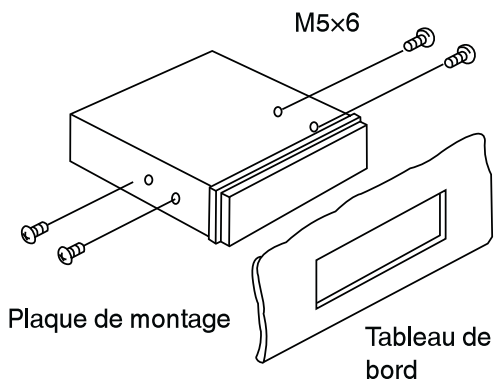
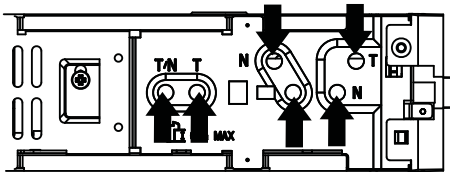
Installation de l'appareil

Méthode A

1. Insérez l'applique de montage dans le tableau de bord, sélectionnez la languette de montage adéquate en fonction de l'écart, pliez la languette de montage vers l'extérieur au moyen d'un tournevis pour fixer l'applique de montage en place.
2. Faites glisser l'appareil dans l'applique jusqu'au déclic.



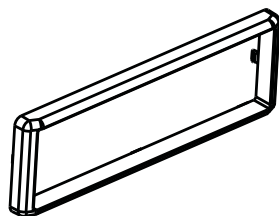
Méthode B



1. Insérez cet appareil directement dans l'ouverture du tableau de bord.
2. Insérez une vis cylindrique M5x6 par les orifices de la plaque de montage située à l'intérieur de l'ouverture dans les orifices de l'appareil et serrez les vis vers la gauche et la droite.

Installation de l'anneau de finition

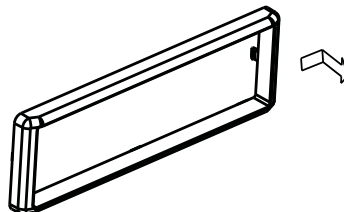
Fixez l'anneau de finition autour de la façade.



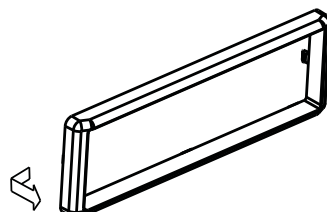
6) Retrait de l'appareil principal

Désinstallation de l'anneau de finition

1. Poussez l'anneau de finition vers le haut et tirez sur la section supérieure.

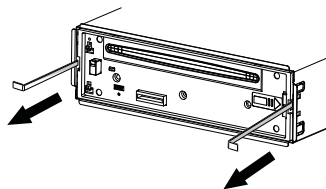


2. Poussez l'anneau de finition vers le bas et tirez sur la section inférieure.



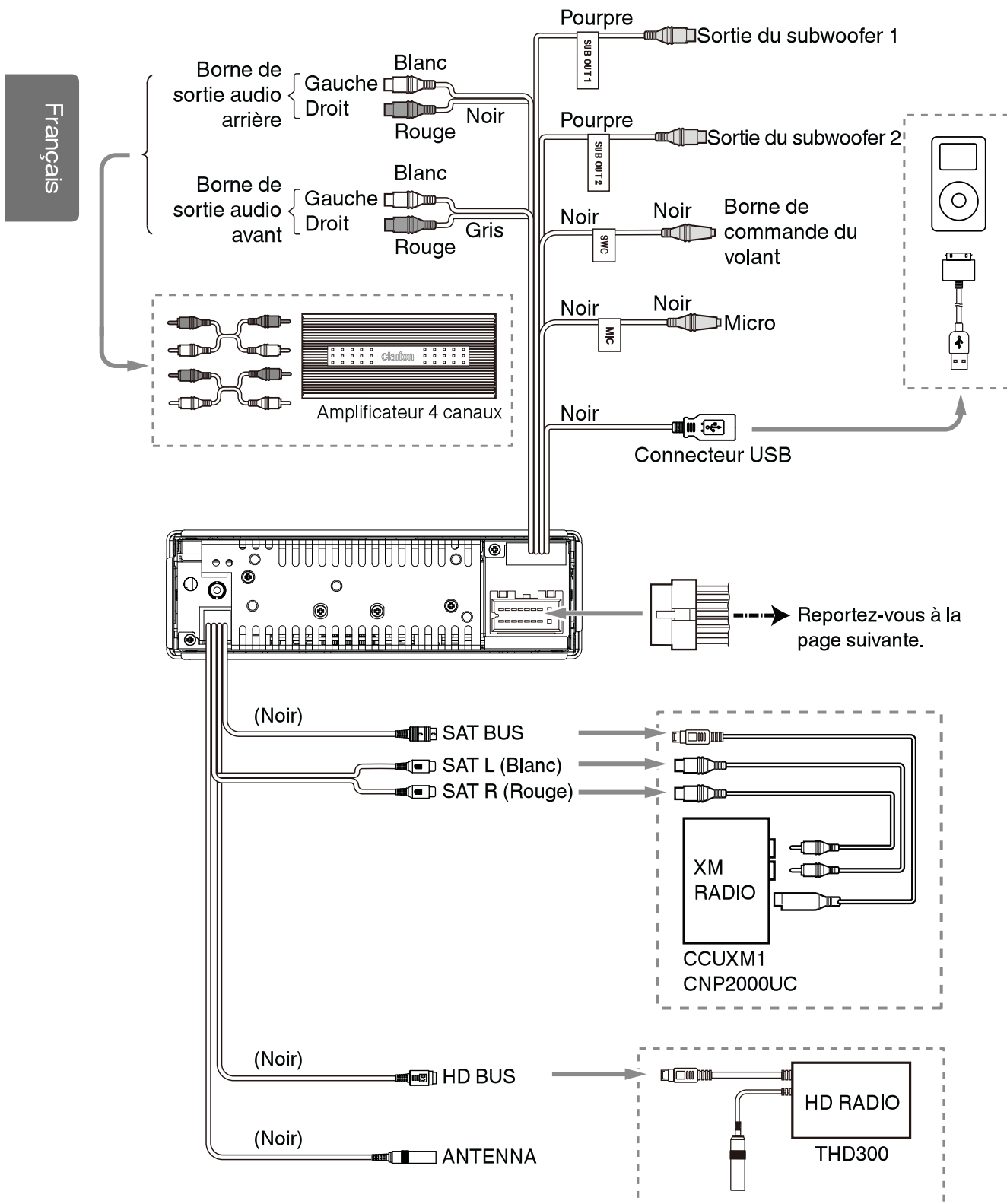
Démontage de l'appareil

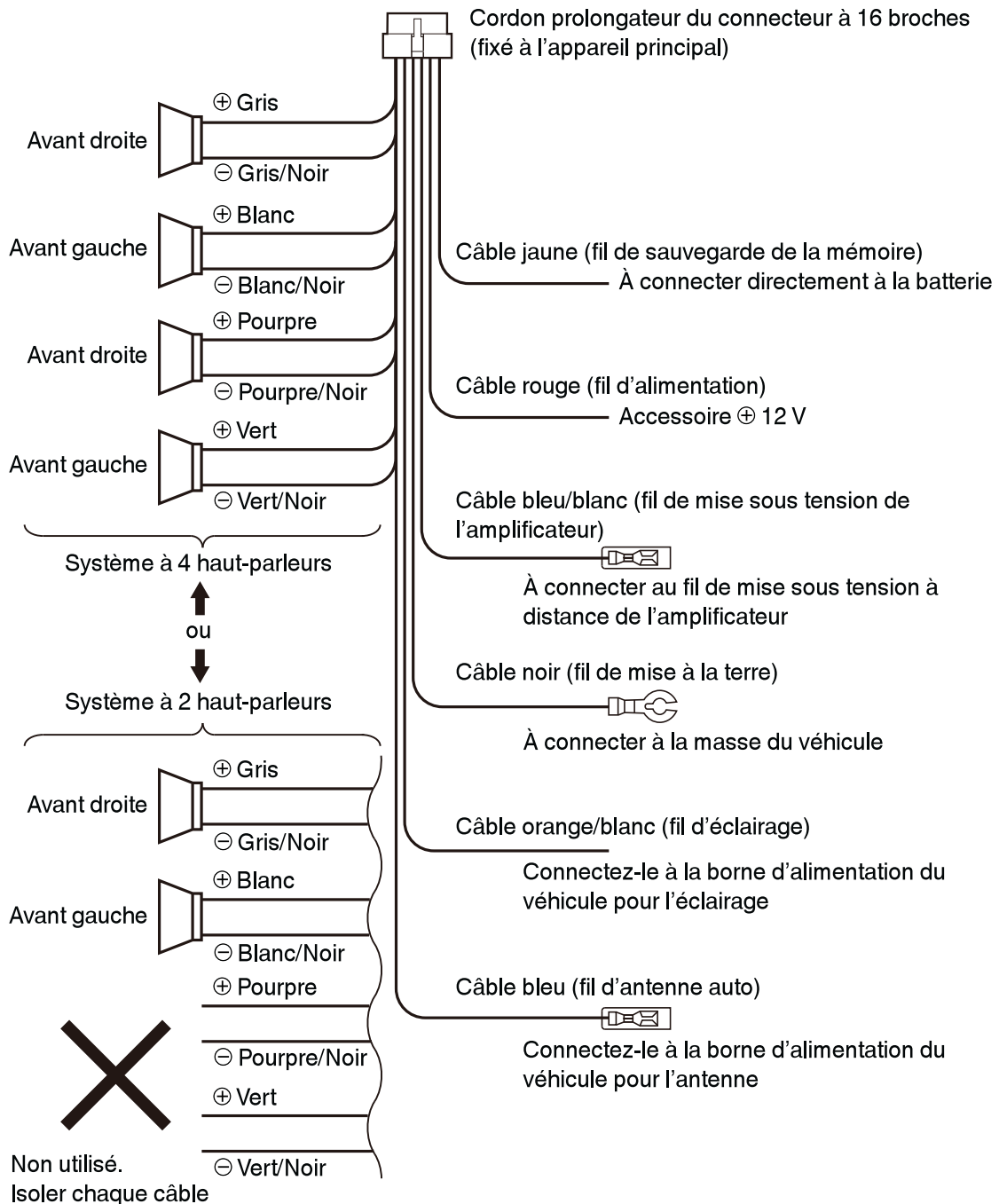
1. Éteignez l'appareil.
2. Retirez la façade.
3. Retirez l'anneau de finition.
4. Insérez les clés d'extraction tout droit jusqu'à ce qu'elles se verrouillent en place, puis dégagez l'appareil.



5. Déconnectez tous les câbles.

7) Câblage et connexions





8) Connexion des accessoires

- **Connexion à l'amplificateur externe**

Il est possible de connecter des amplificateurs externes aux connexions de sorties RCA à 4 voies.

Assurez-vous que les connecteurs ne sont pas mis à la terre ou court-circuités afin d'éviter d'endommager l'appareil.

Índice

Gracias por comprar este producto de Clarion.

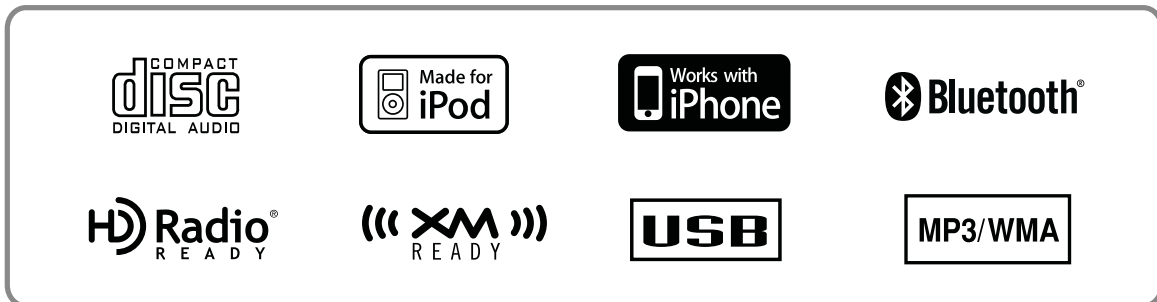
- Por favor lea este manual para el propietario completamente antes de operar este equipo.
- Revise el contenido de la tarjeta de garantía anexa y guárdela en un lugar seguro junto con este manual.

1. CARACTERÍSTICAS	4
Sistemas Expandibles	4
2. PRECAUCIONES	5
Panel Frontal.....	6
Puerto USB.....	6
Extraer el DCP	7
Reconectar el DCP	7
Cómo guardar el DCP en el estuche del DCP	7
3. CONTROLES	8
Panel Operacional	8
Nombres de las Teclas.....	8
Control Remoto.....	9
Usar el Control Remoto	9
4. PRECAUCIONES AL MANEJAR	10
Manejo de Discos	10
5. OPERACIONES	11
Operaciones básicas.....	11
Operaciones de la radio.....	12
Modo de Radio por Satélite	13
Operaciones de HD Radio.....	14
Etiquetado de iTunes®	15
Operaciones CD/MP3/WMA	16
Operaciones USB	19
Operaciones para iPod e iPhone	19
Operaciones de AUX	19
Operaciones Bluetooth	20
Configuración de Audio	22
Configuración del Sistema.....	22
6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	23
7. VISUALIZACIONES DE ERROR	24
8. ESPECIFICACIONES	25
9. INSTALACION / GUIA DE CONEXION DEL CABLEADO	26

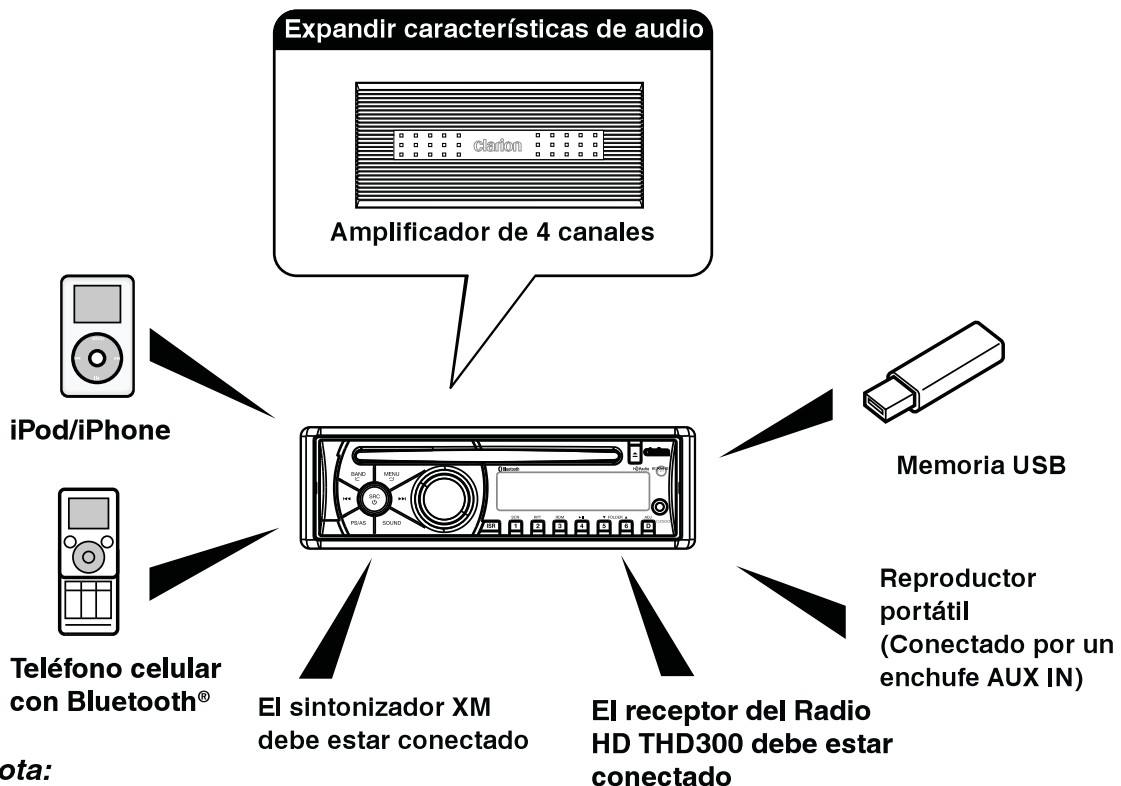
1. CARACTERÍSTICAS

- Listo para Radio HD™ y Radio XM
- Compatible con iPod®/iPhone™ via USB
- Salida 6ch/4V tipo RCA con Control para Subwoofer y BEAT-EQ con Ecuador Paramétrico de 3 Bandas
- Compatible con MP3/WMA con display ID3-TAG
- Manos libres Bluetooth integrado (HFP) y audio streaming (A2DP y AVRCP)
- USB Trasero
- Control remoto IR incluido
- Volante listo para OEM Remoto

Español



Sistemas Expandibles



Nota:

Los elementos fuera de los soportes están disponibles comercialmente.

2. PRECAUCIONES

⚠ ADVERTENCIA

Por su seguridad, el conductor no debe operar los controles mientras conduce. También, al conducir, mantenga el volumen a un nivel al que pueda escuchar los sonidos externos.

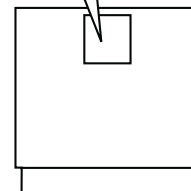
1. Cuando el interior del automóvil esté muy frío y el reproductor se utilice justo después de encender el calentador, puede formarse humedad en el disco y las partes ópticas del reproductor, lo que puede imposibilitar una reproducción correcta. Si se forma humedad en el disco, límpielo con un paño suave. Si se forma humedad en las partes ópticas del reproductor, no utilice el reproductor por aproximadamente una hora. La condensación desaparecerá naturalmente permitiendo una operación normal.
2. Las vibraciones causadas por manejar en calles irregulares puede provocar que el sonido se interrumpa.
3. Esta unidad utiliza un mecanismo de precisión. Aún en caso de que se genere algún problema, nunca abra la caja, desarme la unidad o lubrique las partes giratorias.
4. Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, según lo indicado en la Parte 15 de las Normas de FCC. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que las interferencias no ocurran en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo cual podrá determinarse conectando y desconectando la alimentación del equipo, se aconseja al usuario que consulte al proveedor o que pida ayuda a un técnico en radio o televisión experimentado.
5. "Made for iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para

conectarse específicamente a un iPod y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de desempeño de Apple.

"Works with iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPhone y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de desempeño de Apple. Apple no es responsable de la operación de este dispositivo o su cumplimiento con los estándares de seguridad y regulación. iPod y iTunes® son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los E.U.A. y en otros países.

iPhone es una marca registrada de Apple Inc.

6. ©2009 SIRIUS XM Radio Inc., SIRIUS, XM y todas las marcas y logotipos relacionados son marcas registradas de SIRIUS XM Radio Inc. y sus subsidiarias. Todas las otras marcas, nombres de canales y logotipos son propiedad de sus respectivos dueños.
7. HD Radio™ y el logotipo de HD Radio Ready son marcas registradas de iBiquity Digital Corporation.



Panel Frontal

Para una vida de servicio más larga, asegúrese de leer las siguientes precauciones.

- No permita líquidos sobre el equipo. Hacer esto puede dañar los circuitos internos.
- No desmantele o modifique el equipo de ninguna manera. Hacer esto puede provocar daños.
- No permita que se queme el visualizador con cigarrillos. Hacer eso puede dañar o deformar el armazón.
- Si ocurriera algún problema, lleve el equipo a inspeccionar a su tienda preferida.
- La unidad de control remoto puede no funcionar si el sensor del control remoto se expone a la luz directa del sol.

Limpiar el armazón

- Utilice un paño suave y seco para sacudir el polvo.
- Para la suciedad resistente, aplique un poco de detergente neutro diluido en agua en un paño suave, limpie la suciedad suavemente y vuelva a pasar el paño seco.
- No utilice benceno, solvente, limpiador para coches, etc., ya que estas sustancias pueden dañar el armazón o provocar que la pintura se desprenda. También el dejar productos de hule o plástico en contacto con el armazón por largos periodos de tiempo puede provocar manchas.

Puerto USB

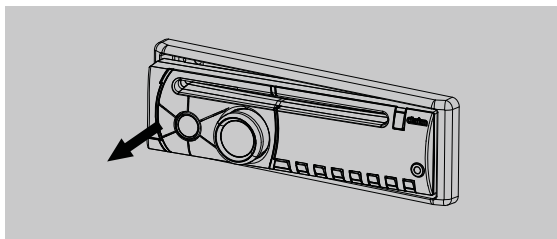
- Cuando se utiliza una memoria USB, puede sobresalir y presentar la posibilidad de lesiones. Utilice un cable extensión para USB para prevenir este riesgo.
- Las memorias USB deben ser reconocidas como "clase de almacenamiento masivo USB" para funcionar adecuadamente. Algunos modelos pueden no operar correctamente. Clarion no será responsable en el improbable evento de pérdida o daño de información almacenada. Al utilizar una memoria USB, le recomendamos respaldar su información en una computadora personal.
- Los archivos de datos pueden perderse o dañarse cuando se utiliza la memoria USB bajo las siguientes situaciones: Cuando la memoria USB se desconecta o se apaga la fuente de poder durante la lectura o escritura de datos. Cuando se afecta por electricidad estática o ruido eléctrico. Cuando la memoria USB se conecta o desconecta mientras se están leyendo los contenidos.
- Algunas memorias USB no podrán insertarse en la unidad principal debido a su forma. En tales casos, utilice un cable extensión comercial para USB para conectarlas.
- La conexión a una computadora no está respaldada.
- Los archivos de música (MP3, WMA, etc.) almacenados en la memoria USB no podrán reproducirse.

Extraer el DCP

El panel de control (DCP) se puede extraer para evitar robos. Cuando extraiga el panel de control, almacénelo en el estuche para DCP (PANEL DE CONTROL EXTRAÍBLE) para evitar que se raye.

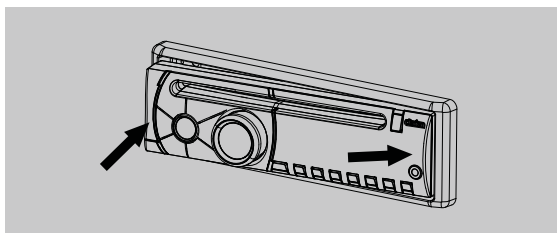
Se recomienda llevarse el DCP al salir del vehículo.

1. Presione la tecla [\cup] (2 seg.) para desconectar la alimentación.
2. Deje de presionar la tecla [OPEN] para desbloquear el DCP.
3. Sujete el borde sobresaliente y extraiga el DCP.



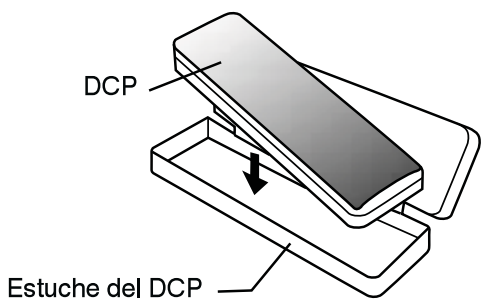
Reconectar el DCP

1. Sujete el DCP y asegúrese que la parte frontal del panel esté frente a usted. Coloque el lado derecho del DCP en las agarraderas del DCP.
2. Presione el lado izquierdo del DCP hasta que se asegure.



Cómo guardar el DCP en el estuche del DCP

Sujete el DCP con la orientación mostrada en la ilustración facilitada a continuación y colóquelo en el estuche del DCP suministrado. (Asegúrese de que el DCP se encuentre orientado correctamente.)



Nota:

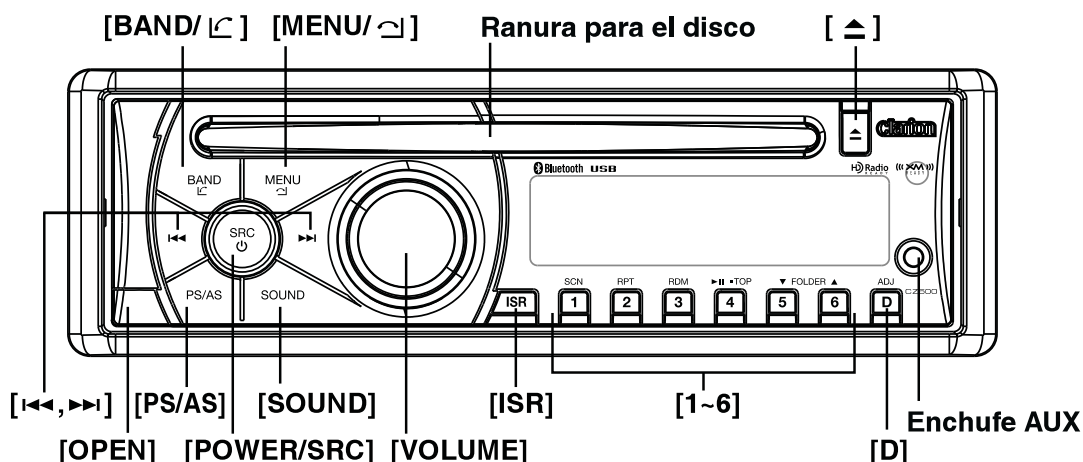
Si el DCP se ensucia, frótelo con un paño suave y seco solamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Los golpes pueden dañar el DCP con facilidad. Después de extraerlo, tenga cuidado de no dejarlo caer o que se golpee fuertemente.
- El conector que conecta a la fuente de poder con el DCP es una parte extremadamente importante. Tenga cuidado de no dañarlo mediante la presión de uñas, destornilladores, u otros objetos duros.

3. CONTROLES

Panel Operacional



Español

Nombres de las Teclas

Tecla [⏻ / SRC]

- Encender / Cambiar la fuente de audio

Tecla [BAND / ↵]

- Seleccionar la banda de sintonización/ Marcar/Contestar

Tecla [MENU / ⇨]

- Menú del sistema / Terminar la llamada

fuelle	[MENU] funciones
RADIO	-----
CD	CDDA -----
	MP3/WMA Búsqueda de carpeta
USB	USB Búsqueda de carpeta
	iPod MENÚ de iPod
HD-RADIO	Seleccione tipo PTY Seleccione SUB canales
XM	Búsqueda de canales
	Búsqueda de categorías
	Búsqueda directa
BlueTooth	Lista de llamadas Guía telefónica
AUX	-----

Tecla [▲]

- Expulsa al disco en la unidad.

Tecla [◀▶, ▶▶]

- Anterior (Siguiente) / Buscar

Tecla [OPEN]

- Libera el panel frontal.

Tecla [PS / AS]

- Buscar Reproducir/ Búsqueda predeterminada/Almacenamiento automático en la memoria

Tecla [SOUND]

- Configuración de efecto de sonido

Perilla [VOLUME]

- Ajuste el nivel de volumen / Confirmar

Tecla [ISR]

- Recordar estación ISR guardada en la memoria y almacenar la estación actual en la memoria ISR (mantener presionado)
- Etiquetado de iTunes (cuando esté conectado con el módulo de Radio HD)

Tecla [1-6]

- Tecla [1]: Buscar reproducir / Estación predeterminada 1.
- Tecla [2]: Repetir reproducir / Estación predeterminada 2.
- Tecla [3]: Reproducir al azar / Estación predeterminada 3.
- Tecla [4]: Reproducir/Pausar/Superior Reproducción (mantener presionado)/Estación predeterminada 4.
- Tecla [5]: Carpeta anterior/Estación predeterminada 5.
10 pistas hacia atrás (mantener presionado)
- Tecla [6]: Carpeta siguiente/Estación predeterminada 6.
10 pistas hacia adelante (mantener presionado)

Tecla [D]

- Interruptor del visualizador / Menú del sistema

Control Remoto

Tecla [POWER/SRC]

- Encender / Cambiar la fuente de audio

Tecla [◀◀, ▶▶]

- Anterior (Siguiente) / Buscar

Tecla [MUTE]

- Silenciar salida de audio

Tecla [SCN/PS/AS]

- Buscar Reproducir/ Búsqueda predeterminada/Almacenamiento automático en la memoria

Tecla [BND/TOP]

- Seleccionar banda del sintonizador / Reproducción superior

Tecla [▲, ▼]

- Aumentar / disminuir volumen

Tecla [▶||]

- Reproducir / Pausar

Tecla [ISR]

- Recordar estación ISR guardada en la memoria (presionar una vez) y almacenar la estación actual en la memoria ISR (mantener presionado)
- Etiquetado de iTunes (cuando esté conectado con el módulo de Radio HD)

Tecla [DISP]

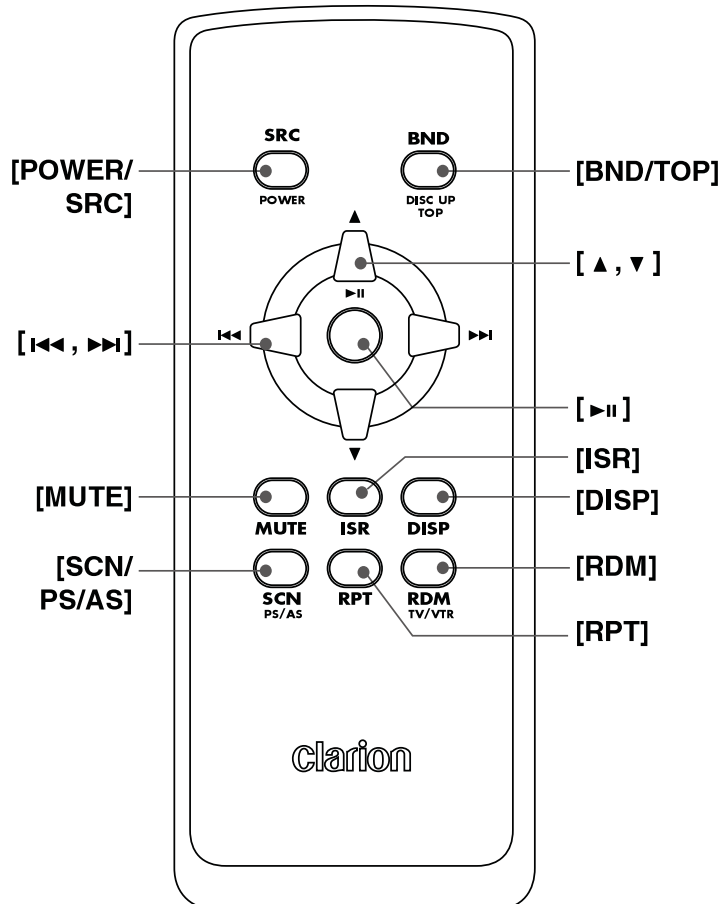
- Interruptor del Visualizador

Tecla [RDM]

- Reproducción aleatoria

Tecla [RPT]

- Reproducción repetida



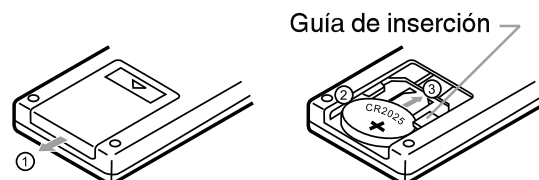
Español

Usar el Control Remoto

1. Apunte el control remoto al sensor remoto en la unidad.
2. Extraiga la batería del control remoto o inserte un aislante de batería si la batería no ha sido utilizada por un mes o más.
3. NO guarde el control remoto bajo la luz directa del sol o en un ambiente de alta temperatura, ya que puede no funcionar adecuadamente.
4. Utilice solamente baterías de litio con "forma de botón" CR2025 (3 V).
5. NO recargue, desarme, caliente o exponga la batería al fuego.
6. Inserte la batería en dirección correcta de acuerdo a los polos (+) y (-).
7. Guarde la batería en un lugar fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de un accidente.

Inserción de la batería

1. Deslice la cubierta trasera de la unidad de control remoto en la dirección indicada.
2. Inserte la batería (CR2025) en las guías de inserción con el lado impreso (+) hacia arriba.
3. Presione la batería dentro del compartimento como se indica.
4. Reemplace y deslice la cubierta hasta que encaja en su lugar.

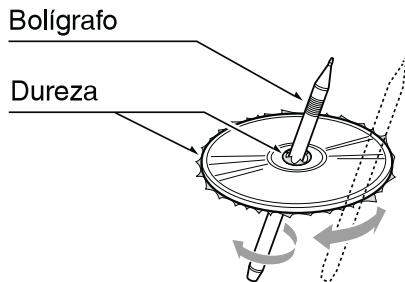


4. PRECAUCIONES AL MANEJAR

Manejo de Discos

Manejo

- Los discos nuevos pueden presentar dureza alrededor de los bordes. Si tales discos se utilizan, el reproductor puede no funcionar o el sonido puede interrumpirse. Utilice un bolígrafo de punta redonda o un instrumento parecido para eliminar cualquier dureza del borde del disco.



- Nunca pegue etiquetas en la superficie del disco o marque la superficie con un lápiz o bolígrafo.
- Nunca reproduzca un disco con cualquier cinta de celofán o adhesivo sobre él, así como marcas de desprendimiento. Si trata de reproducir tal disco, puede no poder volver a sacarlo del reproductor o puede dañar el reproductor.
- No utilice discos que tengan grandes rayones, estén accidentados, rotos, etc. El uso de tales discos puede causar daños o fallas en la operación.
- Para extraer un disco de su caja de almacenamiento, presione el centro de la caja y levante del disco hacia afuera, sujetándolo cuidadosamente por los bordes.
- No utilice hojas de protección de discos comercialmente disponibles o discos equipados con estabilizadores, etc. Estos pueden dañar el disco o causar que el mecanismo interno falle.

Almacenamiento

- No exponga los discos a la luz directa del sol o a cualquier fuente de calor.
- No exponga los discos a humedad excesiva o al polvo.

- No exponga los discos al calor directo de calentadores.

Limpieza

- Para eliminar huellas dactilares y polvo, utilice un paño suave y limpie en línea recta del centro del disco al borde exterior.
- No utilice algún solvente, como los limpiadores comercialmente disponibles, rociador anti-estático o solvente para limpiar discos.
- Después de utilizar el limpiador especial para discos, permita que el disco se seque antes de reproducirlo.

Sobre los discos

- Tenga buenas precauciones al cargar un disco. El panel de operación se cerrará automáticamente después de dejarlo abierto por un tiempo.
- Nunca apague y extraiga la unidad del vehículo con un disco cargado.

⚠ PRECAUCIÓN

Por su seguridad, el conductor no debe insertar o extraer un disco, ni abrir el panel de operación mientras maneja.

5. OPERACIONES

Operaciones básicas

Nota:

Asegúrese de leer este capítulo que se refiere al capítulo “3. CONTROLES.”

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de apagar la unidad, regrese el volumen a un nivel más bajo. El reiniciar la reproducción con el volumen al máximo incrementa la posibilidad de dañar las bocinas o su oído.

Encender / apagar

Notas:

- Encienda el motor antes de utilizar esta unidad.
 - Tenga cuidado al usar esta unidad por un tiempo prolongado sin encender el motor. Si usted descarga la batería del vehículo, puede no poder encender el motor y esto puede reducir el tiempo de vida de la batería.
1. Encienda el motor. La tecla de encendido se encenderá.



Posición de ENCENDIDO del motor

2. Presione la tecla [⏻] en el panel frontal o la tecla [POWER] en el control remoto para desconectar la alimentación mientras está en modo de espera. La unidad regresa al último estado antes de encenderse.
3. Presione y mantenga presionada la tecla [⏻] en el panel frontal o presione la tecla [POWER] en el control remoto para desconectar la alimentación mientras está en modo de trabajo.

Silencio

Presione la tecla [MUTE] en el control remoto para silenciar el volumen de la unidad.

Nota:

Presionar la tecla [MUTE] de nuevo o ajustar el volumen liberará el modo de silencio.

Ajuste del volumen

Gire la perilla de [VOLUME] en el panel frontal o presione la tecla [▲, ▼] en el control remoto. El rango ajustable del volumen es de 0 a 40.

⚠ PRECAUCIÓN

Mientras conduzca, mantenga el volumen a un nivel al que pueda escuchar los sonidos externos.

Reproducir la selección de fuente

Presione la tecla [SRC] en el panel frontal o en el control remoto en repetidas ocasiones para elegir la fuente deseada para reproducir.

Notas:

1. Reproducir la selección de fuente significa seleccionar modo de trabajo, como modo DISC, modo Radio, modo Aux, etc.
2. Cuando algunos dispositivos no estén listos, no podrán seleccionarse.

Mostrar tiempo del sistema

Presione la tecla [D] en el panel frontal o la tecla [DISP] en el control remoto para cambiar la información del visualizador, el tiempo del sistema y la fuente de reproducción.

Operaciones de la radio

Seleccionar sintonizador como fuente de reproducción

Presione la tecla [SRC] una o más veces para entrar al modo de radio.

Seleccionar una banda de radio

Presione la tecla [BAND] en el panel o la tecla [BND] en el control remoto para seleccionar una banda de radio entre FM1, FM2, FM3, AM.

Sintonización manual

Durante la sintonización manual, la frecuencia puede cambiarse en pasos.

Presione la tecla [▶▶] / [◀◀] en el panel frontal o en el control remoto para sintonizar una estación siguiente / anterior.

Sintonización automática

Presione y sostenga la tecla [▶▶] / [◀◀] en el panel frontal o en el control remoto para buscar una estación siguiente / anterior. Para detener la búsqueda, repita la operación anterior o presione otras teclas que tengan funciones de radio.

Nota:

Cuando se recibe una estación, la búsqueda se detiene y la estación se reproduce. Si la unidad recibe una transmisión estéreo, la luz indicadora del estéreo 'ST' en el display LCD se iluminará.

Almacenamiento automático

Solamente se detectarán estaciones con señal suficientemente fuerte y se guardarán en la memoria.

Presione y sostenga la tecla [PS/AS] (2 seg.) para empezar la búsqueda automática de estaciones.

Para detener el almacenamiento automático, presione otras teclas que tengan funciones de radio.

Nota:

1. Después de auto almacenar, las estaciones anteriormente almacenadas serán reemplazadas.
2. La unidad cuenta con cuatro bandas: FM1, FM2, FM3 y AM. FM3 y AM pueden almacenar por medio de la función AS.

Cada banda puede almacenar seis estaciones, el CZ500 puede almacenar 24 estaciones en total.

Almacenamiento manual

Mientras tiene sintonizada una estación de radio deseada, presione y mantenga presionada una tecla 1–6 para almacenarla en la memoria.

Recordar las estaciones almacenadas

Presione una tecla numérica entre 1 a 6 en el panel o en el control remoto para seleccionar la estación almacenada correspondiente.

Búsqueda local

Cuando la búsqueda LOCAL está encendida, solamente las estaciones con fuerte señal de radio pueden recibirse.

Presione y mantenga presionada la tecla [D] en el panel frontal, después presione la tecla [▶▶] en repetidas ocasiones hasta que LO o DX se muestren en el visualizador y gire la perilla para seleccionar modo Local o Distante.

Nota:

El número de estaciones de radio que pueden recibirse disminuirá después de encender el modo de búsqueda local.

Búsqueda predeterminada

La búsqueda predeterminada recibe las estaciones almacenadas en la memoria predeterminada en orden. Esta función es útil cuando se busca una estación deseada en la memoria.

1. Presione la tecla [PS/AS].
2. Cuando sintonice una emisora que desee escuchar, presione de nuevo la tecla [PS/AS] para seguir recibiendo esta emisora.

Nota:

Tenga cuidado de no presionar y mantener presionada la tecla [PS/AS] durante dos segundos o más, de otra manera se encenderá la función de almacenamiento automática y la unidad empezará a almacenar estaciones.

Modo de Radio por Satélite

Los escuchas pueden suscribirse a XM® Radio por Internet visitando www.xmradio.com o llamando al (800) 967-2346. Los clientes deberán tener su ID de Radio lista (ver "Mostrar el Código de Identificación (ID)"). Los clientes pueden recibir un número limitado de canales de transmisión gratuita sin activación.

Ingresando al modo de radio por satélite

Presione la tecla [SRC] en el panel frontal o en el control remoto para cambiar a la fuente SAT.

Mostrar el Código de Identificación (ID)

Antes de escuchar el radio por satélite, debe suscribirse al servicio utilizando su número de identificación del radio. Para mostrar la ID de radio, utilice el botón de sintonización [◀▶] para sintonizar el canal "000". La pantalla muestra el ID de radio en donde normalmente aparece el nombre del canal.

Revisar el sintonizador XM

Si el sintonizador XM no está conectado, "XM TUNER" aparecerá en el LCD.

Seleccionar una banda

Presione la tecla [BAND] para cambiar entre tres bandas SAT (SAT1, SAT2 y SAT3). Cada banda almacena hasta seis estaciones preestablecidas.

Seleccionar una estación

Presione el botón sintonizador [▶▶] ● [◀◀] para sintonizar otra estación.

Modo preestablecido

Seis teclas numeradas preestablecidas guardan y recuerdan estaciones para cada banda.

Búsqueda predeterminada

Preione una vez la tecla [PS/AS] para iniciar la búsqueda por categorías. Mantenga presionada la tecla [PS/AS] para iniciar la búsqueda de estaciones

preestablecidas por 10 segundos cada una.

Almacenar una estación

1. Seleccionar una banda (de ser necesario), después seleccione una estación.
2. Presione y mantenga un botón preestablecido presionado (números 1-6) en el panel frontal.
3. El número preestablecido y la estación se muestran y resaltan.

Recordar una estación

1. Seleccionar una banda (de ser necesario).
2. Presione un botón preestablecido en el panel frontal (números 1-6) para seleccionar la estación almacenada correspondiente.

Búsqueda de canales

Para ingresar al modo de Búsqueda de Canales, presione la tecla [MENU] en el panel frontal.

1. Gire la perilla [VOLUME] en el panel frontal para seleccionar el canal deseado y presione la perilla para confirmar la selección.
2. Gire la perilla [VOLUME] en el panel o presione las teclas con flecha hacia arriba / abajo en el control remoto para seleccionar el nombre del canal y presione la perilla para confirmar la selección.

Búsqueda de categorías

Para ingresar al modo de Búsqueda de Categorías, presione la tecla [MENU] en el panel frontal.

1. Gire la perilla [VOLUME] en el panel para seleccionar la categoría deseada y presione la perilla para confirmar la selección.
2. La lista de categorías disponibles aparece en la pantalla. Gire la perilla [VOLUME] en el panel o presione las teclas con flecha hacia arriba / abajo en el control remoto para seleccionar y presione la perilla para confirmar.
3. La lista de estaciones en la categoría seleccionada aparece en la pantalla. Gire la perilla [VOLUME] en el panel o presione las teclas con flecha hacia arriba / abajo en el control remoto para seleccionar el nombre de la categoría y presione la perilla para confirmar la selección.

Búsqueda directa

Para ingresar al modo de Búsqueda Directa, presione la tecla [MENU] en el panel frontal.

Modo de Radio por Satélite

1. Gire la perilla [VOLUME] en el panel para seleccionar la dirección deseada y presione la perilla para confirmar la selección.
2. Gire la perilla [VOLUME] en el panel

o presione las teclas con flecha hacia arriba / abajo en el control remoto para seleccionar el nombre de la dirección y presione la perilla para confirmar la selección.

Operaciones de HD Radio

Sobre la tecnología HD Radio™

La tecnología HD Radio permite una transmisión digital con calidad de CD de sus estaciones de radio locales de AM y FM. Las transmisiones de HD Radio pueden incluir múltiples canales en la misma frecuencia, lo que se llama multidifusión. Con la multidifusión, puede recibir hasta ocho canales multidifusión adicionales: HD1–HD8. Con un sintonizador de Radio HD conectado, recibirá transmisiones digitales de HD Radio automáticamente cuando sintonice una estación que ofrezca tecnología HD Radio.

NOTA: No todas las estaciones FM o AM ofrecen la transmisión (digital) de HD Radio. Puede recibir estaciones análogas y digitales con la unidad.

Ingresar al modo radio

Presione la tecla [SRC] en el panel frontal o control remoto para cambiar la fuente de RADIO y el icono HD se iluminará cuando un THD300 esté conectado.

Seleccionar una banda

Presione la tecla [BAND] para cambiar entre tres bandas FM y una AM. Cada banda almacena hasta seis estaciones preestablecidas.

Sintonización

- Búsqueda de Sintonización

Presione y mantenga la tecla [▶▶] o [◀◀] presionada para buscar la estación siguiente / anterior automáticamente.

- Sintonización manual

Presione el botón [▶▶] o [◀◀] para mover el número de la frecuencia del radio hacia arriba o hacia abajo un paso.

Canales multidifusión HD radio

Para sintonizar un canal multidifusión HD Radio, sintonice la señal principal y después

presione la tecla [MENU] en el panel frontal. Se muestra PTY. Seleccione PTY o SUB CH girando la perilla [VOLUME] y presione para confirmar.

- Seleccione tipo PTY de la lista de categorías girando la perilla [VOLUME] y presionándola.
- Seleccione SUB CH girando la perilla [VOLUME] y presione para confirmar.
- Multi canal está disponible cuando se detecta una señal digital, el icono DIGITAL se iluminará. Si la señal digital se vuelve no disponible, la unidad se revertirá a recepción Análoga.

Estaciones preestablecidas

Hasta seis estaciones en cada banda pueden guardarse como preestablecidas, que pueden instantáneamente recordarse presionando el botón preestablecido asociado. Para almacenar una estación, encienda la radio y seleccione la banda y la estación deseada. Presione y mantenga presionada la tecla preestablecida deseada (numeradas del uno al seis en la carátula del radio o control remoto) por más de dos segundos. Cuando estén almacenadas, el número preestablecido aparecerá en el visualizador. La estación ahora estará almacenada y podrá recordarse presionando la tecla preestablecida correspondiente. Repita para las cinco preestablecidas restantes en la banda actual y para las preestablecidas en las otras cuatro bandas.

NOTA: Las estaciones multidifusión pueden almacenarse como preestablecidas, pero la unidad debe estar en modo de recepción Digital o Auto para recibirlas.

Búsqueda predeterminada

Presione la tecla [PS/AS] para buscar y reproducir todas las estaciones preestablecidas por 10 segundos cada una.

Operaciones de HD Radio

Presione la tecla [PS/AS] de nuevo para detener la búsqueda y reproducir la estación actual.

Almacenamiento automático (AS)

Presione y mantenga la tecla [PS/AS] presionada para seleccionar seis estaciones fuertes y almacenarlas en la banda actual usando la función de almacenamiento automática. Después de ingresar las estaciones en la memoria, la unidad automáticamente se detendrá en cada

estación por cinco segundos, permitiéndole escuchar brevemente cada selección. Al usar la función de almacenamiento automática, las nuevas estaciones reemplazarán a cualquier estación ya almacenada en la memoria preestablecida.

NOTA:

Puede detener la función de almacenamiento automática en cualquier momento presionando la tecla [PS/AS] de nuevo.

Etiquetado de iTunes®

El CZ500 ofrece Etiquetado de iTunes®, lo que permite al usuario “Etiquetar” canciones que se reproducen en estaciones HD Radio™ para comprarlas después a través de iTunes. Cuando presiona la tecla [ISR], la unidad almacena la información del título y artista de la canción que pueden después transferirse a su iPod cuando se conecta a la unidad. Una lista llamada “Etiquetadas” aparecerá en iTunes, permitiéndole la opción de comprar sus canciones etiquetadas.

Nota:

La función “iTunes® Tagging” funciona al conectar el THD300 (vendido por separado).

Presione la tecla [ISR] en la unidad. El etiquetado adecuado depende mucho de la buena recepción de radio. Si la recepción es baja, el etiquetado se verá afectado. “STORE ##/64” aparecerá en el visualizador. La información de la canción se guarda en la memoria de la unidad hasta que un iPod se conecta. Puede etiquetar hasta 64 canciones antes de que las etiquetas deban transferirse a un iPod o borrarse. Cuando la memoria de la Etiqueta alcance la capacidad (64 etiquetas) el fondo de la pantalla mostrará “MEMO FULL”.

Compatibilidad con iPod

Para información detallada de los modelos iPod reproducibles, visite nuestra página inicial: www.clarion.com

Nota:

- Los iPhones pueden también conectarse a este sistema y el “iPod” que aparezca en este manual deberá referirse como “iPod/iPhone”.
- Este sistema no operará o puede operar inadecuadamente con versiones no compatibles.

Etiquetar música

Para empezar a etiquetar música, sintonice una estación HD Radio. El ícono DIGITAL en el visualizador debe estar iluminado, indicando que una estación digital está siendo recibida. El ícono TAG se ilumina cuando la función Etiquetado está lista.

Tabla 5: Mensajes TAG

Mensaje Tag	Razón
STORE ##/64	Si la información de Etiquetas está lista y la tecla [ISR] está presionada
SENDING ##	La información de etiquetas está enviándose al iPod
MEMO FULL	El almacenamiento de etiquetas está lleno
DEFFICIENT	La información de etiquetas no está disponible
IPOD FULL	La memoria del iPod está llena
NOT SUPPORT	Un iPod sin función de Etiquetado se conecta y se presiona la tecla [ISR]

Nota:

Las etiquetas guardadas en su iPod pueden manejarse usando el software iTunes, disponible en www.apple.com/itunes.

Etiquetado de iTunes®

Bajar etiquetas a su iPod

Para bajar etiquetas a su iPod, conecte un iPod a la unidad. Todas las etiquetas existentes se transferirán automáticamente al iPod y se borrarán de la memoria de la unidad principal. Si un iPod se conecta cuando una canción está siendo etiquetada, la Etiqueta se transferirá inmediatamente al iPod.

Nota:

Cuando se transfieren Etiquetas a un iPod, la unidad deberá permanecer en modo de Radio. Para comprar canciones etiquetadas, deberá sincronizar su iPod a iTunes y después seleccionar la lista "Tagged" del lado izquierdo de la pantalla del software iTunes. Seleccione el botón "View" (Ver) para información de compra.

Nota:

1. ¿Cómo ingresar la función de etiquetado de iTunes?
"TAG" y "DIGITAL" se iluminan cuando la

función Etiquetar está lista, presione la tecla [ISR] para iniciar el Etiquetado de iTunes.

2. ¿Qué se muestra en el visualizador del radio para avisarme que he etiquetado la canción?

Presione la tecla [ISR] para mostrar "STORINGTAG". Después de conectarse a un iPod, el visualizador muestra "SENDING 01".

Si no hay conexión con el iPod, el visualizador mostrará "STORE ##/64". Podrá guardar 64 Etiquetas en el E2PROM en total. Cuando conecte a un iPod, la información de Etiquetas se guardará en el iPod y la información en E2PROM se borrará.

3. ¿Entonces cómo transfiero la canción etiquetada de mi iPod a la computadora?
Si ya instaló iTunes, conecte su iPod a su computadora y compre las canciones en línea.

Operaciones CD/MP3/WMA

Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA.

Nota:

Si reproduce un archivo con DRM (Gestión de Derechos Digitales) para que el WMA permanezca en ON, no hay salida de audio (El indicador WMA parpadea).

Para desactivar DRM (Gestión de Derechos Digitales)

Cuando utilice el Reproductor de Windows Media 9/10/11, haga clic en Tool → Options → Rip Music, después en Configuración de grabación, desmarque la casilla de Copiar Música Protegida. Después reproduzca los archivos.

Cuando deshabilite DRM, hágalo bajo su propia responsabilidad.

Precauciones para la creación de archivos MP3/WMA

Frecuencias de muestreo y velocidades en bits que pueden utilizarse

1. MP3: Frecuencia de muestreo de 8 kHz-48 kHz Velocidad en bits de 8 kbps-320 kbps / VBR

2. WMA: Velocidad en bits de 8 kbps-320 kbps

Extensiones de archivos

1. Añada siempre una extensión de archivo ".MP3" o ".WMA" al archivo MP3, archivo WMA empleando letras sencillas de un byte. Si añade una extensión de archivo distinta a la especificada o se olvida de añadir la extensión de archivo, no podrá reproducir el archivo.
2. Los archivos sin datos MP3/WMA no se reproducirán. Los archivos se reproducirán sin sonido si intenta reproducir archivos que no contengan datos MP3/WMA.
 - * Cuando se reproducen archivos VBR, la visualización del tiempo de reproducción puede ser distinta a la del lugar de reproducción.
 - * Cuando se reproducen archivos MP3/WMA, habrá silencio entre las canciones.

Operaciones CD/MP3/WMA

Formato lógico (sistema de archivos)

1. Al grabar archivos MP3/WMA en un disco CD-R o disco CD-RW, por favor seleccione ISO 9660 nivel 1 o 2, Joliet, Romeo o Apple ISO como el formato de grabación de software. La reproducción normal puede no ser posible si el disco se graba en otro formato.
2. El nombre de la carpeta y el nombre del archivo pueden mostrarse como el título durante la reproducción del MP3/WMA pero el título debe estar dentro de las letras y numerales alfabéticos de 64 bytes sencillos (incluyendo una extensión).
3. No anexe un nombre a un archivo dentro de una carpeta que contenga el mismo nombre.

Estructura de la carpeta

No podrá utilizar un disco con una carpeta con más de ocho niveles jerárquicos.

Número de archivos o carpetas

1. Pueden reconocerse hasta 999 archivos por carpeta.
Se pueden reproducir hasta 3000 archivos.
2. Las pistas se reproducen en el orden en el que fueron grabadas en el disco. (Las pistas pueden no siempre reproducirse en el orden mostrado en la PC.)
3. Puede ocurrir algo de ruido dependiendo del tipo de software codificador utilizado durante la grabación.

Función de expulsión auxiliar

Presionando el botón [▲], se expulsará el disco aunque la alimentación de la unidad esté desconectada.

Notas:

- El forzar un CD en la ranura para discos antes de la recarga automática puede dañar el CD.
- Si se deja un CD (12 cm) en la posición de expulsión por 15 segundos, el CD automáticamente se recargará (Auto recarga).

Escuchar un disco ya cargado en la unidad



Presione la tecla [SRC] para seleccionar el modo CD/MP3/WMA.

Cuando la unidad entra en modo CD/MP3/WMA, la reproducción empieza automáticamente.

Cargar un CD

Inserte un CD en el centro de la ranura para discos con la etiqueta o impresión hacia arriba. El CD se reproducirá automáticamente después de cargarse.

Notas:

- Nunca introduzca objetos extraños en la ranura para discos.
- Si el CD no se inserta fácilmente, puede haber otro CD en el mecanismo o la unidad puede requerir servicio.
- Los discos que no cuenten con la marca  o  y los CD-ROMs no podrán ser reproducidos por esta unidad.
- Es posible que no puedan utilizarse algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW.

Pausar la reproducción

1. Presione la tecla [4 / ►II] para pausar la reproducción.
Aparecerá "PAUSE" en el visualizador.
2. Para reiniciar la reproducción del CD, presione la tecla [4 / ►II] de nuevo.

Visualización de títulos de CD

Puede presionar la tecla [D] para cambiar la visualización del título a ON o OFF. Cuando la función SCROLL esté en ON, la unidad podrá mostrar la información de títulos para el disco MP3/WMA.

Disco MP3/WMA

FILE → FOLDER → TITLE/ALBUM → ARTIST → FILE →

Notas:

- Si el CD que está reproduciéndose no es un CD-texto CD o el usuario no ha ingresado títulos, aparecerá "NO TITLE" en el visualizador.
- Si el disco MP3/WMA no cuenta con TAG, "NO TITLE" aparece en el visualizador.
- Solamente los caracteres ASCII pueden mostrarse en las Etiquetas.

Seleccionar una pista

Siguiente pista

1. Presione la tecla [▶▶] para moverse al principio de la siguiente pista.
2. Cada vez que presione la tecla [▶▶], la pista avanzará hacia adelante, al principio de la siguiente pista.
3. Presione y mantenga presionada la tecla [6] para adelantarse 10 pistas.

Pista anterior

1. Presione la tecla [◀◀] para regresar al principio de la pista actual.
2. Presione la tecla [◀◀] dos veces para regresar al principio de la pista anterior.
3. Presione y mantenga presionada la tecla [5] para atrasarse 10 pistas.

Avance rápido/retroceso rápido

Avance rápido

Presione y mantenga presionada la tecla [▶▶].

Retroceso rápido

Presione y mantenga presionada la tecla [◀◀].

- * Para discos MP3/WMA, toma algo de tiempo hasta el inicio de la búsqueda y entre las pistas. Además, el tiempo de reproducción puede tener un margen de error.

Seleccionar carpeta

Esta función le permite seleccionar una carpeta que contenga archivos MP3/WMA y empezar a reproducir desde la primera pista en la carpeta.

1. Presione la tecla [5] o [6].
Presione la tecla [6] para moverse a la siguiente carpeta. Presione la tecla [5] para moverse a la carpeta anterior.
2. Para seleccionar una pista, presione la tecla [◀◀] o [▶▶].

Función superior

La función superior reposiciona al reproductor de CDs a la primera pista del disco. Presione y mantenga presionada la tecla [TOP] en el panel frontal o presione la tecla [TOP] en el control remoto para reproducir la primera pista (pista No. 1) en el disco.

- * En caso de MP3/WMA, la primera pista de una carpeta en reproducción será reiniciada.

Otras funciones variadas de reproducción

Reproducción de escaneo

Esta función le permite localizar y reproducir los primeros 10 segundos de todas las pistas grabadas en un disco.

Presione la tecla [SCN] para realizar una reproducción de escaneo.

Reproducción repetida

Esta función le permite reproducir de nuevo una pista.

1. Presione la tecla [RPT] una vez o más hasta que aparezca "TRACK RPT" en el LCD para realizar una reproducción repetida.
2. Presione la tecla [RPT] repetidamente hasta que "FOLD RPT" aparezca en el LCD para que la carpeta se reproduzca repetidamente.
3. Presione la tecla [RPT] repetidamente hasta que "RPT OFF" aparezca en el LCD para cancelar la reproducción repetida.

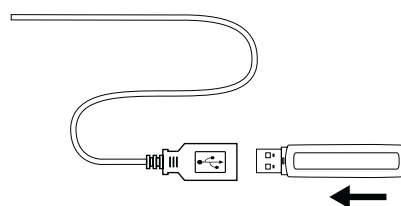
Reproducción aleatoria

Esta función le permite reproducir todas las pistas registradas en un disco en un orden aleatorio.

Presione la tecla [RDM] para realizar una reproducción aleatoria. La reproducción aleatoria inicia con la siguiente pista reproducida después de haber encendido la función Aleatoria.

Operaciones USB

1. Inserte un dispositivo USB en el conector para USB.
Al conectar un dispositivo USB, la unidad leerá los archivos automáticamente.
2. Para extraer el dispositivo USB, debe primero seleccionar otra fuente para evitar dañar el dispositivo USB. Después extraiga el dispositivo USB.



Operaciones para iPod e iPhone

Conectar

Conecte un iPod o iPhone al USB por medio de un cable digital.
Al conectar un dispositivo, la unidad leerá los archivos automáticamente. La información de la pista se muestra en la pantalla una vez que inicia la reproducción.

MENU

Presione la tecla **[MENU]** repetidamente para mostrar PLAY LISTS, gire la perilla para mostrar PLAY LISTS / ARTISTS / ALBUMS / GENRES / SONGS / COMPOSERS, presione y gire la perilla para seleccionar la opción deseada, después presione la perilla para confirmar.

Reproducción repetida

Esta función le permite reproducir la pista actual de manera repetida o reproducir todas las pistas en su iPod/iPhone repetidamente.

1. Presione la tecla **[RPT]** una vez o más hasta que aparezca "TRACK RPT" en el LCD para realizar una reproducción repetida.

2. Presione la tecla **[RPT]** repetidamente hasta que "ALL RPT" aparezca en el LCD para que todas las pistas se reproduzcan repetidamente.
3. Presione la tecla **[RPT]** repetidamente hasta que "RPT OFF" aparezca en el LCD para cancelar la reproducción repetida.

Reproducción aleatoria

Esta función le permite reproducir todas las pistas registradas en un disco en un orden aleatorio.

1. Presione la tecla **[RDM]** repetidamente hasta que "RDM ALBUM" aparezca en el LCD para que todo el album se reproduzca aleatoriamente.
2. Presione la tecla **[RDM]** una vez o más hasta que aparezca "RDM SONG" en el LCD para realizar una reproducción aleatoria.
3. Presione la tecla **[RDM]** repetidamente hasta que "RDM OFF" aparezca en el LCD para cancelar la reproducción aleatoria.

Operaciones de AUX

Presione la tecla **[SRC]** en el panel o control remoto para seleccionar AUX.

AUX es solamente para contenido de audio con un conector tipo Jack de 3,5 mm conectado a la entrada de audio en el panel frontal.

Configuración de sensibilidad de entrada de AUX

1. Presione y mantenga presionada la tecla **[D]**.

2. Presione la tecla **[◀▶]** para seleccionar "AUX SENS".
3. Si el nivel de salida del reproductor de audio externo conectado está en "High", gire la perilla **[VOL/SEL]** y elija "AUX LOW". Y si el nivel de salida está en "Low", elija "AUX HIGH".

Operaciones Bluetooth

Bluetooth le permite utilizar el sistema de audio incorporado de su auto para establecer comunicación inalámbrica con el teléfono móvil o de música. Algunos teléfonos celulares Bluetooth disponen de funciones de audio, y algunos reproductores de audio portátiles son compatibles con la función Bluetooth. Este sistema puede reproducir datos de audio almacenados en un dispositivo de audio Bluetooth. Un estéreo para auto con Bluetooth instalado podrá recuperar contactos de la agenda telefónica, llamadas recibidas, llamadas realizadas, llamadas perdidas, llamadas entrantes, llamadas salientes, llamadas de remarcación y escuchar música.

Notas:

- No coloque el micrófono Bluetooth manos libres en donde se afecte directamente por aire ventilado como al frente de ventilas de aire acondicionado. Esto puede provocar desperfectos.
- Dejándolo expuesto a altas temperaturas o luz de sol directa puede provocar distorsión o descoloración, lo que puede resultar en mal funcionamiento.
- Este sistema no operará o puede operar inadecuadamente con algunos reproductores de audio Bluetooth.
- Clarion no puede garantizar la compatibilidad de todos los teléfonos móviles con el CZ500.
- La reproducción de audio se establecerá en el mismo nivel de volumen como se establece durante las llamadas telefónicas. Esto puede provocar problemas si el nivel de volumen extremo está establecido durante una llamada telefónica.

Operaciones Manos Libres

Sincronización






1. Encienda la función Bluetooth en su teléfono móvil.
2. Ingrese al menú de configuración Bluetooth del teléfono móvil.
3. Busque nuevos dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione CZ500 de la lista de sincronización en el teléfono móvil.
5. Ingrese "000" como la contraseña.
6. Después de sincronizar exitosamente,

la unidad ingresará al modo Bluetooth automáticamente, y "BLUETOOTH CONNECTED" aparecerá en el LCD.

Hacer una llamada

Llamada a un Número Directo

Presione la tecla [] y [MENU] para seleccionar DIAL NUM.

1. Presione la tecla [] o [MENU].
2. Gire la perilla de [VOLUME] en el panel frontal o presione la tecla [] / [] en el control remoto para cambiar: DIALLED CALL/MISSED CALL/RECEIVED CALL/MEMORY PHONEBOOK/SIM PHONEBOOK
3. Presione la perilla [VOLUME] para confirmar la selección, "WAITING" aparecerá en el LCD.
4. Presione [] para marcar.
5. Presione [] para terminar la llamada.

Operación del menú Bluetooth





Presione la tecla [SRC] para cambiar la fuente a "BLUETOOTH MUSIC". Presione la tecla [MENU] para seleccionar la manera de realizar la llamada saliente:

• Marcar Número

Misma operación a la de "Llamar a un Número Directo".

• Historial de Llamadas Recibidas/ Realizadas / Perdidas

Es posible buscar el historial de Llamadas Recibidas / Realizadas / Perdidas.

1. Gire la perilla para seleccionar "DIALLED", "MISSED" o "RECEIVED".
2. Presione la perilla [VOLUME] para ingresar al historial de llamadas seleccionadas.
3. Utilice las teclas [] / [] en el control remoto o gire la perilla [VOLUME] para buscar entre los contactos.
4. Cuando el nombre del contacto o número de teléfono móvil se muestre, presione la tecla [] para llamar al número de teléfono móvil de ese contacto.
* Presione la tecla [] para finalizar la llamada.

• Llamadas desde la agenda telefónica

El usuario puede buscar el nombre del contacto en la agenda telefónica y realizar la llamada.

Operaciones Bluetooth

1. Gire la perilla para seleccionar "SIM PHONE BOOK", "MEMORY PHONE BOOK" o "TELEPHONE BOOK".
2. Presione la perilla [VOLUME] para ingresar a la agenda telefónica seleccionada.
3. Utilice las teclas [▼]/[▲] en el control remoto o gire la perilla [VOLUME] para buscar entre los contactos.
4. Cuando el nombre del contacto se muestre, presione la tecla [↵] para llamar al número de teléfono móvil de ese contacto.
* Presione la tecla [⏏] para finalizar la llamada.

• Contestar una llamada

Puede contestar una llamada entrante presionando la tecla [↵].

* Presione la tecla [⏏] para rechazar una llamada entrante.

Operaciones de Audio Streaming

¿Qué es audio streaming?

Audio streaming es una técnica para transferir información de audio que puede procesarse como una transmisión continua y estable. Los usuarios pueden transmitir música de su reproductor de audio externo a su estéreo de coche inalámbricamente y escuchar las pistas a través de las bocinas del coche. Por favor consulte con su proveedor Clarion más cercano para más información sobre productos para transmisores de audio streaming inalámbricos ofrecidos.

PRECAUCIÓN

Por favor evite operar su teléfono móvil conectado mientras se hace el audio streaming ya que esto puede provocar ruido o sonido intermitente durante la reproducción de canciones.

El audio streaming puede o no continuar después de haber sido interrumpido por el teléfono ya que depende del teléfono móvil.

El sistema siempre regresará al modo de Radio si el audio streaming está desconectado.

Nota:

Asegúrese de leer la sección "Sincronizar" antes de continuar.

Reproducir / Pausar una pista

1. Presione la tecla [4 / ▶II] para pausar la reproducción de audio.
2. Para reiniciar la reproducción del audio, presione la tecla [4 / ▶II] de nuevo.

Seleccionar una pista

Siguiente pista

1. Presione la tecla [▶▶] para moverse al principio de la siguiente pista.
2. Cada vez que se presiona la tecla [▶▶], la reproducción continúa con otra pista en dirección hacia adelante.

Pista anterior

1. Presione la tecla [◀◀] para moverse al principio de la pista anterior.
2. Cada vez que se presiona la tecla [◀◀], la reproducción continúa con pista anterior en dirección inversa.

Notas:

El orden de reproducción dependerá del reproductor de audio Bluetooth. Cuando se presiona la tecla [◀◀], algunos dispositivos A2DP reiniciarán la pista actual dependiendo de la duración de la reproducción. Durante la reproducción de la transmisión de música, "A2DP" se mostrará en el visualizador. La información sobre las pistas (como por ejemplo el tiempo de reproducción que ha pasado, título de la canción, etc.) no puede mostrarse en esta unidad. Cuando el dispositivo A2DP está desconectado, "BT DISCONNECT" se mostrará en el visualizador y regresará a la fuente de audio previamente seleccionada. Algunos reproductores de audio Bluetooth pueden no tener reproducción / pausa sincronizada con esta unidad. Por favor asegúrese que el dispositivo y la unidad principal están en el mismo estado de reproducción / pausa en modo BT MUSIC.

Configuración de Audio

Presione la tecla [**SOUND**] para entrar en modo de configuración de efectos de sonido. Al presionar por primera vez se muestra el EQ actual. Gire la perilla [**VOLUME**] para cambiar las opciones en el siguiente orden: OFF → B-BOOST → IMPACT → EXCITE → CUSTOM

Presione la tecla [**SOUND**], después presione [**◀◀**, **▶▶**] para seleccionar la preconfiguración del USER incluyendo: BALANCE → FADER → M-B EX → LPF (filtro de paso bajo) →

SUBW VOL, gire la perilla [**VOLUME**] para seleccionar un valor.
BALANCE: LEFT 1-7 → CENTER → RIGHT 1-7
FADER: LEFT 1-7 → CENTER → RIGHT 1-7
M-BEX: ON/OFF
LPF: A TRAVÉS / 80 / 120 / 160
SUBW VOL: (-6) - (+6)

Configuración del Sistema

Presione y mantenga presionada la tecla [**D**] para entrar al MENU del sistema. Presione [**◀◀**, **▶▶**] para seleccionar opciones, gire la perilla [**VOLUME**] para ajustar.

RELOJ

Presione la perilla para entrar al modo de configuración del reloj. Gire la perilla para configurar el reloj, presione [**◀◀**] o [**▶▶**] para seleccionar hora o minuto, presione y mantenga presionada la perilla para confirmar.

DX/LO

Gire la perilla para elegir radio local o distante.

LO: Solamente estaciones con fuerte señal pueden recibirse.

DX: Estaciones con señales fuertes y débiles pueden recibirse.

AUX SENS

Mientras esté en modo AUX, gire la perilla para elegir sensibilidad LOW, MID o HIGH para la Entrada de AUX.

SCRN SVR: ON/OFF

Gire la perilla para elegir encender o apagar el protector de pantalla.

SCROLL: ON/OFF

Para información de pistas más larga que el panel del visualizador:

Cuando SCROLL esté ON, el LCD mostrará la información ID3 TAG de manera cíclica, por ejemplo: TRACK → FOLDER → FILE → ALBUM → TITLE → ARTIST → TRACK → ...

Cuando SCROLL esté OFF, el LCD mostrará solo una parte de la información ID3 TAG, lo predeterminado es TRACK, pero el usuario puede ajustarlo a cualquier otra información ID3 TAG presionando la tecla [**DISP**].

DIMMER: ON/OFF

Gire la perilla para elegir encender o apagar el regulador.

ON: El LCD se regula cuando la luz interior está encendida.

OFF: EL LCD mantiene un brillo máximo.

BEEP: ON/OFF

Gire la perilla para elegir encender o apagar el sonido de las teclas.

12/24H

Gire la perilla para elegir el formato de tiempo: 12 o 24 horas.

Menu BT

Mientras esté en modo BT, presione y mantenga presionado el botón [**D**] para entrar a BT MENU. Presione [**◀◀**, **▶▶**] para seleccionar opciones, gire la perilla [**VOLUME**] para ajustar.

AUTO CON

Gire la perilla para elegir conectar automáticamente o no.

PIN CODE

Gire y presione la perilla para elegir una contraseña de 4 dígitos. Presione la perilla más de dos segundos para confirmar.

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

General

Problema	Causa	Solución
La unidad no enciende.	La unidad tiene un fusible fundido.	Instalar nuevo fusible con rango correcto.
	Fusible fundido en la batería del vehículo.	Instalar nuevo fusible con rango correcto.
La unidad no enciende. No pasa nada cuando se presionan las teclas. La visualización no es precisa.	Operación ilegal.	Apague el aparato y abra el panel de operación. Presione el botón de Reset con un alambre delgado. Nota: Cuando se presiona el botón Reset, se apaga la fuente de poder ACC.* * Cuando se presiona el botón Reset, las frecuencias de estaciones de radio, los títulos, etc. guardados en la memoria se borran.
El control remoto no funciona.	Se acabó la batería.	Cambie la batería.
	Batería instalada incorrectamente.	Instale la batería correctamente.
Sin/Muy baja salida de audio.	Conexión inadecuada de salida de audio.	Revise el cableado y corrija.
	El volumen está demasiado bajo.	Incremente el nivel de volumen.
	Las bocinas están dañadas.	Reemplace las bocinas.
	Balance de volumen gravemente desestabilizado.	Ajuste el balance de canal para centrar posición.
	El cableado de la bocina está en contacto con una parte metálica del vehículo.	Aisle todas las conexiones de cableado de la bocina.
Baja calidad de sonido o distorsión.	Disco no estándar utilizado.	Utilice un disco estándar.
	El rango de potencia de las bocinas no iguala al de la unidad.	Reemplace las bocinas.
	Conexiones incorrectas.	Revise el cableado y corrija.
	La bocina tiene un corto circuito.	Revise el cableado y corrija.
La unidad se reestablece automáticamente cuando el motor se apaga.	Conexión incorrecta entre ACC y la batería.	Revise el cableado y corrija.

Español

Reproductor de DISCOS

Problema	Causa	Solución
El disco no puede cargarse.	Otro disco ya está cargado.	Expulse el disco antes de cargar el nuevo.
	Hay un objeto extraño obstruyendo.	Expulse el objeto extraño con fuerza.
El sonido se interrumpe o tiene mucho ruido.	El disco compacto está sucio.	Limpie el disco compacto con un paño suave.
	El disco compacto está muy rayado o deformado.	Reemplácelo con un disco compacto sin rayones.
El sonido es malo directamente después de haberlo encendido.	Gotas de agua pueden formarse en el lente interno cuando el vehículo se estacione en un lugar húmedo.	Deje secar por alrededor de una hora encendido.

Dispositivos USB

Problema	Causa	Solución
El dispositivo USB no puede insertarse.	El dispositivo USB ha sido insertado en la dirección incorrecta.	Invierta la dirección de la conexión del dispositivo USB, inténtelo de nuevo.
	El conector USB está roto.	Reemplácelo por un dispositivo USB nuevo.
El dispositivo USB no es reconocido.	El dispositivo USB está dañado.	Desconecte el dispositivo USB y vuelva a conectar. Si todavía no se reconoce el dispositivo, pruebe reemplazándolo con un dispositivo USB distinto.
	Los conectores están flojos.	
No se escucha ningún sonido cuando se muestra "No File".	No hay ningún archivo MP3/WMA guardado en el dispositivo USB.	Guarde estos archivos adecuadamente en el dispositivo USB.
El sonido se interrumpe o tiene mucho ruido.	Los archivos MP3/WMA no están codificados adecuadamente.	Use archivos MP3/WMA correctamente codificados.

Bluetooth

Problema	Causa	Solución
No se puede sincronizar el dispositivo compatible con Bluetooth con el sistema de audio del coche.	El dispositivo no es compatible con los perfiles requeridos para el sistema.	Use otro dispositivo para conectar.
	La función Bluetooth del dispositivo no está habilitada.	Refiérase al manual del usuario del dispositivo para saber cómo habilitar la función.
La calidad de audio es baja después de la conexión con un dispositivo habilitado para Bluetooth.	El micrófono no está colocado correctamente.	Ajuste la posición del micrófono. Por ejemplo, pegue el micrófono en el tablero más cerca del conductor.
	La recepción de Bluetooth es pobre.	Mueva el dispositivo más cerca del sistema de audio del coche o quite cualquier obstáculo entre el dispositivo y el sistema.

7. VISUALIZACIONES DE ERROR

Si ocurre un error, uno de los siguientes errores se mostrará.

Tome las medidas que se describen a continuación para solucionar el problema.

Visualizador	Causa	Solución
ERROR	El disco fue insertado incorrectamente.	Expulse el disco y vuélvalo a cargar adecuadamente.
	El formato del disco no es compatible.	Inténtelo con otro disco.
	Esta es una falla del mecanismo de la cubierta.	Consúltelo en la tienda en donde lo compró.

Si aparece una visualización de error distinta a las que se han descrito arriba, presione el botón de Reestablecer. Si persiste el problema, apague el aparato y consúltelo en la tienda donde lo compró.

* Cuando se presiona el botón Reset, las frecuencias de estaciones de radio, los títulos, etc. guardados en la memoria se borran.

8. ESPECIFICACIONES

Sintonizador de FM

Rango de frecuencias: 87,9 - 107,9 MHz
Sensibilidad utilizable: 8 dB μ
Respuesta de la frecuencia: 30 Hz - 15 kHz
Separación del estéreo: 30 dB (1 kHz)
Radio de señal/ruido: >55 dB

Sintonizador de AM

Rango de frecuencias: 530 - 1710 kHz
Sensibilidad utilizable (S/N = 20 dB): 30 dB μ

CD

Sistema: Sistema de audio digital para discos
Respuesta de la frecuencia: 20 Hz - 20 kHz
Radio de señal/ruido: >80 dB
Distorsión armónica total: Menos de 0,1% (1 kHz)
Separación de canales: >60 dB

Modo MP3/WMA

Rango de muestreo MP3: 8 kHz a 48 kHz
Rango de bits MP3: 8 kbps a 320 kbps / VBR
Rango de bits WMA: 8 kbps a 320 kbps
Formato lógico:
Sistema de archivos ISO 9660 nivel 1, 2
Joliet o Romeo

USB

Especificación: USB 1.0 / 2.0
Formato de audio reproducible:
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
WMA (.wma): Ver 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Especificación: Bluetooth Ver. 2.0
Perfil: HSP (Perfil de Audífonos)
OPP (Perfil para Presionar Objetos)
A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado)
AVRCP (Perfil de Control Remoto AV)
Sensibilidad para Enviar / Recibir: Clase 2

Amplificador de Audio

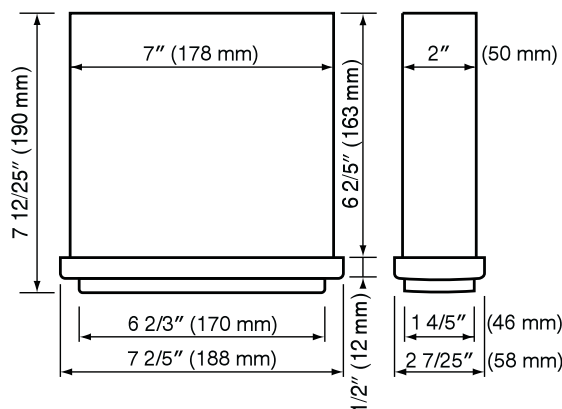
Salida máxima de potencia:
200 W (50 W \times 4)
Resistencia de las bocinas: 4 Ω (4 a 8 Ω permitido)

Entrada

Sensibilidad de entrada de audio:
Alta: 320 mV (a una salida de 2 V)
Medio: 650 mV (a una salida de 2 V)
Bajo: 1,3 V (a una salida de 2 V)
(resistencia de entrada 10 k Ω o mayor)
Nivel de entrada del Aux: \leq 2 V

General

Voltaje de la fuente de poder:
14,4 VDC (10,8 a 15,6 V permitido), tierra negativa
Voltaje de salida del Pre-Amp:
4,0 V (modo de reproducción de CD: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω carg)
Fusible: 15 A
Dimensiones de la unidad principal (A \times A \times P):
7 2/5 \times 2 7/25 \times 7 12/25 pulgadas
(188 \times 58 \times 190 mm)
Peso de la unidad principal: 3,2 lb. (1,44 kg)
Dimensiones de la unidad de control remoto (A \times A \times P):
1 2/3 \times 2/5 \times 4 2/5 pulgadas
(43 \times 11 \times 113 mm)
Peso de la unidad de control remoto:
1,16 oz. (36 g) (incluyendo batería)



Notas:

- Las especificaciones cumplen con los Estándares JEITA.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin notificaciones previas de mejoras posteriores.

Salida de potencia:

19 W \times 4 Canales RMS
(4 Ω a 14,4 V \leq 1% THD+N)

Rango de Señal a Ruido:

80 dBA (referencia: 1 W a 4 Ω)



9. INSTALACION / GUIA DE CONEXION DEL CABLEADO

CONTENIDO

1) Antes de Empezar	26
2) Contenidos del Paquete	26
3) Precauciones Generales	26
4) Precauciones durante la Instalación	27
5) Instalar la Unidad Fuente	27
6) Remover la Unidad Fuente	29
7) Cableado y Conexiones.....	30
8) Conectar los Accesorios.....	31

1) Antes de Empezar

1. Este equipo es exclusivamente para utilizarse en vehículos con una fuente de poder de tierra negativa de 12 V.
2. Lea estas instrucciones cuidadosamente.
3. Asegúrese de desconectar la terminal de la batería antes de iniciar. Esto es para prevenir cortos circuitos durante la instalación. (Figura 1)

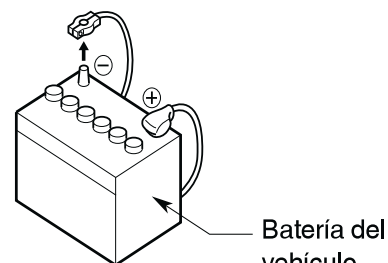


Figura 1

2) Contenidos del Paquete

Unidad fuente	1	Conector de cable.....	1
Panel frontal.....	1	Unidad de control remoto	
Aro de ajuste.....	1	(con batería).....	1
Soporte.....	1	Manual de instrucciones	1
Tornillo M5x6 mm.....	4	Tarjeta de garantía	1
Herramienta tipo L.....	2	Micrófono.....	1
		Estuche del DCP.....	1

3) Precauciones Generales

1. No abra la caja. No hay partes reparables por el usuario dentro. Si deja caer algo dentro de la unidad durante la instalación, consulte con su proveedor o con un centro de servicio autorizado Clarion.
2. Utilice un paño suave y seco para limpiar la caja. Nunca utilice un paño áspero, solvente, benceno o alcohol. Para suciedad persistente, aplique un poco de agua fría o caliente en un paño suave y limpie la suciedad con cuidado.

4) Precauciones durante la Instalación

1. Preparen todos los artículos necesarios para instalar la unidad fuente antes de empezar.
2. Instale la unidad a menos de 30° del plano horizontal. (Figura 2)
3. Si tiene que hacer cualquier tipo de reparaciones en la carrocería del vehículo, como taladrar agujeros, consulte primero con su agencia de vehículos.
4. Use los tornillos anexos para la instalación. Usar otros tornillos puede provocar daño. (Figura 3)

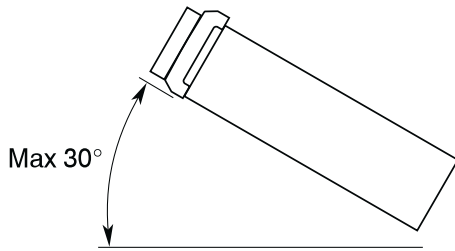


Figura 2

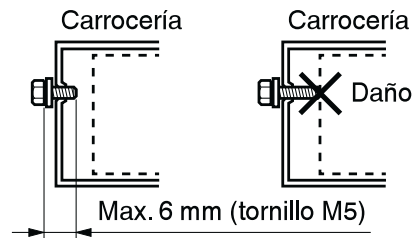


Figura 3

Español

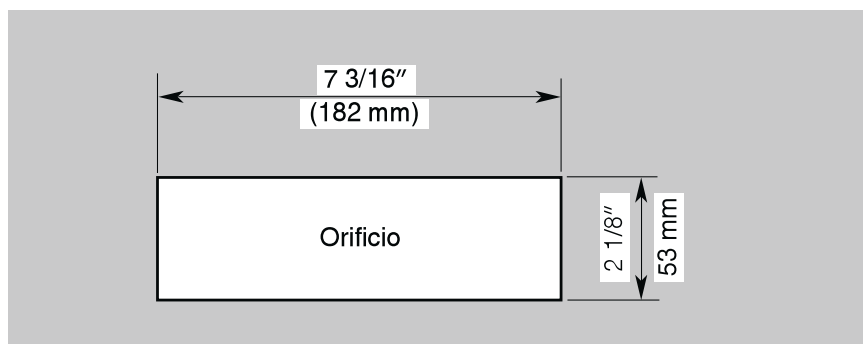
5) Instalar la Unidad Fuente

1. Coloque el soporte en el panel para instrumentos, utilice un destornillador para doblar cada sujetador del soporte universal hacia adentro, después asegure el sujetador.
2. Realice el cableado como se muestra en la Sección 7.
3. Inserte la unidad fuente dentro del soporte hasta que se asegure.
4. Ajuste cuidadosamente todas las pestañas de soporte en el soporte y confirme que las pestañas estén aseguradas.

Notas:

1. Algunos modelos de coches requieren kits especiales para montar para una instalación adecuada.
Consulte con su proveedor de Clarion para más detalles.
2. Ajuste el sujetador frontal de manera segura para prevenir que la unidad fuente se afloje.

• Dimensiones de apertura de la consola



Notas sobre la instalación

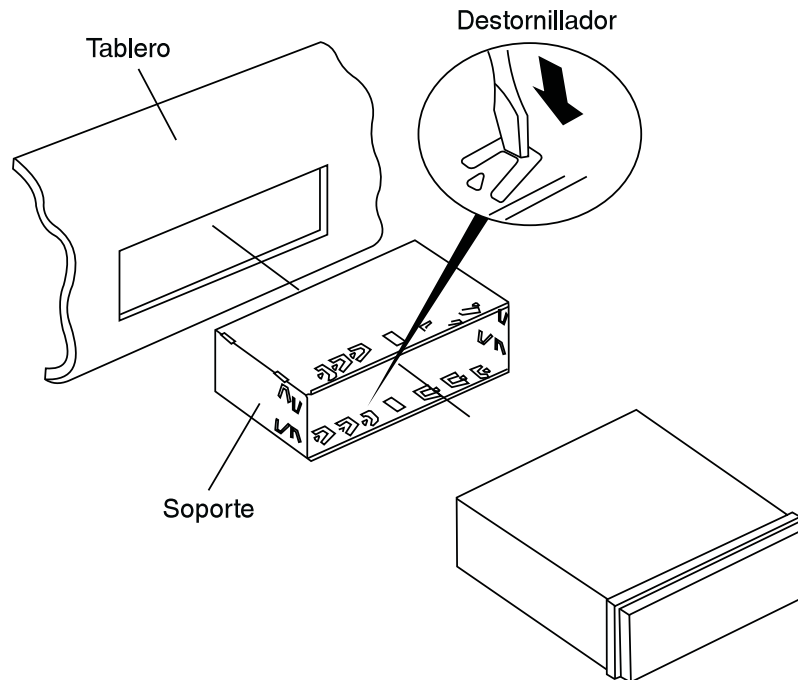
1. Antes de la instalación, por favor asegúrese que todas las conexiones se hayan realizado adecuadamente y que la unidad opera de manera normal. Una conexión inadecuada puede resultar en daños a la unidad.
2. Use solamente los accesorios diseñados y fabricados para esta unidad. El uso de accesorios no autorizados puede resultar en daño a la unidad.
3. Antes de la instalación, por favor ajuste todos los cables eléctricos.
4. NO instale la unidad en lugares expuestos al calor para prevenir daños a los componentes eléctricos como la cabeza del láser.
5. Instale la unidad horizontalmente. Instalar la unidad con más de 30 grados verticalmente puede resultar en un desempeño inferior.

6. Para prevenir chispas eléctricas, conecte primero el polo positivo y después el polo negativo.
7. NO bloquee la salida de enfriamiento del ventilador para asegurar una disipación suficiente de calor de esta unidad, o puede resultar en daños a la unidad.

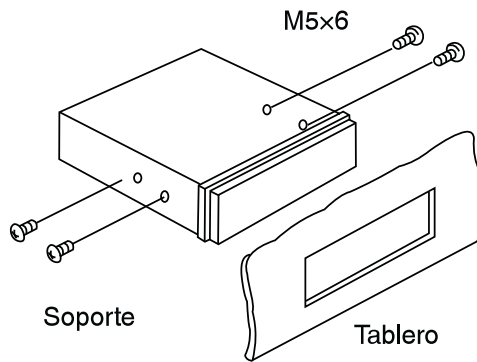
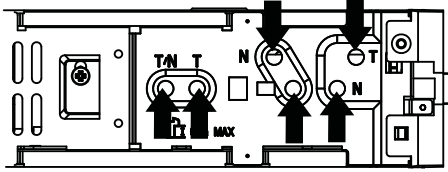
Instalación de la unidad

Método A

1. Inserte el soporte en el tablero, elija la pestaña adecuada para montar de acuerdo al ancho del espacio, doblar la pestaña para montar hacia afuera con un destornillador para acomodar el sujetador en su lugar.
2. Deslice la unidad dentro del sujetador hasta que escuche un sonido como clic.



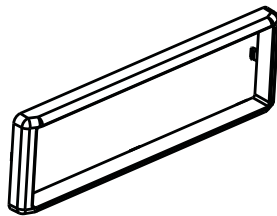
Método B



1. Inserte esta unidad directamente en la apertura del tablero.
2. Coloque el tornillo cilíndrico M5x6 a través de los orificios del soporte localizado dentro de la apertura a través de la unidad y ajuste los tornillos a la izquierda y derecha.

Instalación del aro de ajuste

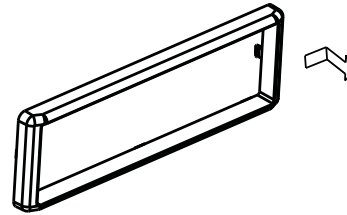
Sujete el aro de ajuste alrededor del panel frontal.



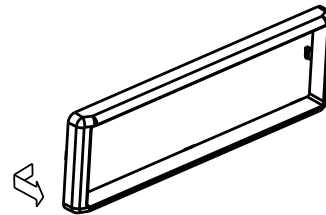
6) Remover la Unidad Fuente

Desmante el aro de ajuste

1. Presione el aro de ajuste hacia arriba y saque la parte superior.

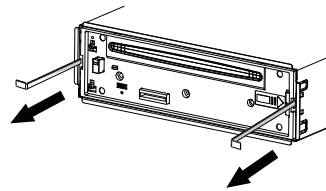


2. Presione el aro de ajuste hacia abajo y saque la parte inferior.



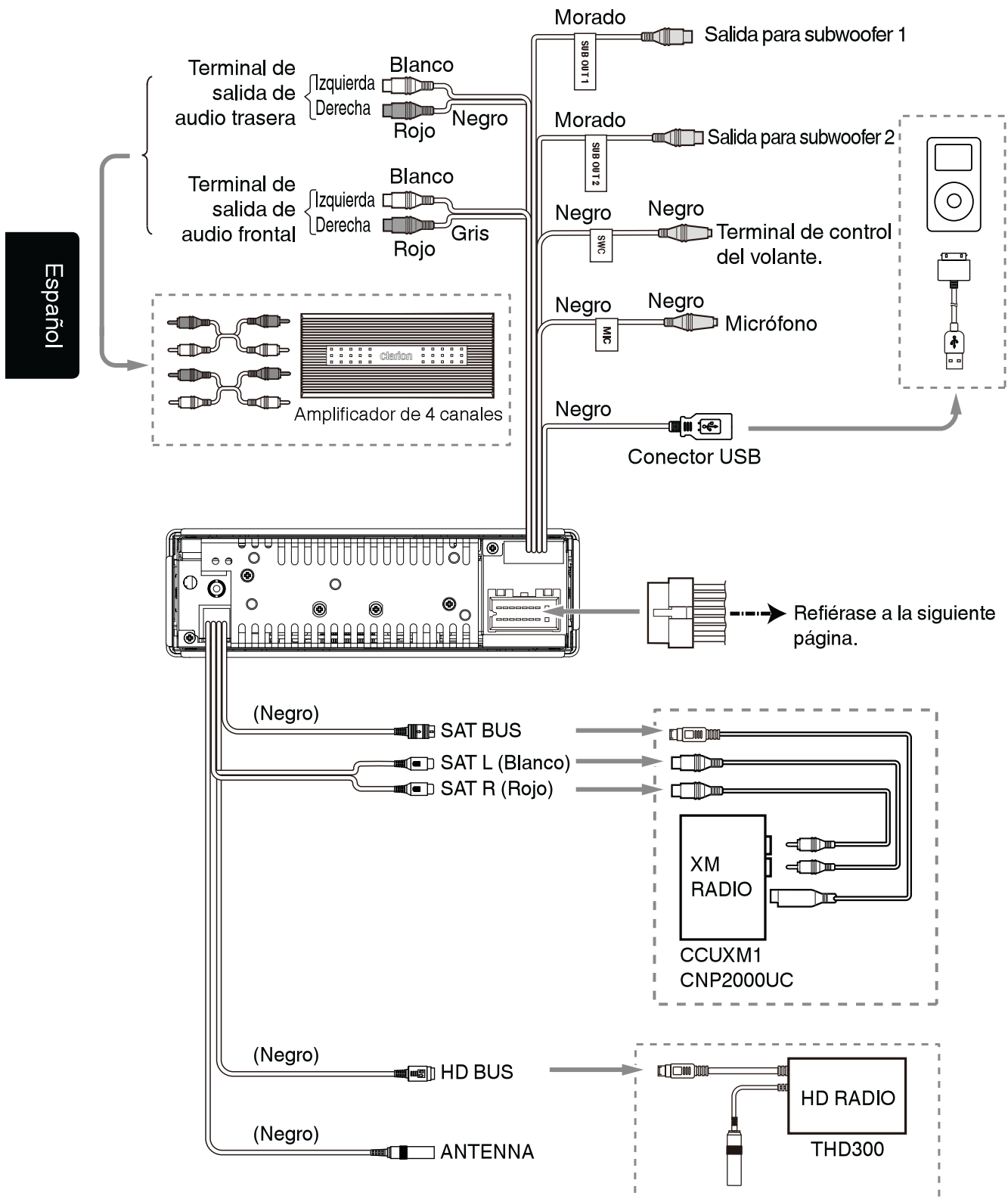
Desmante la unidad

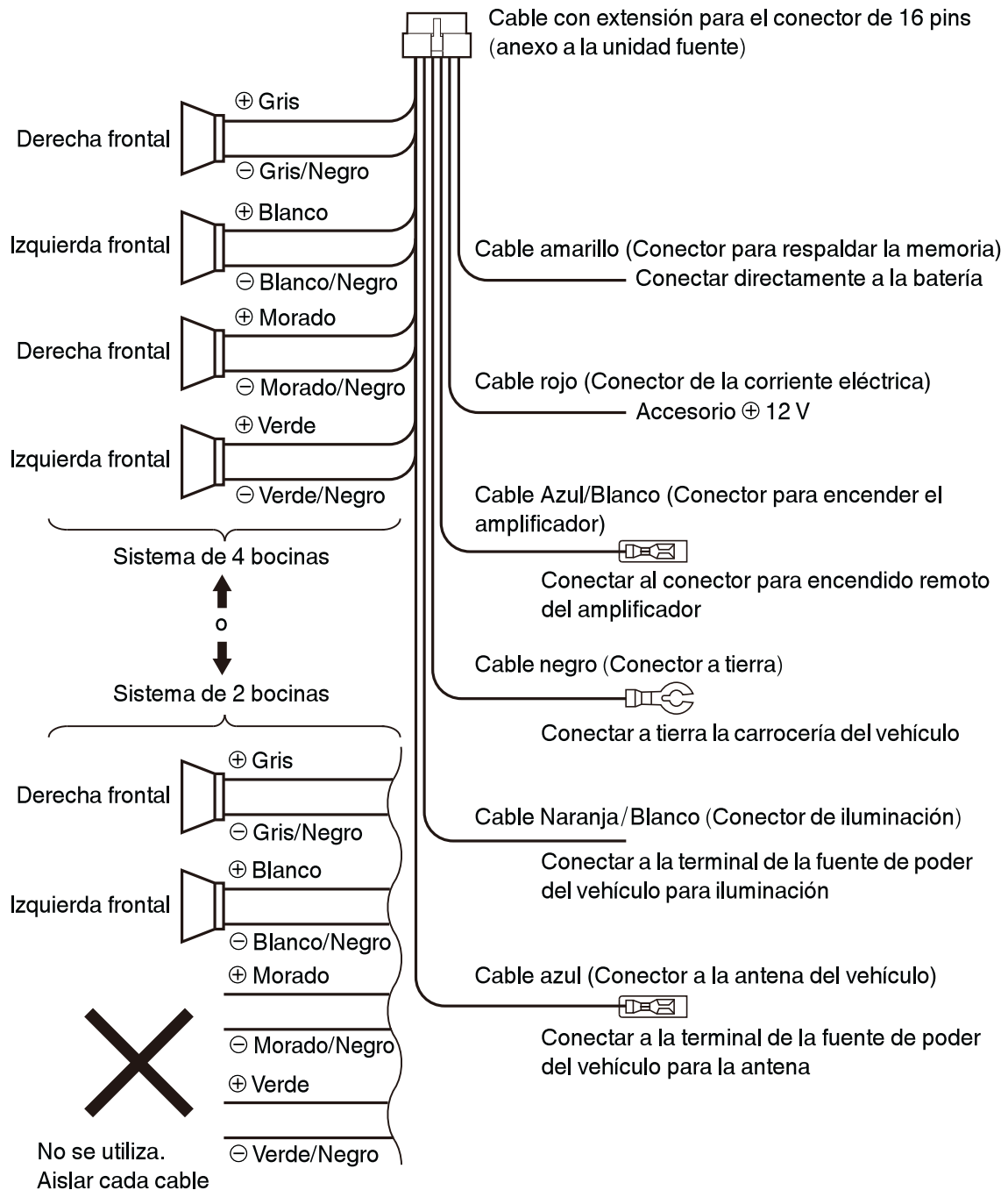
1. Apague el equipo.
2. Extraiga el panel.
3. Remueva el aro de ajuste.
4. Inserte las teclas de extracción hacia atrás hasta que se sujeten, después jale la unidad hacia afuera.



5. Desconecte todos los cables.

7) Cableado y Conexiones





8) Conectar los Accesorios

- **Conectar al amplificador externo**

Los amplificadores externos pueden conectarse a las conexiones de salida tipo RCA de 4 canales.

Asegúrese que todos los conectores no estén haciendo tierra o que tengan corto circuito para prevenir daños a la unidad.

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2010: Clarion Co., Ltd.
Printed in China / Imprimé en Chine / Impreso en China

PN:127075012415